

國立台東大學
兒童文學研究所碩士論文

指導教授：林文寶 先生



蔡宜容兒童文學創作之研究

研究生：郭金足 撰

中華民國九十五年六月

國立台東大學
學位論文考試委員審定書

系所別：兒童文學研究所

本班 郭金足 君

所提之論文 蔡宜容兒童文學創作之研究

業經本委員會通過合於 碩士學位論文 條件
論文口試委員會：

林于弘
(口試委員會主席)

郭珮芸

林子雲
(指導教授)

論文口試日期：95年6月20日

國立台東大學

附註：一式二份經考試委員會簽後，送交系所辦公室及教務處註冊組存查。

博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文為本人在 國立臺東大學 兒童文學 系(所)
組 94 學年度第 2 學期取得 碩 士學位之論文。
論文名稱：蔡宜蓉兒童文學創作之研究

本人具有著作財產權之論文全文資料，授予下列單位：

同意	不同意	單 位
☒	☐	國家圖書館
☒	☐	本人畢業學校圖書館

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請文號為：_____，請將全文資料延後半年再公開。

公開時程

立即公開	一年後公開	二年後公開	三年後公開
	☒		

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與不同意之欄位若未鉤選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：林 子 雲 (親筆簽名)

研究生簽名：鄭金足 (親筆正楷)

學 號：1692011 (務必填寫)

日 期：中華民國 95 年 7 月 7 日

1. 本授權書 (得自 <http://www.lib.nttu.edu.tw/theses/> 下載) 請以黑筆撰寫並影印裝訂於書名頁之次頁。

2. 依據 91 學年度第一學期一次教務會議決議：研究生畢業論文「至少需授權學校圖書館數位化，並至遲於三年後上載網路供各界使用及校內瀏覽。」

授權書版本:2005/06/09

博碩士論文電子檔案上網授權書

(提供授權人裝訂於紙本論文書名頁之次頁用)

本授權書所授權之論文為授權人在 國立臺東大學 兒童文學研究所 _____ 組 94 學年度第 二 學期取得 碩士 學位之論文。

論文題目：蔡宜容兒童文學創作之研究

指導教授：林文寶

茲同意將授權人擁有著作權之上列論文全文(含摘要)，非專屬、無償授權國家圖書館及本人畢業學校圖書館，不限地域、時間與次數，以微縮、光碟或其他各種數位化方式將上列論文重製，並得將數位化之上列論文及論文電子檔以上載網路方式，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

- 讀者基非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印上列論文，應依著作權法相關規定辦理。

授權人：郭金足

簽 名：_____ 郭金足

中華民國 95 年 07 月 07 日

謝 誌

終於畢業了，真好！

感謝教授們細心的指導與教誨

感謝同學們的互相扶攜

感謝同事們的鼎力相助

感謝家人的鼓勵

~~~~~ 感謝一切有緣人 ~~~~~



# 蔡宜容兒童文學創作之研究

研究生：郭金足

國立台東大學 兒童文學研究所

## 論文摘要

蔡宜容是台灣新生代的兒童文學作家之一，自從 1992 年出版第一本改寫作品以來，陸續出版了兒童故事、兒童歷史小說，以及翻譯作品等，累計已有十二本作品問世。其擔任誠品書局講師期間，致力將兒童文學理論介紹給讀者，期望對台灣兒童文學貢獻一份心力。

本研究以蔡宜容創作作品為主要研究對象，各章章旨及其內容如下：

第壹章為「緒論」：闡述研究動機和目的、文獻探討、研究方法與進行步驟、研究範圍與限制，呈現論文整體的組織與架構。

第貳章為「蔡宜容與兒童文學」：介紹蔡宜容的生平經歷及創作過程、兒童文學觀並將他的著作做一詳列分析與整理。

第參章為「蔡宜容的兒童故事」：將蔡宜容三篇兒童故事依題材的類型、主題類型與主題呈現、角色刻劃與性別角色的呈現做一分類與分析。

第肆章為「蔡宜容的兒童歷史小說」：將蔡宜容的二本兒童歷史小說，依歷史人物與性格、故事情節、主題、時代背景的表現手法做一詳列分析與整理。

第伍章為「結論」：總結蔡宜容在兒童文學上的創作成果。

關鍵詞：兒童文學、蔡宜容、兒童故事、兒童歷史小說

# A study of the Works by Tsai Yi-Rong

National Taitung University  
The Graduate Institute of Children's Literature

Guo,Jin-Zu

## Abstract

Tsai Yi-Rong is one of the important contemporary writers in the history of Children's literature in Taiwan. Since her first rewriting work piece published in 1992, She had more than a dozen works brought to the market including children's stories, children's historical novels and translations of famous British children literature. Through Cheng-Pin book store's lecturer courses she brings general ideas of the world's most up-to-date children literature theory to local audience, which she wishes to devote herself to Taiwan children literature.

This essay is mainly focusing on Tsai Yi-Rong's creation. The topics of each Chapter are:

Chapter One: Instructions, showing the motive of research and goals, textbooks.

Chapter Two: Tsai Yi-Rong and Children Literature - describing Tsai's life and how she start writing stories, her concept of writing stories and about Children's literature.

Chapter Three: "Tsai's story for children" This chapter is to analyze and categorize Tsai's three children's story according to the factors of: subject matters, topics, topic appearance, character forming and character in gender distinction.

Chapter Four: "Tsai's children's historical novels" This chapter discusses Tsai's two historical novel through the factors of historical figures and their characters, plots of the story, topics, background of the time and idiosyncrasy.

Chapter Five: Conclusion—showing the result of this essay, describing the special parts of Tsai's stories, her achievement and contribution in the field of Children's literature.

Keywords: Children's Literature ;Tsai Ying-Rong; Children's Story ; Children's Historical Novel

## 目 次

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| 第壹章 緒論 .....                                | 1   |
| 第一節 研究背景與動機 .....                           | 1   |
| 第二節 研究問題與目的 .....                           | 2   |
| 第三節 文獻探討 .....                              | 4   |
| 第四節 研究方法與步驟 .....                           | 13  |
| 第五節 研究範圍與限制 .....                           | 15  |
| 第貳章 蔡宜容與兒童文學 .....                          | 16  |
| 第一節 蔡宜容的生平經歷 .....                          | 17  |
| 第二節 蔡宜容的兒童文學觀 .....                         | 25  |
| 第三節 蔡宜容的兒童文學創作作品 .....                      | 28  |
| 第四節 小結 .....                                | 31  |
| 第參章 蔡宜容的兒童故事 .....                          | 33  |
| 第一節 題材的類型 .....                             | 33  |
| 第二節 主題類型與主題呈現 .....                         | 43  |
| 第三節 角色的刻劃與性別角色的呈現 .....                     | 59  |
| 第四節 小結 .....                                | 77  |
| 第肆章 蔡宜容的兒童歷史小說 .....                        | 80  |
| 第一節 題材與主題 .....                             | 81  |
| 第二節 歷史人物 .....                              | 85  |
| 第三節 時代背景 .....                              | 94  |
| 第四節 情節發展設計 .....                            | 100 |
| 第五節 小結 .....                                | 105 |
| 第伍章 結論 .....                                | 111 |
| 參考書目 .....                                  | 116 |
| 附錄一 蔡宜容專訪訪問稿 .....                          | 121 |
| 附錄二 蔡宜容與兒童文學年表 .....                        | 133 |
| 附錄三 蔡宜容之創作作品得獎作品記錄 .....                    | 134 |
| 附錄四 蔡宜容兒童故事「題材」、「主題」、「角色」分析統計表 .....        | 135 |
| 附錄五 蔡宜容兒童歷史小說「主題」、「人物」、「背景」、「情節」分析統計表 ..... | 143 |

# 第壹章 緒論

## 第一節 研究背景與動機

台灣兒童文學之發展，跟師院體系息息相關，且與兒童教育結合而並行。至 1980 年代，隨著九年國民基本教育的普及和政府宣布解嚴，標榜言論出版自由，使得藝文、出版界一時如雨後春筍般蓬勃發展，禁錮已久的文風思潮得以大開，需之若渴的讀者終於可以獲得更開放、更多面向的讀物。

蔡宜容，戰後嬰兒潮末期土生土長於花蓮美崙，在那民風純樸、山明水秀的世外桃源中渡過美好的童年。到了 1980 年代末期，在國語日報陸續撰寫小故事。以她的堂弟堂妹晉晉、舟舟、妞妞為主角，簡潔甘醇如山泉的筆調，展開創作生涯。在當時的文風中獨樹一格，帶有濃濃的家鄉味，又充滿了陽光、歡樂與趣味。

2000 年(1945~1998)台灣兒童文學 100，蔡宜容的作品《石縫裡的信—妞妞的日記》，獲選為兒童故事組入選作品。許建崑先生在入選評論中指出，蔡宜容寫作的體裁超過日記文體常有的情感獨白形式，書中生動的人物個性、出奇的情節，可說是故事類寫作的另一種方式。

《超時空友情》是一部兼具歷史與幻想的兒童小說，舟舟喜歡交朋友，除了現實生活中遇到的朋友之外，原來我們也可以和舟舟一樣，有另類的交友方式，經由時間的過門來到古代，與歷史故事出現的人物相遇。

林海音《城南舊事》的作品中，我們不難發現，文中呈現的是一個安定的、正常的、政治不掛帥的社會心態。經由林海音的妙筆，故事中的人物以自然、真實的面貌出現，我們透過林海音的文筆，感受到繫人心弦的感動及親切感，看似簡單的回憶，卻能深深的感動人。同樣的，蔡宜容的作品也給人相似的感覺，在他早期的作品，《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信》、《超時空友情》、《邊城兒小三》等著重在日常生活的描寫，給人一種莫名的感動，因為也想自己提起筆寫寫日記，為自己留下一片美麗的色彩。

## 第二節 研究問題與目的

### 一、研究的問題

本論文以「蔡宜容兒童文學創作之研究」為主題，其研究的問題有下列三點：

（1）分析蔡宜容的兒童文學創作作品，檢視其與台灣兒童文學的趨勢變化有所異同？

（2）探討蔡宜容的兒童文學創作理念，在新舊時代與潮流的衝擊下是否有獨特的創作觀出現？

（3）分析、歸納蔡宜容兒童文學創作作品的題材、主題、人物性格、背景與情節，是否隨著作者的理念而有所不同呢？

蔡宜容的兒童故事有獨特的風格，他以童年的回憶——日記敘事寫法表現，跳脫傳統的文學，以一個小朋友週遭的生活故事為背景，帶領我們走進童年的記憶，字裡行間摻雜鄉下淳樸的特有景象，尤其作者生長在後山花蓮，早期生活的點點滴滴一一呈現在文中，讓我們不知不覺隨著蔡宜容的筆調，坐著時光機回到從前。

蔡宜容的兒童歷史小說兼具歷史事件與科幻想像。《超時空友情》裡，作者運用極富創意的過門技巧帶領我們回到古遠的時代去，在這個幻想世界裡認識五個古時候的人物，原來學歷史是可以這麼有趣。蔡宜容將歷史事件回溯到幻想國度裡，讓讀者有更大的想像空間，也讓大朋友小朋友把學習歷史，當成是一種樂趣而不是痛苦的記憶。

筆者身為一位國小教師，有感於目前小朋友的語文程度越來越薄弱，加上電腦科技廣為流行，小朋友使用網路文字普遍，簡稱、火星文暱稱琅琅上口，卻記不得正確的語意，這是另一個造成「童年之死」的原因。有鑑於此，推廣閱讀運動已是目前各個學校發展的重點項目之一。蔡宜容的作品簡單樸實、用字淺顯易

懂，這是小朋友的福音，值得大朋友小朋友一同來欣賞。

## 二、研究目的

台灣的兒童文學不斷的蓬勃發展，近年來新生代的作家群雄並起，他們的創作風格早已出走學院派的體制，在兒童文學領域中大放異彩，本文研究蔡宜容的兒童文學創作作品，主要目的在於：

### (一)了解蔡宜容的兒童文學創作作品寫作的風格

近年來台灣出現許多新世代的兒童文學作家，其作品風格顛覆傳統、自由想像、創新求變，擺脫傳統的束縛，台灣(1945~1998)兒童文學 100 兒童故事組票選出 8 本優良的讀物，從《七千字的故事》、《吳姐姐講歷史故事》、《中國童話》等一直到蔡宜容《石縫裡的信》，由這些作品的風格中不難看出，隨著時代的變遷，兒童故事的寫作已有大幅度的轉變。

### (二)探究蔡宜容作品的創作觀

不同的作品風格反映出創作者的創作理念，常常因為時代背景、生活環境以及個人接受文化薰陶而有差異。筆者希望藉由分析蔡宜容的作品以及實際的訪談，深入探究蔡宜容作品的創作觀。

### (三)為台灣的兒童文學增添一些色彩

從國語日報投稿開始，蔡宜容投入台灣兒童文學界已有一段時間，除了創作、翻譯也從事推廣的事務，對台灣兒童文學的貢獻不遺餘力。可惜目前尚未有人深入研究過蔡宜容及其作品，筆者希望能藉由本論文的研究，分析蔡宜容的兒童文學作品，了解其作品的特色，為台灣兒童文學增添一些色彩，並期許這份研究報告能對台灣兒童文學有些許貢獻。

### 第三節 文獻探討

國內目前並沒有研究蔡宜容個人與作品的學術論文研究，而且與蔡宜容的作品相關的論述或報導，也很少有深入的介紹。因此筆者僅從理論專書以及相關的論文研究，作為文獻探討的內容，並提供本學術論文研究之理論依據。

#### 一、作家作品研究

台灣作家作品研究的相關論述及文本分析相當可觀，如林海音、馬景賢、鍾肇政、李潼、陳玉珠、陳瑞壁、周伯陽、嚴友梅、黃基博、王淑芬、黃春明、琦君等，有許多學者或研究生針對其人、作品做了詳盡的分析、比較與探究，然而對於新生代新銳作家蔡宜容，則至今仍未有人做過，希望藉由筆者在此篇論文的分析、探究，讓讀者對蔡宜容有更深一層的認識。

筆者搜尋到陳莉穎的《王淑芬及其兒童校園生活故事系列研究》，謝雲珠的《探討國小校園文化—以王淑芬的校園系列書為例》，劉廉玉的《馬景賢兒童文學創作研究》，呂佳蓉的《幼獅版兒童故事選集比較研究》以及陳瓊琪的《陳瑞壁的小說世界》等四篇論文，其內容有提到與本文相關的議題包括兒童故事與兒童小說。

謝雲珠的《探討國小校園文化—以王淑芬的校園系列書為例》裡提到王淑芬的校園系列故事包含師生互動關係、同儕互動關係、親子互動關係。父母親的角色扮演對子女的性別角色發展、社會能力與心理適應、認知、道德及情緒發展有很大的影響力。(頁 31)

劉廉玉的《馬景賢兒童文學創作研究》論文中論到，馬景賢的兒童小說結合歷史事件，以真實發生的事件做題材增加文章可看性。文中引用徐守濤（從《小英雄與老郵差》及《白玉狐狸》二書中看馬景賢先生與歷史小說寫作手法，頁 8）的說法，他認為馬景賢

「不但掌握歷史的真實，同時史實的處理、孩子的心理、喜好都一一掌握。」

所以在寫作上，他用心的設計故事，用深入淺出的方式來處理歷史，一部分用敘述的方式帶過，一部分詳加描述和呈現。……」(見劉廉玉的《馬景賢兒童文學創作研究》，頁 93)

## 二、援用理論資料

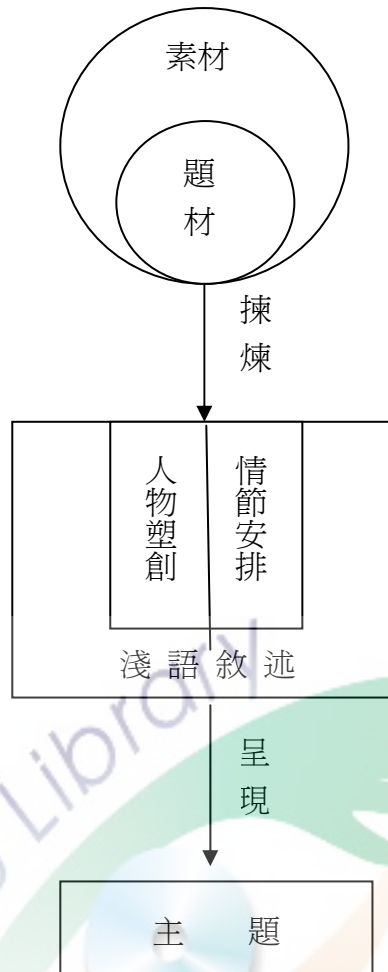
### (一)兒童故事

有關兒童故事的定義，有學者認為有廣義、狹義之分。如林文寶在《兒童文學故事體寫作論》提出廣義的說法包括：小說、童話、神話、寓言都是故事；狹義的解釋為一般的「寫實故事」。

有學者從內容和形式的劃分說明故事的定義。林守為認為就內容而言，兒童故事應是敘述真實的人或物在某一時間某一地區內的動態，而這動態具有良好的意義。就形式而言，兒童故事是採用散文敘述方式，偏重情節的發展，情節直線式的進行，較為單純。

有學者從體裁來區分，「寫實性兒童故事」和「想像性兒童故事」。蔡尚志認為以真實發生的事件為基礎者，是寫實性的兒童故事；神話、民間故事、科幻故事、寓言、童話等是虛構與想像出來的，屬於杜撰性的想像故事。

蔡尚志在《兒童故事寫作研究》裡說道：兒童故事寫作的三個基本理念：(1) 題材是文學的根本，主題因題材而呈現。(2) 主題的呈現，必經過一定的藝術化手段。(3) 故事最後靠文字的敘述而完成。下圖則是說明兒童故事寫作的三個基本理念。(頁 5)



蔡尚志又在《兒童故事原理》提出：

兒童故事的創作可分為幾個步驟：

- 1.主題的呈現。
- 2.想像的飛揚。
- 3.題材的擇取。
- 4.結構的經營。
- 5.角色的刻劃。
- 6.淺語的運用。

兒童的「生活故事」，是擷取一般日常生活中，足以感動兒童，激勵他們上進的事件為題材，透過動人的情節，加以演述而成的故事。因為兒童的「生活故事」，絕大多數是以描述兒童的生活為主體，容易使兒童感到親切和興趣，油然產生同情或共鳴的心理。因此選擇「生活故事」的題材，一定要力求簡單生動，饒富教育意義。(見蔡尚志《兒童故事原理》，頁 108)

## (二)兒童歷史小說

陳正治在（林文寶 徐守濤 陳正治 蔡尚志合著的《兒童文學》）提出：兒童小說的特質有三項：兒童性、真實性、細膩性。兒童性是兒童小說與成人小說的最大區別。真實性是兒童小說與童話、神話等幻想性文體的最大不同。細膩性是兒童小說與其他兒童文學體裁寫作手法最大的分別處(頁 348)。他將兒童小說分為六類，其中的歷史小說，陳正治的說明：

歷史小說就是以歷史上的人物或事件為題材，然後加上作者的想像和渲染寫成的。歷史小說是想像力的產物，不是歷史事實的記錄，但是作者在虛構故事的時候，必須了解那個時代的特有狀況和問題，接受歷史事實相當程度的約束。(頁 352)

兒童小說的要求為何呢？林鍾隆在（談兒童小說的創作）一文中說：

故事是合乎兒童心理的。舉凡幻想、夢想、想像、同情、好奇、冒險、好強、勝、愛逞英雄、俠義，都是兒童的心理特性。思想、意識、技巧是合於兒童程度的。能有助於兒童各方面的成長。(頁 316)

蔡尚志在《兒童故事原理》提出歷史故事的定義，是根據歷史事實，記述人、物、事的故事。「歷史故事」的鋪述要忠於歷史，但為了故事的生動有趣，作者可加上自己的想像做適度的渲染。(頁 123)

祝士媛在《兒童文學》一書中，針對兒童小說有深入的看法，他認為小說是敘事文學中最重要的一種形式，以塑造人物形象、敘事故事為主的文學體裁。他也提出兒童小說的幾個特點，包括多方面刻劃人物性格；完整的、引人入勝的故事情節；優美生動的語言；充分展現人物生活的環境；主題鮮明有針對性；題材廣泛等等。(頁 131~135)

林文寶在《兒童文學故事體寫作論》提出構成兒童小說的元素：

小說構成的元素，說法不一。有人認為是：人物與故事，也有人以為應該加上主題，還有人認為應該再加上時間和地點，乃至景物。本文試依羅盤

先生在《小說創作論》的說法，分為主要元素及相關元素兩種，主要元素為：主題、人物、故事；相關元素為時間、地點、景物。(頁 325)

以下筆者針對兒童故事與兒童小說的構成要素談本研究分析文本的面向：

## 1、主題與母題

### (1) 主題

蔡尚志在《兒童故事原理》說到：

「主題」是一篇作品的中心思想，也是作品要傳達的基本理念，更可以說是作家要提出的主意或理想。「主題」是作品的靈魂，沒有了主題，作品成了一堆鬆散雜亂、枯燥無味、不知所云的文字。(見蔡尚志《兒童故事原理》，頁 51)

陳碧月說出主題如小說的靈魂：

主題思想是小說的靈魂，一篇作品，如果沒有一個中心主題，就像一個人沒有了靈魂，主題的呈現，讓讀者能感受到該篇作品的主要收穫與觸發。(見陳碧月《小說創作的方法與技巧》，頁 33)

由此可知主題的重要性，而主題該如何產生？蔡尚志認為主題是一種「人生哲理」，在作家的經驗裡給予做相當深刻的印象，逼促作家省思與省察，如：「分工合作的快樂」、「追尋理想，努力奮鬥，最後有收穫」、「不可得意忘形，忘恩負義」、「珍視舊物，保存古董」、「反獨裁、反暴政」等等。

### (2) 母題

劉緒源所著的《兒童文學的三大母題》一書中，作者將兒童文學作品分為三大類：愛的母題、頑童的母題、自然的母題。

兒童文學是愛的文學，作家通過作品傳達他們對孩子的愛，並借此培養孩子的愛心。劉緒源將「愛的母題」，又分為母愛型和父愛型。他認為現代母愛型兒童文學作品是“帶著自己豐富的人生體驗”來作愛的傳達。它讓孩子感受到愛的迷人與偉大(這是過去兒童文學作品中所具備的)，也讓孩子感受到愛的無奈——人生並不由於愛的存在而變得輕鬆(這是過去兒童文學所缺乏的)。母愛型兒童文學作品，在審美上側重於“審美情感的昇華”，氣氛是“親切溫馨”的。父愛型兒童文學作品最大特徵是“直面人生”，它不像母愛型作品那樣“遇到問題繞道走”，而是以現實的深刻的眼光看待和處理人生中的難題。父愛型兒童文學作品在審美上，更多地集中在“審美情感的深化”上。愛的母題體現的是成人對兒童的視角。

頑童的母題，兒童的天性是活潑、淘氣，頑童母題就是要表現這一天性。它企圖啟動甚至保持兒童內在的熱愛自由的天性，將童年時期看作最自然的人生，是人生中最可寶貴的階段。頑童型母題兒童文學作品的審美特徵可以概括為在意外的認同中獲得審美的狂喜。它以新奇的藝術形象供兒童審美，既可以通過聞所未聞的奇事奇物來表現、又可以通過奇特的、公然違反常規的思路、情感和情緒來表現。頑童的母題體現的是頑童自己的視角。

自然的母題，表現的對象是自然萬物，人是大自然的孩子，但兒童比成人更接近自然，從身心到行為，與大自然有著純樸的天然聯繫。兒童年齡越小越接近大自然，越能與大自然保持一種純樸天然的聯繫。他們好奇，對一切事物抱有熱情，他們沒有成人因某種功利而被限制的眼界，在審美選擇上幾乎是無限寬泛的，在對自然的審美中會形成一種奇異的超脫感。自然的母題體現的是人類共同的視角。

## 2、題材

陳正治對於題材的選擇，他認為先要知道「題材」的定義為何，並說題材是廣泛的、多樣性的。只要是兒童喜歡的、新穎的，都可列入題材範圍。

### (1) 有關兒童身心發展的題材。

- (2) 與兒童有關的現實社會生活與知識的題材。
- (3) 期望兒童具備理想人格和處世能力的題材。
- (4) 有關古籍、傳說、民間故事等題材。
- (5) 科學的題材。(見陳正治《童話寫作研究》，頁 75~82)

### 3、人物塑造與角色刻劃

人物是文學作品中重要的元素之一，也是作品的靈魂，作者的思想及情感透過塑造的人物來表達，主角人物的性格、樣貌、一言一行左右故事的情節。陳正治說：

在兒童小說中，人物是呈現主題、開展情節的要素。人物塑造得真實可信、有血有肉，作品才能吸引人，才可永恆；人物寫得蒼白無力，形成概念化，作品也就無足輕重，不能引起他人的注意。因此，塑造鮮明的人物形象，是寫作兒童小說的重要工作。(見林文寶等合著《兒童文學》，頁 368)

對於如何創造出「典型人物」呢？陳正治在《童話寫作研究》一書中對人物刻劃的要領，分成直接刻劃與間接刻劃：

直接刻劃—站在作者立場，直接把人物的外在特徵及性格因素，「告訴」讀者。

間接刻劃—

(1) 人物自我表現：把人物放在故事的場景裡，讓他運用對話、動作、心理活動、自行「表演」給讀者看的一種刻畫

(2) 他人襯托：特寫故事中的其他人物，襯出主要人物來，依襯托方式，可分正襯、反襯、側襯三種。

(3) 環境呈現：描繪人物活動的周圍情景，襯出人物的性格。(頁 153~169)

趙滋蕃將人物刻劃的方式分為動態的間接刻劃與靜態的直接刻劃。另外，楊寶山將各家對人物刻畫的方法整理歸納為三大項：外在的描寫、內在的描寫、藉由情結刻畫人物等三方面。內在的描寫在於直接描寫人物心理、藉內心獨白顯示

人物心理、藉景物襯托人物心理、藉場面與事件表現人物心理、藉對比與映襯凸顯人物性格等多種方法。外在的描寫包括人物的肖像描寫、對話描寫、行動描寫等。情節刻畫人物是讓人物經由情節進行來改變。(見楊寶山《台灣少年小說刻畫技巧之研究—以九歌現代兒童文學獎得獎作品為例》，國立臺東大學兒童文學研究所碩士論文，2003.08)

#### 4、情節

給兒童看的少年小說要求的不僅要有「故事性」，更進一層是「情節性」，小說裡的故事是經過編織，同時溶化為情節。故事是按時間順序安排的事件的敘述，而情節也是事件的敘述，但重點在因果關係上。(見林文寶《兒童文學故事體寫作論》，頁 329)

張清榮、蔡尙志與李喬對結構名稱雖各有見解，實則是相通的。

張清榮對情節的說法：

小說的內容、情節有如人體的臟腑、血脈與肌肉，……，小說的結構即是骨架，必得骨架勻稱，結構完整，小說的有機體才會骨肉兼備，內外皆美。(見張清榮《少年小說研究》，頁 72)

又說：

「結構」指的是少年小說的有機構成，包含「開頭」、「發展」、「高潮」、「結束」。(同上，頁 158)

蔡尙志也說：

結構的經營，最主要的目的是要按部就班地鋪演主題、呈現主題，以便「深入淺出」傳達故事的中心思想。故事的開頭、主幹、結局、尾聲四部分，就是故事發展的四個步驟，故事如此逐步展開，可使讀者完整而深入地瞭解整個故事的內容。(見蔡尙志《兒童故事原理》，頁 70)

綜合上述，研究者將針對蔡宜容的生活故事與兒童歷史小說，針對「題材」、「主題」、「人物」、「情節」等將各篇故事做一分析、整理與探討。



## 第四節 研究方法與步驟

### 一、研究方法

本論文是屬於作家研究，將從蔡宜容的個人生平經歷、作品及其創作理念著手，分析其創作作品的特色，本研究方法將採用「文獻分析法」、「文本分析法」及「深度訪談法」三種方向進行研究。

#### （一）文獻分析法

本研究是「蔡宜容兒童文學創作作品之研究」，因蔡宜容是兒童文學創作的新生代作家，其成長背景受到舊時代與新時代的影響，因此在討論其作品前，事先研讀台灣兒童文學的相關資料，以了解過去和現代文壇上的發展趨勢，並專研兒童文學理論專書與參考相關學術論文資料，期盼能從多角度的觀點做一深入探討。

#### （二）文本分析法

在文本分析方面，依循略讀、精讀、細讀的步驟以分析蔡宜容作品的特色，期盼能客觀探究蔡宜容作品的風格與其所蘊藏的文學價值。

#### （三）深度訪談法

爲了補足資料蒐集的缺失，與作家對話方式，取得第一手資料，務使本文內容更臻於詳盡、完整。

### 二、研究步驟

#### （一）蒐集蔡宜容的著作與相關文獻

本研究是針對蔡宜容的創作作品爲主，因此在決定研究對象之後，一方面開始蒐集蔡宜容的作品，一方面也積極搜尋兒童文學理論及文獻報導。並在林文寶

教授的指導與協助下，開始著手撰寫本文的初稿。

## （二）閱讀蔡宜容的著作與相關文獻

將蒐集到的文獻，進行閱讀和思考，開始擬定計畫大綱。理論專書方面，研讀各家學說的觀點與看法，希望從先知先學獲得本文立論的依據。在文本方面，細讀每一本作品，並加以分析記錄。

## （三）整理歸納

建立一個蔡宜容的架構圖，在閱讀與思考的過程中，將相關資料做成一個網狀圖，並記錄閱讀心得，以提供日後撰寫論文的資料來源。

## （四）作品分析研究

將整理歸納得來的資料，從題材、主題、人物、情節等各方面探討蔡宜容創作作品的風格特色，分別就兒童故事與兒童歷史小說分章歸納，兒童故事與兒童歷史小說的篇幅及內容有所不同，兒童故事裡的篇章，篇幅短小，因此第參章與第肆章的分析要素稍有不同，期待在理論的支持下以及與作家的對談，能夠公正、客觀的進行本文研究。

1、兒童故事共有三本，放在第參章分析，將各篇文章依「題材」、「主題」、「人物」列表呈現。

2、兒童歷史小說有兩本，《超時空友情》為短篇小說，《邊城兒小三》為長篇小說，放在第肆章分析，依「題材」、「主題」、「人物」、「情節」列表呈現。

3、進行各章小結。

4、第伍章總結蔡宜容的創作作品特色，並做出結論。

## 第五節 研究範圍與限制

本論文以研究蔡宜容兒童文學創作作品為主，包括《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》等三本兒童故事，以及《超時空友情》、《邊城兒小三》二本兒童歷史小說，有關蔡宜容其他作品，改寫、編著和翻譯的部分則不在本論文研究的範圍。

截至目前為止，國內尚未有人對蔡宜容個人或作品作深入的介紹，因此筆者是初次嘗試研究蔡宜容的作品，有關蔡宜容文獻的蒐集，比較難找到，但經由與蔡宜容多次的對談，並要請蔡宜容提供相關資料，以使本論文臻於完善。



## 第貳章 蔡宜容與兒童文學

本章重點分成三大部分：第一節介紹蔡宜容的生平經歷；第二節為蔡宜容的兒童文學觀；第三節為蔡宜容的著作。將蔡宜容真實與虛實間的精采故事以及對兒童文學看法分類整理，透過此章節詳列介紹。



## 第一節 蔡宜容的生平經歷

蔡宜容，生於台灣後山——花蓮，家中的長女長孫，備極呵護之下長大的孩子，有別於台灣傳統大家庭重男輕女的觀念，蔡宜容在質樸優美的環境下與親人的關愛與疼惜下成長，也因此造就她發展出平易近人卻擁有獨立性格的特質，讓人有如「鄰家女孩」般的親切。以下就六大部分：蔡宜容的成長背景、求學經過、寫作動機、與兒童文學相關紀事、影響寫作的因素及對未來的期望分別論述，讓大家對蔡宜容有更多的了解。

### 一、蔡宜容的成長背景

#### (一)家庭的影響

戰後嬰兒潮出生的蔡宜容是台灣土生土長的花蓮人，處於當時台灣的社會與台灣的民俗，在傳統家庭中重男輕女的觀念是在所難免的，但是蔡宜容的家庭卻沒依照這不成文規定走，對待家中第一個孫子或第一個女兒非常重視，因此蔡宜容從小在她的眾親屬間頗受寵愛，不管是叔叔、姑姑、伯伯、阿姨都備極呵護，使她在愛的環境下成長茁壯，在蔡宜容的觀念裡頭，她覺得這個大家庭是一個很和樂溫馨的大家庭。

相較於排行老三的妹妹對這個大家庭的認識有點不一樣，她有時會看到一點點的黑暗面，所謂的黑暗面比如說妯娌、手足、兄弟之間的一點點小小的不合，雖然不會造成很大的鴻溝，可是是生活中難以避免的部分，在蔡宜容的記憶中，她看到的就是長輩們對她的喜愛，而且長輩們與她在一起的時候都是呈現最好的一面。這也是為什麼在蔡宜容早期的作品，令人覺得很溫馨，很甜美的感動，她將早年發生在她身上的感覺與感動，一覽無遺地表現在她的作品當中。

對於妹妹體驗到的黑暗面，蔡宜容在這一方面比較晚熟，比較慢體會，但是她自己認為幸運的成分較多，因此在她的童年裡、生活裡、記憶裡，活在一個充滿溫馨、受關愛的家庭堡壘中。至於體會到的黑暗面，是在她的大家族之外所看到所發生的事情，是別人的故事、別人的父母、別人的同學。在蔡宜容的訪問錄

上她提到：

這些黑暗面在我家庭的堡壘裡面是感受不到的，我以前覺得全世界最好的地方就是我家，我只要出外讀書一放假，想都沒有想就是回家，來台北唸書，畢業之後同學們在找補習班準備要找工作或是繼續進修，我想都沒有想，第二天包袱整理妥當就回家，…。我覺得在這方面，一方面我很幸運，二方面我覺得有點晚熟在體會到這個部分，但我覺得對我來講幸運的部分比較多，也可以說是一片陽光。(見附錄一)

## (二)居住環境的影響

蔡宜容成長的過程除了家庭給予無限的關懷與溫暖之外，間接影響的是當時的居家環境——花蓮美崙，美崙的好山好水，一草一木，大街小巷，深深刻印在蔡宜容的心中，沒有城市的喧囂和繁華，卻多了一份淳樸和「幼秀」的氣質，這也是讀者常常可以發現蔡宜容的創作作品為什麼幾乎都是以美崙為中心點出發的原因。

我不知道它對我的影響大或不大，或者大到我沒有辦法分辨吧！比如我的朋友或是同事會問花蓮有什麼地方可玩，我真的說不出來，因為我對那些名勝古蹟或是說有名的景點一點都不熟，我熟的就是我住的那個地方美崙、那個附近，我覺得美崙的小街小巷或是樹木什麼的，那個對我來講比花蓮其他景點的意義還要重大。(見附錄一)

我去過台東，雖然只有一次停留在那裡，它沒有城市的喧囂和便利，它在淳樸的地方來講，我講「粗」不是說它不好的意思，花蓮比起來，花蓮更「幼秀」，它自成一格，跟宜蘭比較像一點，雖然它們都是後山，可是花蓮對自居後山人沒有什麼，我所認識的花蓮人沒有什麼自卑感，他們就很安於在那塊過去的日子…。講台灣話有一種較固定的「腔調」，你到花蓮走一遭，你會覺得花蓮人講台灣話沒有什麼「腔調」，我會覺得這就是花蓮的特色，我自己的感覺就是這樣，他們比較過自己的日子，所以比較自在一些，我的理解，我覺得那已經不是花蓮，而是我對花蓮美化之後的

想法吧！(見附錄一)

## 二、求學經過

### (一)國內

蔡宜容與台灣一般學生一樣必須接受九年國民義務教育，之後在聯考的制度下與一大群人競爭，幸運的是從小到大她從來沒有補過習，讀書完全依照自己的興趣來讀，沒有壓力，一路上從花師附小、國中、花蓮女中、銘傳商專，瑞汀大學兒童文學碩士、政治傳播碩士，她謙虛地認為成績不算頂好，但求學之路卻是順利，唯在考大學聯考時失利，因年紀小懵懂無知，對未來沒有什麼預期目標，只是為聯考而聯考，大學聯考考不好之後，家裡的人沒有給予任何的壓力，其父親鼓勵她參加三專考試，「皇天不負苦心人」考上銘傳三專，根據蔡宜容口述，雖然考上的不是自己喜歡的科系，但是書也唸得不錯，蔡宜容說可以讀與喜歡讀是兩回事，我想這是奠定蔡宜容工作後出國唸書的契機。

我求學經過最幸福的事情就是我没有補過習。我成績不算特別好，來台北的時候是念銘傳商專，我覺得那時候是因為我不知道我要做什麼，高中的時候是念花蓮女中，我求學之路算順利吧！在花蓮國中畢業之後就考上花蓮女中，然後要考大學的時候不用功，因為我不知道我要做什麼，有點懵懂，就只是參加聯考，考得不好，因為我不喜歡補習，我說我不要補習，爸爸就說去考三專，那時候有三專，考了之後就念銘傳，銘傳我其實也讀得還滿好的，可是那不是我喜歡的東西，所以我覺得可以讀跟喜歡是兩回事。(見附錄一)

爸爸鼓勵我讀商科，不要讀文科，他覺得讀商科比較有成就。因為他講過我是我們家最笨拙，不是說蠢，而是在各方面學東西比較笨拙，他覺得我不是在報社的話，可能會找不到工作，他很擔心我没有工作，他很希望我有個辦公桌，可以在辦公桌旁邊工作，是個很典型的爸爸。(見附錄一)

小學時期的蔡宜容是個獨立的小女孩，在學校裡很合群卻不喜歡參加任何的

團體活動，她可以看著同學們活動，也享受看同學們活動的樂趣，卻不喜歡加入團體裡，喜歡看自己的書做自己的事，與同學間沒有特別強烈互動，即使現在在報社工作，依然如此，喜歡依照自己的步調行事，不喜歡被勉強，不喜歡競爭，不喜歡出風頭。讀書的日子裡，寫作能力不錯，但因為害怕競爭和比賽，以致於求學的過程並沒有留下輝煌的紀錄，直到現在，我們可以肯定她的寫作能力，但是蔡宜容本身自認為自己是業餘的，想書寫就書寫，不必為專業負責，所以蔡宜容的創作作品並不多的原因，也因此讀者並沒有辦法多欣賞到蔡宜容的作品。

同學之間，我還算蠻孤僻的人，我很合群，可是我沒有辦法…。我沒有參加過什麼團體活動，我可以看他們活動，享受，我也覺得很愉快，可是我沒有辦法加入這樣子，所以就看自己的書，做自己的事，沒有什麼很強的互動。(見附錄一)

寫作上老師會有鼓勵。但我不太敢參加比賽，我覺得比賽很恐怖，我覺得那種要競爭的東西很可怕，所以最好都不要競爭，未戰先敗這樣子，所以我沒有參加過什麼比賽，沒有什麼輝煌的紀錄。就是在寫作文中會得到正面的鼓勵，但我覺得那些 OK，還好，對我沒有什麼很強烈的鼓勵，會到讓我覺得必須走這條路。(見附錄一)

## (二)國外

蔡宜容到了聯合報之後有機會接觸兒童文學領域，也更清楚自己在求學之路想要學習什麼，因此利用兩年的留職停薪到英國充電，讀自己喜愛的政治傳播課程和兒童文學，因在報社工作想要出國讀書必須選擇與工作相關的課程，蔡宜容申請到英國瑞汀大學政治傳播研究所課程，一年之後順利拿到碩士學位，本想繼續深造博士學位，但有鑒於經濟問題以及時間因素，忍痛割捨自己的最愛，後來幾經思考，選擇兒童文學課程，一個比政治傳播更有趣的課程，蔡宜容萬萬沒想到選讀這門科系，為她往後在兒童文學地位奠定一定的基礎，她將所學的理論應用在課堂上，為大朋友、小朋友講文學理論，一門大家認為艱澀難懂深奧的文學理論課，在蔡宜容眼中卻是極好玩、極有趣，她認為兒童文學就是要把大家搞得越混亂越好，極盡所能越複雜，更能從中體會出樂趣，這就是我們認識的蔡宜容。

我覺得出國唸書那兩年是最愉快的讀書經驗，因為那時候我知道我自己要讀什麼，然後沒有老師管我，我不喜歡有人管我，我跟我的指導教授大概只聯繫過兩次，因為我喜歡那種都不要管我，到時候我交成品給你，中間討論，我不是說指導不重要，只是我覺得那種放牛吃草的方式我實在太享受了，我覺得那兩年的時間我照自己的方式讀，然後照自己的步驟寫，我覺得那兩年是我非常愉快的經驗，讀書過程會影響我接下來的讀書習慣或是心情。我記得那時候我剛出去的時候，班上有台灣學生，他們才剛到學校那一刻起就知道自己要寫什麼畢業論文，我覺得那個是準備功夫做得周全，可是好像那種隨機的樂趣就少了一些，我是比較喜歡後面那樣子。(見附錄一)

第一年是去念政治傳播，因為我對政治有興趣然後我又在報社，那我一定要勉強找一個跟報社的工作有關，報社才會讓我留職停薪，政治傳播，真的很好玩，可是我還有一年，我那時候覺得我沒有時間也不夠錢留下來念PH.D，我有申請到政治傳播的博士課程，可是我想我不會有時間留下來念，後來想還有一年，因此選一個好玩的，於是申請這個兒童文學看看，就比政治傳播更好玩。(見附錄一)

### 三、寫作的動機

蔡宜容的隨機、隨興、隨和，透過與她的相處和對話可見一斑，寫作上是不離隨興態度，按照自己的模式前進，想玩就玩，想寫就寫，也因此她欠了許多人的稿債，在多方的催促下，以及來自四面八方的聲浪，蔡宜容自己開玩笑的形容這些催促聲就是寫作的動機，她提到：「只要有時間玩，我不會放棄玩的時間」，這跟我們一般見到的兒童文學作家非常不一樣，她認為自己只是一個業餘的作家，有機會就跳進來為大家貢獻一份心力，沒機會寫作她比較不用負擔責任，這是她認為專業與非專業的不同，也是個性使然吧，就像她在小學時期喜歡看同學活動、享受同學的團體活動，但自己卻不喜歡參與。雖然蔡宜容隔了好久沒有新作品出現，不過我們可以肯定她寫作的功力，我們也期待她能有更多的作品呈現在讀者的面前。

覺得有想寫的慾望，然後就寫，只是這樣子，沒什麼動機耶，不知道怎麼講出，很難去講出確切的動機是什麼。(見附錄一)

在誠品上課的學生也有問過相同的問題，可是我真的很懶，我可以玩的時候我不會乖乖寫作，這就是真的專業跟不專業的落差，有時候我在想，我不喜歡競賽，我不喜歡當專業，選擇非專業，我覺得這都是一種偷懶的態度，因為你可以不用負那麼多專業的責任，假定我今天變成一個專業的人，我除了靠這個專業養活我自己之外，我還要必須對這個專業負責，可是我不是專業的話，我就可以跳進來玩一玩貢獻一下自己的力量，再跳出去，我覺得這樣我比較輕鬆一點。(見附錄一)

#### 四、與兒童文學相關紀事

非專業的兒童文學者蔡宜容貢獻自己的一份心力，寫出貼近小朋友的生活故事，道出許多現代兒童擔憂的家庭問題、性問題、暴力問題等等，以及小女孩蛻變成少女所經歷的故事，從早期作品的真、善、美風格演變成後期的探討黑暗層面風格，將自己的所見所聞，藉由妙筆馳騁於文本上，讓讀者重新認識兒童文學，原來兒童文學可以討論的不只是正面的，也可以是負面的題材。除此之外，蔡宜容更將自己在瑞汀大學最有成就的文學理論介紹給國人，她一年有兩次至誠品書局演講，告訴讀者文學理論有多好玩多有趣，運用文學理論來看兒童文學或是青少年文學，檢視其中的混亂關係，蔡宜容形容自己好像牧師一樣一直在傳福音，巴不得大家都能感受文學理論的美，文學理論的有趣。另外她也不定期到國小幫小朋友上課，講課內容也是以文學理論為主，只是用小朋友能接受的方式，她不期望小朋友一下子就能懂，但等到小朋友長大之後發現原來可以做連結的時候，那種甜蜜的果實是無人可以與之分享的，她想要的就是大家都能夠嚐試這種甜美的果實。

我會把我覺得最有趣的用文學理論來看那些兒童文學，或者是青少年文學作品，然後去檢視它們中間混亂的關係，那只是分享一下我在看這些混亂的東西，然後自己也被搞的稀裡糊塗的時候，我覺得那種過程很好玩，然後請大家一起來看一看。(見附錄一)

我到台北的大安國小也是類似的情況，我不常去小學，因為我不會講故事，我覺得理論這種東西可深可淺，其實我們生活當中，平常講話討論心得是一種，那到了學術殿堂用一些很大的字，用一些很嚴重的字整理出來是不是又是另外一種，那我覺得小孩子，也許他們現在不懂什麼叫理論，你也不必跟他們扯這些，可是那種跟他們一起分享怎麼想這個故事，可以用什麼樣不同的方式理解這個故事，對他們曾經想到過只是沒有講出口來那個部分，我覺得光是那個過程我自己就覺得很享受了，那至於他們享不享受覺得就還好，最主要是我自己還蠻喜歡那個過程，當然那我也希望他們是如此，好像小時候聽過的一首歌或是讀過的一個故事，那可能在未來的某個時候會跟什麼事情一連結，變成更好的結果，只是希望這樣子。(見附錄一)

## 五、與兒童文學之緣

蔡宜容之所以能夠踏入兒童文學這個領域，基於報社的工作，擔任編輯部的她有機會訪問沙永玲夫婦，其筆力得到沙永玲夫婦的讚賞，邀請蔡宜容為兒童讀者改寫《萬夫莫敵》，出書之後得到熱烈迴響，從此增強蔡宜容的信心，從而墜入兒童文學領域的範疇。

那時我在報社訪問一個出版社的朋友，就是沙永玲，我訪問他們夫妻倆，訪問兒童文學，我去訪問他們不曉得他們是做兒童文學出版社的，然後聊起來之後，才翻稿見報，他們大概覺得看我的採訪可能是 OK 可以寫的，就請我先從改寫試試看，那找的是 Spartacus，就是《萬夫莫敵》那個故事，我很喜歡那個故事，然後就從那一刻開始，就覺得滿好玩的，可以試一試。(見附錄一)

除了為兒童讀者改寫作品之外，蔡宜容也曾經在國語日報上登載小篇的兒童故事，這些兒童故事後來集結成冊，《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》依序出版，回國後陸續出版翻譯作品，雖然蔡宜容的作品量不多，但我們從他的創作作品、改寫直到後期的翻譯書籍，每個階段都有他的見解和想法，從最初的真、善、美作品風格轉到探討兒童的黑暗問題，這樣一個大轉變值得讀者們深入探討。

## 六、未來的期望

每個人都有想要達成的目標及未完成的心願，對於渴望在兒童文學理論有更深入的探索的蔡宜容，繼續唸完兒童文學博士首當其衝一直是他想要去做的事情，經由他口述，這個心願很快的就會完成，我們也期待他早日學成歸國，與讀者分享更多的心得和經驗。

我對自己的部分，我還滿想繼續唸完博士，我想可能不是今年或明年可以做完的事，但我想也不會太久，因為我覺得文學理論太有趣了，我還想花更長的時間去接觸，我現在喜歡而且我一直又在接觸，但畢竟有工作，所以那個接觸會斷斷續續，所以那我希望有更密閉的空間、更集中的時間，我覺得應該會很好玩，我想會繼續在唸書。(見附錄一)

喜歡在文學理論裡頭尋找趣味，把自己和別人搞得糊裡糊塗、烏煙瘴氣的蔡宜容第二個心願是希望將這麼有趣的文學理論介紹給大眾，讓所有的人都能體會理論的好玩和有趣，至於理論的好玩和有趣，我們期待有一天蔡宜容能將他的所學出版文本，貢獻給大眾，不僅只有台北人有幸可以和蔡宜容面對面分享，遠在外地的各方學子藉由文本，皆能一同分享蔡宜容的所學專業知識。

## 第二節 蔡宜容的兒童文學觀

身為一個兒童文學作者的條件是什麼呢？林良在《淺語的藝術》一書中指出這個「條件」端看是否具有「永恆的童心」（見林良《淺語的藝術》，頁10）。蔡宜容的創作作品我們看到樸實、純真的一面，她將小時候與兄弟姊妹間的趣聞，家人的關愛，在真實與虛幻之間變成創作的題材。

隨著時代的進步、社會的繁榮，社會問題層出不窮，大人世界的混亂與黑暗面，兒童藉由電視、報章雜誌等媒體的渲染，耳濡目染之下漸漸失去兒童純真的本性。David Buckingham 在《童年之死－在電子媒體時代下長大的孩子》一書中指出：

「童年已不復存在」這項宣稱已然成為最盛行的感嘆之一。這片感嘆之聲迴盪在所有的社會領域中——包括家庭、社會、政界，也許在媒體界尤然。當然，成年人的恐懼、慾望和幻想，一向便以兒童的身影為其投注的焦點。然而近幾年來，人們在關於童年的辯論中投入了與日俱增的焦慮和恐慌。對於童年的意義與地位，傳統的確定性已經遭到持續的侵蝕與破壞。我們似乎再也不知道在哪裡可以尋找到童年。（見 David Buckingham 在《童年之死－在電子媒體時代下長大的孩子》，頁3）

在這樣的潮流下，蔡宜容慢慢地在她的作品上改變以往純真、溫馨的一面，取而代之的是兒童面臨的一些家庭問題、暴力問題，這些比較負面的題材，是有別於傳統兒童文學作家一直強調兒童文學應該是真、善、美的正面價值。

### 一、兒童文學是樸實的

家庭一直是蔡宜容覺得世界上最好的避風港，早期的創作作品以家庭生活為故事主軸，並以她生長的环境——美崙為背景，題材的選擇不外是我們最熟悉的家庭生活和農村生活，透過蔡宜容的構思，我們可以從她的作品看到家庭的和樂氣氛、街訪鄰居的密切互動以及人性的善良。

#### （一）家庭的和樂

家是人們最堅固的堡壘，家庭的氣氛取決於家庭成員賦予活力和動力，蔡宜

容作品中的家精神層面大於物質層面，媽媽是個典型的家庭主婦，要照顧一家大小，有時還得為這個家庭經濟分擔一些責任，在自家空地種菜、養鴨，爸爸是個設計師，家庭經濟的主要來源，家裡有兩個小調皮鬼，不時惹出小麻煩，卻也增添許多樂趣。

小生命的誕生讓家裡活絡起來，上從老奶奶、爸爸、媽媽，下至兩位小兄弟，不分男女為迎接新生命使出全身武力，細心照料這個小可愛，從幫她取名字、換尿布、逗她玩、逗她笑，讓我們看到生命的可貴，也顛覆傳統家庭重男輕女的舊觀念舊思想，無論男生女生都是家裡的寶貝。

調皮搗蛋的兩兄弟，處處發現新鮮事，然而對老舊的物品有著割捨不去的情懷，老家的芭樂樹、舊家的榻榻米、小時候陪著一起長大的破爛舊棉被，隨著時空的轉換，依舊在他們心中佔有一席之地。新奇好玩的事情就在週遭環境隨處可得隨處可見，夜晚發現杜鵑花迎著光線，閃閃發光，這些珍貴的寶藏不是金錢買得到的。

## （二）濃郁的人情味

現代大都會中每個人都忙忙碌碌的，早出晚歸的人比比皆是，鄰居們打死不相往來的情形到處可見，甚至別人家發生災難，也難得有人伸出援手，大人如此的無情，兒童有樣學樣，漸漸地童心不見了、善心不見了，這是多麼悲哀的一件事啊！

俗話說的好：「遠親不如近鄰」，老一輩的人為什麼不喜歡到繁華的都市生活呢？原因除了不能適應大都會的生活之外，最重要的是他們沒有互動的對象，白天小孩子上班上課、家裡剩下老人家，這些老人看到的是都市人的冷漠，難怪他們無法久住都會生活。

蔡宜容的書中，我們可見爸爸媽媽的身教是如此的重要，家裡自種的玉米、南瓜成熟了，全家一起幫忙採收穀物，除了自家享用外，媽媽還會請小孩子分送給鄰居們，鄰居也會回送禮物互相往來。蔡宜容將後山人的樸實、真情透過筆觸真實的描繪。

## 二、兒童文學是純真的

最純真的年代莫過於讀小學的階段，小學六年的生活可以結交到許多知心的朋友，可以和這些知心朋友編織許多美麗的夢想，甚至與好朋友共同搞怪，為童年留下許多美麗的回憶。

蔡宜容身處在一個極度關愛的家庭，因此有一個愉快的童年，雖然唸書期間不擅長融入團體生活裡，但藉由文筆的抒發，將純真的童趣發揮的淋漓盡致。

林良先生在《淺語的藝術》裡說到：「兒童文學作家，以『孩子那樣的純真』，釋放心中的『善念』，為孩子寫『好人』，他所得到的報酬就是『快樂』，就是『幸福的感覺』。」

### 三、兒童文學的黑暗面

大部分的兒童文學作家相信兒童文學應該具有正向的教育價值，蔡宜容相信這是無庸置疑的，可是經過時間的淬煉和磨練，視野變寬，加上出國留學習得新知之後，蔡宜容慢慢改變他原先的兒童文學觀感，他認為兒童文學真的這麼純淨嗎？其實不然，兒童文學可以討論的面向是多元的，在他的訪問錄中，他說過：

等到去了學校唸書之後，就覺得很多人來唸書之前，他們就會覺得兒童文學是最純淨的文學總類，或是什麼真善美之類的，可是真的是這樣子嗎？實際在討論過之後，就覺得兒童跟文學之間就有很多曖昧存在。我覺得兒童文學觀就是越亂越好，極盡混亂之能是，然後就可以激盪出很多討論來，會很有趣，特別是我覺得這種情形在成人文學裡頭還不那麼常見，因為當你把兒童文學限制在一個框框裡頭之後，它其實是沒有辦法這樣受限制的，那個要掙脫的力量和限制的力量會有一些衝突，那我覺得我的兒童文學觀就是混亂，而且是越亂越好，大混沌。(見附錄一)

因此，我們在蔡宜容的著作裡頭慢慢發現，後期的創作有許多家庭問題、暴力問題漸漸露出，甚至留學歸國之後的翻譯作品，他喜歡挑戰黑面層面的作品，這讓許多讀者見識到不同的兒童文學領域。

### 第三節 蔡宜容的兒童文學創作作品

蔡宜容在兒童文學界的時間才短短十幾年的光陰，作品總共有十二本問世，其中創作作品有五本，而這五本創作風格，代表著蔡宜容在不同時期兒童文學觀的演變。本小節就其創作作品加以說明：

蔡宜容在創作的部分包括兒童故事和兒童歷史小說兩部分，兒童故事的創作以日記體式的敘事手法，將成長中生命的點滴，娓娓道出。兒童歷史小說則是結合歷史事件，以一個真實的十四歲少年為主角，帶領我們走進時光隧道，穿越時空來到歷史上五個朝代，結交五個好朋友，透過虛擬、幻想的結合，讓大讀者、小讀者打開一扇窗，回到過去的世界徜徉一回。另一部兒童小說是從沈從文自傳改編而來，描寫一位在戰火砲彈夾縫中生存的小人物如何透過他的機智、應變能力來適應社會的變遷。

蔡宜容的創作作品如下：

表 2-1 蔡宜容的創作作品

| 書名              | 出版地 | 出版社        | 出版日期    | 備註     |
|-----------------|-----|------------|---------|--------|
| 舟舟的日記           | 台北市 | 國語日報社      | 1994.03 | 兒童生活故事 |
| 晉晉的四年仁班         | 台北市 | 建新書局股份有限公司 | 1995.03 |        |
| 石縫裡的信——<br>妞妞日記 | 台北市 | 小兵出版社      | 1997.06 |        |
| 邊城兒小三           | 台北市 | 天衛文化圖書有限公司 | 1992.09 | 兒童歷史小說 |
| 超時空友情           | 台北市 | 天衛文化圖書有限公司 | 1993.07 |        |

#### （一）小時候的點點滴滴

時光機向前跑，從民國五十年代，跑到了六十、七十年代。故事發生的地點，在花蓮美侖；故事裡頭的主角，是舟舟、晉晉和妞妞。說故事的人，是在花蓮土生土長、並且對那個純樸美麗的後山心心念念的蔡宜容。而三本書的三個主角，正是她最疼愛的堂弟、堂妹。

《舟舟的日記》，寫法是以一個小學生的日記，來呈現生活裡一些特別的事，雖然取材較廣，不全是寫學校裡的事，有校園故事、家庭故事、農村生活、社會現象等等題材。

《晉晉的四年仁班》，從書名知道它是以校園故事為主。晉晉班上的同學，各有各的個性與特質。同學之間，雖然也有一些競爭或誤解，但是「溫馨」一向是作者的風格，蔡宜容以溫馨取代熱鬧，時時流露出對人的深厚關懷。另外這本書多少透露出一些傳統兒童文學觀較少碰觸的議題，如：家庭破碎、死亡、婚姻問題，由此可見蔡宜容的寫作題材慢慢的轉向。

《石縫裡的信》主角是小學剛畢業的妞妞，她的日記，透露了這個年齡的快樂與煩惱。「人」一直是蔡宜容最擅長也最關懷的主題；妞妞本身以及她周遭的人物，在作者筆下生動呈現。蔡宜容的文字，雋永而耐讀。可白推薦這本書時說到：

這本書可以幫助大人進入「正在長大的孩子」的世界，去品嚐那種「有點甜蜜，又有點尷尬」的感覺。這些孩子喜歡站在成人世界與小孩世界的交界處，用他們的「心」和「豐富的想像力」去看世界。大人其實不必太緊張，因為他們並沒有「要」怎麼樣，而且他們即使「想要」怎麼樣，似乎也「不能」怎麼樣。目前的他們只能默默的看，默默的想，默默的感受，默默的體驗，默默的學習，期待有一天，當他們正式成為「大人」的時候，能多一分自信，少一分矛盾。（見蔡宜容《石縫裡的信》序文）

## （二）真實與幻想的交錯

「哈利波特」、「魔戒」席捲全世界之後，幻想文學儼然站上兒童文學界的新

主流，兒童文學家彭懿說過：「一部兒童文學的歷史，其實就是一部幻想兒童文學的歷史。」幻想文學超過一般文學的地方在於，他有一個深邃而熠熠閃耀的核心，即「內在宇宙」(words within)。幻想文學的作家突破現實主義的風景，不只勾畫一個我們肉眼看得見的世界，而是要為我們奉獻一個肉眼看不見，聳立在心靈或內心深處的內在宇宙。(見彭懿《世界幻想兒童文學導論》，頁 43~44)

蔡宜容利用現代→古代→現代，時空背景交錯的撰寫方式，引領小讀者走進時光隧道，藉著過門的設計——死人碗、鏡子、橋下等和五位歷史人物——岳飛、朱元璋、陶淵明、譚嗣同與鄭板橋——做朋友，親眼目睹這幾位知名人物忠誠、奸詐、冷靜、平和、瘋瘋癲癲的特殊性格與生活中發生的趣事，讓小讀者在穿梭時空中「活過一次」，懷著「和前人血脈相連」的感動，走向現代。

### (三) 趣味與希望

蔡宜容為什麼要寫《邊城兒小三》呢？答案很簡單，就是「趣味」。生活的趣味、讀書的趣味、做人的趣味……。(見《邊城兒小三》序二，頁 10~12)蔡宜容曾說過，他最欣賞的文學家是沈從文，沈從文從小歷經一個動盪不安的生活時代，辛亥革命、軍閥割據，出身將軍世家的他，遭遇父親離家、家道中落、親人病死，最後連自己也被迫提早離開家鄉，雖然沈從文經歷許多打擊，在他的性格中最特殊的地方，在於他對週遭事物的熱情，而這股熱情並不因為他所受到的個種挫折而消滅，他總是以另一種眼光、另一種角度詮釋，體驗到「趣味」，進而找到生存的希望。(見《邊城兒小三》序二，頁 10~12)

劉廉玉在《馬景賢兒童文學創作研究》論文中提到：馬景賢認為作家為孩子寫作，是從閱讀中帶給孩子快樂，滋潤他們的心靈。蔡宜容秉持著這樣一個信念，改寫一個邊城少年的心理，做一有趣的鋪陳，帶領小讀者們進入小三的生活年代，隨著小三的闖蕩生涯，跟著小三興起的熱情，點綴生命的亮光，在生活中體驗樂趣和希望，快快樂樂過一生。

#### 第四節 小結

回顧蔡宜容的童年經驗，是在一個備受呵護的環境下長大的孩子，他的出生地位不為舊傳統「重男輕女」的觀念所動搖，他的童年在一個充滿溫馨、和樂美滿的大家庭下長大，雖然體驗人們之間的鬥爭稍微晚熟，很幸運的是這些美好的經驗觸動他在早期的創作作品的靈感與動機。

一時的失敗，並不代表永遠的失敗，雖然大學聯考失利，但在父親的鼓勵及家人的支持下，蔡宜容北上開啓人生的另一階段旅程，在銘傳商專念書爲了滿足父親的期待，也爲日後的生機奠定基礎。

進入報社又是另一個嶄新的旅程，也是日後在兒童文學領域發光發熱的源頭所在，蔡宜容開始將堂弟、堂妹們的小故事陸續投稿到國語日報，這段期間，國語日報社肯定蔡宜容的文學造詣，將她的作品持續刊登見報，這是對作者的一大鼓勵，對於他往後的寫作有正增強的效果。

讀書一直是蔡宜容喜歡做的事，即使到了報社，成爲社會一份子，他仍然不忘她的最愛，蔡宜容把握良機，出國深造，選擇自己的興趣，按照自己的步驟念書，拿到兒童文學碩士學位，開啓她在兒童文學領域的地位。

戰後嬰兒潮出生的蔡宜容已經是個能讀、能寫、能獨立思考的社會中堅，他們的童年裡幸運地擺脫上一代戰爭與貧窮的夢魘，卻面臨代之而起新社會、文化的衝擊。在他童年受教育的階段接受師院體系教師的薰陶，長大後面對社會環境的變遷以及接受國外教育思想薰習，在舊思想與新潮流的衝擊下，加上政府宣布解嚴，標榜言論出版自由，使得蔡宜容的作品風格產生大轉變，反映在他的作品上出現許多禁忌問題的討論，直接受惠的讀者可以接觸到不同領域的兒童文學。

蔡宜容生長於花蓮美崙，在那民風純樸、山明水秀的世外桃源中渡過美好的童年。到了 1980 年代末期，在國語日報陸續撰寫小故事。以她的堂弟晉晉、舟舟爲主角，簡潔甘醇如山泉的筆調，展開創作生涯。在當時的文風中獨樹一格，帶有濃濃的家鄉味，又充滿了陽光、歡樂與趣味。隨著接觸兒童文學，並日漸深

入，探討更深層的內涵，翻譯作品，並留學英國。引進前衛觀念的兒童文風，對國內兒童文學著實產生影響。

蔡宜容的兒童文學創作作品，溫馨可人，也富涵豐富的人生問題，越長大之後的蔡宜容體認到人的問題是複雜的、黑暗面的，因此創作上逐漸地加深了力度和衝擊力，對照《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》和《石縫裡的信—妞妞日記》，原來那種貼近現實人物的率真質樸，與渾然天成的妙味，取而代之的是人與人之間的負面衝擊和煩惱。肯定蔡宜容在引進前衛的文學觀，為台灣兒童文學界帶來新的思維和衝擊之外，同時也期待她在創作上能夠另創新高峰。



## 第參章 蔡宜容的兒童故事

本章節將針對蔡宜容的三本兒童故事《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》做一詳列分析，從題材的類型、主題類型與主題呈現以及人物的刻劃等三方面深入探討。

### 第一節 題材的類型

兒童故事的題材存在於人世間，並不因為是否有作家寫作而消滅。題材的蒐集，可以由親身經歷而獲得，也可以由旅行、閱讀、談話、參觀和訪問獲得。(見張清榮《兒童文學創作論》頁 223)

蔡尚志在《兒童故事原理》一書中也提到兒童故事的題材非常廣泛，俯拾可得，但從事創作者，也必須有豐富的經驗，淵博的知識，才能妥善的擇取題材，熟練的加以運用。他認為兒童故事的題材不外來自生活的、歷史的、地理的、科學的和幻想的這五大方面。(頁 61~62)

陳正治對於題材的選擇，他認為先要知道「題材」的定義為何，並說題材是廣泛的、多樣性的。只要是兒童喜歡的、新穎的，都可列入題材範圍。

- 1、有關兒童身心發展的題材。
- 2、與兒童有關的現實社會生活與知識的題材。
- 3、期望兒童具備理想人格和處世能力的題材。
- 4、有關古籍、傳說、民間故事等題材。
- 5、科學的題材。(見陳正治《童話寫作研究》，頁 75~82)

林文寶認為兒童故事的寫作應該把握真實性原則，而這種真實性，就取材方面而言，它是以「認識兒童的特徵，適應兒童的需要」為基本原則。葛林在《兒童文學創作與欣賞》提到它的發展有四大方向：

- 1、取自兒童最接近的環境與最熟習的事物，以增進兒童對生活的體驗。

- 2、取自家庭及兒童所涉及的團體生活故事。
- 3、針對成長中，身心所遭受的問題做探討的中心。
- 4、針對後期兒童最關心的前途問題。(頁 115~116)

蔡宜容在這三本創作故事集《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》，幾乎都是以現實生活為藍本，筆者將更細分出每一篇文章，探討蔡宜容對體裁的擷取是否因不同年代有所偏好。

## 一、《舟舟的日記》

表 3-1 《舟舟的日記》題材分類

| 編號 | 篇名       | 題材               |
|----|----------|------------------|
| 1  | 搬家       | 家庭生活...生活環境的改變   |
| 2  | 陽台驚魂     | 家庭生活...探索新環境     |
| 3  | 回舊家      | 家庭生活...善用資源      |
| 4  | 南瓜園      | 農村生活...種植的樂趣     |
| 5  | 種玉米      | 農村生活...種植的樂趣     |
| 6  | 誰是賊      | 社會現象...偷摘水果      |
| 7  | 養鴨人家     | 農村生活...飼養的辛苦     |
| 8  | 追殺記      | 家庭生活...生活的情趣     |
| 9  | 媽媽懷孕了    | 家庭生活...期待新生命     |
| 10 | 肚臍與八字    | 民間習俗...民間信仰      |
| 11 | 噴火恐龍     | 家庭生活...節約能源、善用資源 |
| 12 | 生孩子      | 家庭生活...生孩子的辛苦    |
| 13 | 歡迎光臨     | 家庭生活...歡迎新寶寶     |
| 14 | ㄋㄟ ㄋㄟ的味道 | 家庭生活...回憶小時候     |
| 15 | 像不像      | 家庭生活...家庭成員的長相   |
| 16 | 尿褲子      | 校園生活...學生害怕老師    |
| 17 | 自不量力     | 家庭生活...孩子的天真     |

|    |        |                |
|----|--------|----------------|
| 18 | 敲桌子    | 校園生活...同儕間的模仿  |
| 19 | 小飛象    | 家庭生活...生活情趣    |
| 20 | 大便秘的煩惱 | 家庭生活...健康問題    |
| 21 | 小叮噹來送葬 | 社會現象...送葬隊伍的奢侈 |
| 22 | 決鬥     | 校園生活...同儕間的忌妒  |
| 23 | 花蓮第一強  | 校園生活...同儕的較量   |
| 24 | 一百萬    | 家庭生活...爸爸的心聲   |
| 25 | 倒楣的晉晉  | 校園生活...教師的尊嚴   |
| 26 | 報仇     | 校園生活...親師溝通    |
| 27 | 留口水    | 家庭生活...逗小孩     |
| 28 | 什麼會發光  | 家庭生活...發現新事物   |
| 29 | 選樂器    | 校園生活...上課情形    |
| 30 | 有人出家了  | 校園生活...同儕的討論   |
| 31 | 和尚爸爸   | 社會現象...追求理想    |
| 32 | 玩得過火   | 家庭生活...孩子玩得忘我  |
| 33 | 離婚     | 社會現象...婚姻問題    |
| 34 | 結拜     | 校園生活...同儕的遊戲   |
| 35 | 寶珠姑姑   | 家庭生活...家有智障兒   |
| 36 | 三個小孩   | 家庭生活...家有智障兒   |
| 37 | 陶阿姨    | 家庭好友...家庭好友    |
| 38 | 月考     | 校園生活...考試的壓力   |
| 39 | 紙娃娃    | 校園生活...同儕之愛    |
| 40 | 阿郎先生   | 社會現象...文盲、望子成龍 |
| 41 | 受傷     | 校園生活...調皮的學生   |
| 42 | 未來的太太  | 家庭生活...家庭會議    |
| 43 | 演講比賽   | 校園生活...學校比賽    |
| 44 | 結婚     | 校園生活...同儕的嬉鬧   |
| 45 | 受騙了    | 校園生活...同儕的嬉鬧   |
| 46 | 衣架的歷史  | 家庭生活...傳統事物的保存 |

|    |      |                 |
|----|------|-----------------|
| 47 | 看書   | 家庭生活...善用時間     |
| 48 | 蓋房子  | 校園生活...同儕的遊戲    |
| 49 | 神秘小屋 | 校園生活...同儕的遊戲    |
| 50 | 下雨   | 家庭生活...父子間的生活情趣 |
| 51 | 最臭的屁 | 校園生活...同儕間的嬉鬧   |
| 52 | 訂婚   | 社會現象...婚姻的禮俗    |
| 53 | 晉晉受傷 | 家庭生活...孩子的調皮    |
| 54 | 繡花   | 家庭生活...媽媽為家裡的付出 |
| 55 | 石頭森林 | 校園生活...學生的調皮    |
| 56 | 尾聲   | 校園生活...教師的期望    |

歸納出《舟舟的日記》所採用的題材，分析如下表：

表 3—2 《舟舟的日記》題材分析表

| 題材 | 家庭生活 | 農村生活 | 校園生活 | 社會現象 | 民間習俗 |
|----|------|------|------|------|------|
| 篇數 | 26   | 3    | 20   | 6    | 1    |

分析《舟舟的日記》的題材總共有五類，「家庭生活」26 篇居多，其次是「校園生活」20 篇，再來是「社會現象」6 篇，「農村生活」有 3 篇，「民間習俗」有 1 篇。這五類題材中，《舟舟的日記》主要是以「家庭生活」和「校園生活」為題材來源，也是符合兒童熟悉的題材。

## 二、《晉晉的四年仁班》

表 3—3 《晉晉的四年仁班》題材分類

| 編號 | 篇名      | 題材             |
|----|---------|----------------|
| 1  | 江子明的故事  | 校園生活...同儕的嬉鬧   |
| 2  | 天生仔，雙節棍 | 校園生活...同儕的仗義行為 |

|    |         |                   |
|----|---------|-------------------|
| 3  | 大慶不要哭   | 社會現象...家庭失和       |
| 4  | 聖安宮三太子  | 社會現象...勇於追求理想     |
| 5  | 溝仔尾的拳頭師 | 社會現象...喝酒鬧事       |
| 6  | 爸爸回來了   | 校園生活...關心同儕       |
| 7  | 毛毛蟲王子   | 校園生活...學生的專注      |
| 8  | 不孝兒三郎   | 社會現象...隔代教養       |
| 9  | 月眉來的人   | 校園生活...關心同學       |
| 10 | 洛韶的星星   | 校園生活...愛幻想的學生     |
| 11 | 再見，連大哥  | 社會現象...自殺現象       |
| 12 | 屋頂上的男孩  | 社會現象...家庭貧困激勵孩子上進 |
| 13 | 長不大的娃娃  | 社會現象...被忽視的人      |
| 14 | 消防隊爸爸   | 校園生活...校園義工       |
| 15 | 幽默曲     | 社會現象...望女成鳳       |
| 16 | 鹿野養牛郎   | 農村生活...鄉間生活的樂趣    |
| 17 | 天才小釣手   | 社會現象...挑戰困境       |
| 18 | 青青河畔草   | 旅遊見聞...郊外踏青       |
| 19 | 大眼睛的轉學生 | 校園生活...友愛同學       |
| 20 | 我是一棵樹   | 校園生活...學生的志願      |
| 21 | 自己跟他說   | 社會現象...家庭失和       |
| 22 | 走，散步去   | 校園生活...同儕的默契      |
| 23 | 東港好朋友   | 社會現象...禮尚往來       |
| 24 | 飛行風箏    | 校園生活...學生愛作夢      |
| 25 | 主角受傷了   | 校園生活...友愛同學       |

歸納出《晉晉的四年仁班》所採用的題材，分析如下表：

表 3-4 《晉晉的四年仁班》題材分析表

| 題材 | 校園生活 | 社會現象 | 農村生活 | 旅遊見聞 |
|----|------|------|------|------|
| 篇數 | 12   | 11   | 1    | 1    |

分析《晉晉的四年仁班》的題材總共有四類，「校園生活」12 篇居多，其次是「社會現象」11 篇，再來是「農村生活」1 篇，「旅遊見聞」有 1 篇。這四類題材中，《晉晉的四年仁班》主要是以「校園生活」和「社會現象」為題材來源，這本書主要是在介紹晉晉班上的同學，以及同學家裡發生的事情，所以題材會偏重在「校園生活」與「社會現象」。

### 三、《石縫裡的信...妞妞日記》

表 3-5 《石縫裡的信...妞妞日記》題材分類

| 編號 | 篇名       | 題材              |
|----|----------|-----------------|
| 1  | 畢業生      | 校園生活...離別       |
| 2  | 少冬同學     | 社會現象...媽媽再婚     |
| 3  | 永遠不要忘記   | 社會現象...孤獨老人     |
| 4  | 春風司機     | 社會現象...追求理想     |
| 5  | 十二的月亮    | 社會現象...家庭失和     |
| 6  | 鴿子與野玫瑰   | 社會現象...與自然界的感情  |
| 7  | 世界末日     | 社會現象...移情別戀     |
| 8  | 很久以前的事   | 社會現象...家庭暴力     |
| 9  | 像作夢一樣    | 家庭生活...回憶小時候的點滴 |
| 10 | 鳳林老師父    | 社會現象...人情味      |
| 11 | 石縫裡的信    | 校園生活...期待愛情     |
| 12 | 「知者來」    | 社會現象...人情味      |
| 13 | 洋裝與青草茶   | 社會現象...長大的甘苦    |
| 14 | 告辭了！奶酥麵包 | 社會現象...不良少年問題   |

|    |         |                  |
|----|---------|------------------|
| 15 | 牆腳下     | 校園生活...同儕的互動     |
| 16 | 第一杯咖啡   | 社會現象...有女初長成     |
| 17 | 你勇敢嗎？   | 社會現象...違逆長輩，追求理想 |
| 18 | 下雨，莫愁   | 社會現象...暴力、勒索     |
| 19 | 「失望」這種事 | 家庭生活...疏離父母      |

歸納出《石縫裡的信》所採用的題材，分析如下表：

表 3—6《石縫裡的信...妞妞日記》題材分類表

| 題材 | 社會現象 | 校園生活 | 家庭生活 |
|----|------|------|------|
| 篇數 | 14   | 3    | 2    |

分析《石縫裡的信》的題材總共有三類，「社會現象」14 篇居多，其次是「校園生活」3 篇，再來是「家庭生活」2 篇，這三類題材中《石縫裡的信》有許多探討人生的問題，因此題材偏重「社會現象」。

綜觀上述的分析，蔡宜容對於題材的擇取有很大的轉變，筆者從兩方面探討得知：

一、從故事本出書的年代與作家的進修：《舟舟的日記》成書於 1994 年 3 月、《晉晉的四年仁班》成書於 1995 年 3 月、《石縫裡的信——妞妞日記》成書於 1997 年 6 月，從這三本書出書的年代看起來《舟舟的日記》是最早完成，而且《舟舟的日記》是集篇完成的，早期《舟舟的日記》裡頭各篇的文章刊載於國語日報上，對於一個新手作家而言，寫作的模式會受到傳統教育的影響，所以題材的選擇不偏離兒童熟悉的、感興趣的，因此我們可以看出為什麼在《舟舟的日記》是以「家庭生活」和「校園生活」為主。再來，經過時代的轉變與作家本身的進修，蔡宜容慢慢體會到兒童文學作品不再只是美好的、積極的、引人向上的，兒童也可以談死亡、可以討論家庭變故、可以談暴力、婚姻、愛情等等。所以在 1997 年 6 月出版的《石縫裡的信——妞妞日記》，已經跳脫一般兒童的視野，在這本書裡

讀者可以發現婚姻問題、老人被遺棄、男生劈腿、作姦犯科等社會現象問題。

例如在《石縫裡的信——妞妞日記》（鳳林老師父）一文中，讀者可以發現一件很諷刺的現象，這位老師父住在鳳林鄉下，他替人看病，卻不收任何醫藥費，跟病人之間就像家人一樣，無話不談，處處充滿人情味。相較於現今的醫師，有許多都是以「利」字為出發點，更誇張的是紅包倫理，老師父不論是任何人都一視同仁，再看看我們現在這個社會，有錢說話份量就夠，漠視那些真正需要得到醫護照料的病人。

老師父坐在屋簷下，翹著腿抽煙斗。他太太在一旁笑著泡茶。小瓦斯爐上滾著一壺開水，咕嚕咕嚕的冒著白煙。

我順著白煙往上看，看見兩個燕子巢，像兩隻黑色的雨鞋吊在屋簷上。裡頭傳出啾啾啾小燕子叫聲。

爸爸和老師父在一旁談天，也不急著給大哥看腿。我們兄妹倆站在燕子巢底下，一會兒抬頭看看，一會兒盯著院子裡的麻雀發呆。可是，並不覺得無聊。

老師父進屋裡盛了一碗米酒，用手沾抹，在大哥的腿上按摩。我看他蹲在地上，認真的推拿，米酒的香氣混著下雨天潮濕的味道，讓我覺得安心。大哥不動也不叫，似乎不覺得痛。他閉著眼睛，靠在椅子裡，兩手握拳。天氣很涼，可是他在冒汗。八成很痛，只是他忍著不說。

進行了大約半個鐘頭，一個頭髮花白的老先生一拐一拐的走進來。「老兄弟，我腰扭傷了。」他大聲叫著，順手把兩串香蕉擱在地上。

老師父抬頭看他一眼，問怎麼回事？老先生說：「打穀子的時候給扭傷了。」不一會兒，又來了一個年輕人，右手歪歪的，他是「抬豬的時候，被豬壓傷了」。然後他用左手拎著一袋東西，送到老師父面前，搖一搖，說：「我媽媽自己醃的豆腐乳，阿伯您嚐嚐。」……

這時候，一個戴斗笠的歐巴桑，站在院子口叫著：「哟！新鮮的竹筍，晚上煮湯吃了吧。」

老師父揮揮手，也「哟」了一聲。

鳳林鄉下的人都這麼打招呼嗎？

我一回頭，看見爸爸蹲在地上，兩手交叉放在膝蓋上，笑得開心哩。(頁89~92)

二、故事中主角的年紀：《舟舟的日記》主角舟舟是三年級的小朋友，在三年這個階段，小朋友的生活重心是家庭與學校，所以這本書的題材會偏重「家庭生活」與「校園生活」。另外蔡宜容也提到為什麼創作的的原因，她的堂弟、堂妹、表弟、表妹統統加起來正好有一雙手指頭和一對腳指頭那麼多，他希望有一天能將這些大小朋友的故事記下來，他希望每個人都能清清楚楚地記得自己小時候發生過哪些有趣的、生氣的、傷心的……各種亂七八糟的事！這些亂七八糟的事不外發生在家庭、在學校，所以在《舟舟的日記》中有許多是跟家庭、學校相關的題材。

《晉晉的四年仁班》主角晉晉與他的同學是四年級的孩子，這本書的題材偏重在「校園生活」和「社會現象」。蔡宜容提到寫作《晉晉的四年仁班》的原因，他去參加堂弟晉晉的畢業典禮，遇見一位濃妝豔抹的媽媽，這位美艷的媽媽曾經在「風塵裡打滾過」，這激發蔡宜容創作的動力，她說：

這個世界上有那麼多的爸爸媽媽，總不會每個人都像電視劇或者書本上描述的那麼體面，又明理，又慈祥吧？也就是說：性格不同的人，他們照顧、疼愛子女的方式就會不一樣。而在各種環境下成長的孩子，自然各有各的特色。所以我們才會有那麼多令人喜歡、令人生氣，或者印象深刻的同學嘛！（見《晉晉的四年仁班》前言）

《石縫裡的信——妞妞日記》主角妞妞是個六年級畢業生即將邁入青春期的少女，青春期的階段是個很尷尬的時期，青春期的孩子似懂非懂、像個小大人般想要了解各種新鮮事：愛情、人生問題等等。可白在《石縫裡的信——妞妞日記》序中提到：大人們明白孩子長大了，明白這些孩子眼裡的世界以及對事情的想法肯定是和小時候不一樣，但是又是怎樣的不一樣呢？這本書又精采、又寫實、又浪漫、又深刻、而探討的正是這些問題，適合給正在長大的孩子看，給將要長大的孩子看，也給想知道這些孩子在想什麼的大人看。蔡宜容運用真實細膩的筆法娓娓道出發生在妞妞身上、家人、同學、鄰居，以及許多成人的故事。除了寫出

小女生的秘密之外，更多是人生的問題：違逆父母追求自己的理想是否是勇敢的行為呢？被男友拋棄就該是「世界末日」嗎？青梅竹馬的情人變成婚姻施暴者，孩子不想跟父母親出去是不孝的行為嗎？所以在《石縫裡的信——妞妞日記》這本書裡頭題材的選用偏重「社會現象」。



## 第二節 主題類型與主題呈現

### 一、主題類型

「主題」是一篇作品的中心思想，也是作品所要傳達的基本理念，更可以說是作家所要提出的主意或理想。「主題」是作品的靈魂，沒有了主題，作品就成了一堆鬆散雜亂、枯燥乏味、不知所云的文字了。(見蔡尚志《兒童故事原理》，頁 51~52)對讀者而言，「主題」有啓導的功用；沒有主題的作品，會讓讀者無所適從，領會不出作品的真意。所以，兒童故事一定要有主題。(見蔡尚志《兒童故事寫作研究》，頁 103)

兒童故事的主題應明朗易懂，由於兒童的經驗淺薄、思考能力有限，所以兒童故事的主題，不管是高拔深遠或平凡通俗，都需要明朗易懂，使兒童容易把握容易體會。(見林文寶·徐守濤·陳正治·蔡尚志合著《兒童文學》，頁 185~186)另外兒童文學作家傅林統、林良、林文寶、祝士媛等人也都認為兒童故事的主題應該是正面的、可愛的、單純的、理想的、活潑的、圓滿的、積極的。

主題是如此的重要，而主題該如何產生？蔡尚志認為主題是一種「人生哲理」，在作家的經驗裡給予做相當深刻的印象，逼促作家省思與省察，如：「分工合作的快樂」、「追尋理想，努力奮鬥，最後有收穫」、「不可得意忘形，忘恩負義」、「珍視舊物，保存古董」、「反獨裁、反暴政」等等。

兒童文學家劉緒源在《兒童文學的三大母題》中對兒童文學的母題問題提出自己的觀點，他認為，兒童文學有三個基本的母題：「愛的母題」、「頑童的母題」、「自然的母題」

因此筆者將針對《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》這三本故事做一詳盡的分析，依劉緒源的說法將主題類型分類。

#### (一) 愛的母題

兒童文學是愛的文學，作家通過作品傳達他們對孩子的愛，並借此培養孩子的愛心。在“愛的母題”中，又分為母愛型和父愛型的。現代母愛型兒童文學作品是“帶著自己豐富的人生體驗”來作愛的傳達。它不僅讓孩子感受到愛的迷人與偉

大(這是過去兒童文學作品中所具備的)，也讓孩子感受到愛的無奈——人生並不由於愛的存在而變得輕鬆(這是過去兒童文學所缺乏的)。母愛型兒童文學作品以極適合兒童口味的表現形式，在審美上側重於“審美情感的昇華”，在情緒基調上是“親切溫馨”的。父愛型的兒童文學作品最大特徵是“直面人生”，它不像母愛型作品那樣“遇到問題繞道走”，而是以現實的深刻的眼光看待和處理人生中的難題。父愛型的兒童文學作品在審美上，更多地集中在“審美情感的深化”上。愛的母題體現的是成人對兒童的視角。(見劉緒源《兒童文學的三大母題》，頁 2~7)

表 3-7 「愛的母題」之小主題綜合表

|     | 小主題                                                                                                                                                 | 備註           |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 母愛型 | 思舊之情、期待新成員、傳統習俗、迎接新成員、回憶母奶的味道、關愛、父子之情、失落感、婚姻問題、友誼、關懷殘障、暗戀、婚姻問題、對物的感情、家鄉的感情、手足之情、想念父親、自卑、思念、生活情趣—露營、奉獻、默契、離別、懷念、人與動物的感情、失戀、回憶往事、人情味、對愛情的想像、成長的蛻變、同情心 | 共<br>56<br>篇 |
| 父愛型 | 偷竊、節省能源、緊張、畏懼、不甘示弱、甘拜下風、打抱不平、講義氣、努力才能成功、不可迷信、欺騙、持之以恆、勇敢、堅持理想、消防演習、偽裝、勇於挑戰、不生氣、家庭暴力、認真負責、誤入歧途、追尋理想、內心掙扎、愧疚                                           | 共<br>24<br>篇 |

#### 1.母愛型

表 3-8 蔡宜容三本創作「母愛型」的分類表

| 書名         | 編號 | 篇名    | 小主題   | 總數          |
|------------|----|-------|-------|-------------|
| 舟<br><br>舟 | 1  | 搬家    | 思舊之情  | 共<br><br>25 |
|            | 3  | 回舊家   | 思舊之情  |             |
|            | 9  | 媽媽懷孕了 | 期待新生兒 |             |
|            | 10 | 肚臍與八字 | 傳統習俗  |             |

|                                 |    |         |         |              |
|---------------------------------|----|---------|---------|--------------|
| 的<br>日<br>記                     | 13 | 歡迎光臨    | 迎接新生兒   | 篇            |
|                                 | 14 | ㄋㄟㄋㄟ的味道 | 回憶母奶的味道 |              |
|                                 | 15 | 像不像     | 關愛      |              |
|                                 | 24 | 一百萬     | 父子之情    |              |
|                                 | 26 | 報仇      | 父子之情    |              |
|                                 | 27 | 留口水     | 關愛      |              |
|                                 | 29 | 選樂器     | 失落感     |              |
|                                 | 31 | 和尚爸爸    | 關懷      |              |
|                                 | 33 | 離婚      | 婚姻問題    |              |
|                                 | 34 | 結拜      | 友誼      |              |
|                                 | 35 | 寶珠姑姑    | 關懷殘障    |              |
|                                 | 36 | 三個小孩    | 關懷殘障    |              |
|                                 | 37 | 陶阿姨     | 友誼      |              |
|                                 | 39 | 紙娃娃     | 暗戀      |              |
|                                 | 44 | 結婚      | 婚姻問題    |              |
|                                 | 46 | 衣架的歷史   | 對物的感情   |              |
| 晉<br>晉<br>的<br>四<br>年<br>仁<br>班 | 47 | 看書      | 家鄉的感情   | 共<br>18<br>篇 |
|                                 | 50 | 下雨      | 父子情深    |              |
|                                 | 52 | 訂婚      | 婚姻問題    |              |
|                                 | 54 | 繡花      | 父子情深    |              |
|                                 | 55 | 石頭森林    | 手足之情    |              |
|                                 | 1  | 江子明的故事  | 父子情深    |              |
|                                 | 3  | 大慶不要哭   | 父子情深    |              |
|                                 | 5  | 溝仔尾的拳頭師 | 友誼      |              |
|                                 | 6  | 爸爸回來了   | 父子情深    |              |
|                                 | 7  | 毛毛蟲王子   | 想念父親    |              |
|                                 | 8  | 不孝兒三郎   | 自卑      |              |
|                                 | 9  | 月眉來的人   | 思念      |              |
|                                 | 10 | 洛韶的星星   | 對家鄉的感情  |              |

|             |    |         |          |              |
|-------------|----|---------|----------|--------------|
|             | 11 | 再見，連大哥  | 思念       |              |
|             | 12 | 屋頂上的男孩  | 自卑       |              |
|             | 13 | 長不大的娃娃  | 關懷殘障人士   |              |
|             | 16 | 鹿野養牛郎   | 友誼       |              |
|             | 18 | 青青河畔草   | 生活情趣--露營 |              |
|             | 19 | 大眼睛的轉學生 | 關懷殘障人士   |              |
|             | 20 | 我是一棵樹   | 奉獻       |              |
|             | 22 | 走，散步去   | 友誼       |              |
|             | 23 | 東港好朋友   | 默契       |              |
|             | 25 | 主角受傷了   | 友誼       |              |
| 妞妞日記——石縫裡的信 | 1  | 畢業生     | 離別       | 共<br>13<br>篇 |
|             | 2  | 少冬同學    | 友誼       |              |
|             | 3  | 永遠不要忘記  | 懷念       |              |
|             | 4  | 春風司機    | 生活情趣     |              |
|             | 5  | 十二的月亮   | 暗戀       |              |
|             | 6  | 鴿子與野玫瑰  | 人與動物的感情  |              |
|             | 7  | 世界末日    | 失戀       |              |
|             | 9  | 像作夢一樣   | 回憶往事     |              |
|             | 10 | 鳳林老師父   | 人情味      |              |
|             | 11 | 石縫裡的信   | 對愛情的想像   |              |
|             | 13 | 洋裝與青草茶  | 成長的蛻變    |              |
|             | 15 | 牆腳下     | 友誼       |              |
|             | 16 | 第一杯咖啡   | 同情心      |              |

## 2.父愛型

表 3—9 蔡宜容三本創作「父愛型」的分類表

| 書名 | 編號 | 篇名  | 小主題 | 總數 |
|----|----|-----|-----|----|
|    | 6  | 誰是賊 | 偷竊  |    |

|                             |    |          |        |              |
|-----------------------------|----|----------|--------|--------------|
| 舟<br>舟<br>的<br>日<br>記       | 6  | 誰是賊      | 偷竊     | 共<br>12<br>篇 |
|                             | 11 | 噴火恐龍     | 節省能源   |              |
|                             | 12 | 生孩子      | 緊張     |              |
|                             | 16 | 尿褲子      | 畏懼     |              |
|                             | 22 | 決鬥       | 不甘示弱   |              |
|                             | 23 | 花蓮第一強    | 甘拜下風   |              |
|                             | 25 | 倒楣的晉晉    | 打抱不平   |              |
|                             | 30 | 有人出家了    | 講義氣    |              |
|                             | 40 | 阿郎先生     | 努力才能成功 |              |
|                             | 42 | 未來的太太    | 不可迷信   |              |
|                             | 45 | 受騙了      | 欺騙     |              |
|                             | 56 | 尾聲       | 持之以恆   |              |
| 晉晉<br>的<br>四<br>年<br>仁<br>班 | 2  | 天生仔，雙節棍  | 勇敢     | 共<br>6<br>篇  |
|                             | 4  | 聖安宮三太子   | 堅持理想   |              |
|                             | 14 | 消防隊爸爸    | 消防演習   |              |
|                             | 15 | 幽默曲      | 偽裝     |              |
|                             | 17 | 天才小釣手    | 勇於挑戰   |              |
|                             | 21 | 自己跟他說    | 冷戰     |              |
| 石縫<br>裡<br>的<br>信           | 8  | 很久以前的事   | 家庭暴力   | 共<br>6<br>篇  |
|                             | 12 | 「知者來」    | 認真負責   |              |
|                             | 14 | 告辭了！奶酥麵包 | 誤入歧途   |              |
|                             | 17 | 你勇敢嗎？    | 追尋理想   |              |
|                             | 18 | 下雨，莫愁    | 內心掙扎   |              |
|                             | 19 | 「失望」這種事  | 愧疚     |              |

## (二) 頑童的母題

兒童的天性是活潑、淘氣，頑童母題就是要表現這一天性。兒童文學作品正是對兒童自由發展的關注。它企圖啟動甚至保持兒童內在的熱愛自由的天性，將童年時期看作最自然的人生，是人生中最可寶貴的階段。頑童型母題兒童文學作

品的審美特徵可以概括為在意外的認同中獲得審美的狂喜。它以新奇的藝術形象供兒童審美，既可以通過聞所未聞的奇事奇物來表現、又可以通過奇特的、公然違反常規的思路、情感和情緒來表現。頑童的母題體現的是頑童自己的視角。(見劉緒源《兒童文學的三大母題》，頁7~11)

表 3—10 「頑童的母題」之小主題分類表

| 頑童的母題 | 小主題                                                        | 備註           |
|-------|------------------------------------------------------------|--------------|
|       | 認識新環境、淘氣的孩子、自不量力、口是心非、愛搞怪、好心沒好報、心靈自由想像、忘我、忌妒、嘲笑、私密空間、吹牛、生氣 | 共<br>17<br>篇 |

(頑童的母題) 共有下列幾篇：

表 3—11 蔡宜容三本創作「頑童的母題」的分類表

| 書名                    | 編號 | 篇名     | 小主題    | 總數           |
|-----------------------|----|--------|--------|--------------|
| 舟<br>舟<br>的<br>日<br>記 | 2  | 陽台驚魂   | 認識新環境  | 共<br>16<br>篇 |
|                       | 8  | 追殺記    | 淘氣的孩子  |              |
|                       | 17 | 自不量力   | 自不量力   |              |
|                       | 18 | 敲桌子    | 口是心非   |              |
|                       | 19 | 小飛象    | 做怪     |              |
|                       | 20 | 大便的煩惱  | 好心沒好報  |              |
|                       | 21 | 小叮噹來送葬 | 心靈自由想像 |              |
|                       | 28 | 什麼會發光  | 心靈自由想像 |              |
|                       | 32 | 玩得過火   | 忘我     |              |
|                       | 38 | 月考     | 嫉妒     |              |
|                       | 41 | 受傷     | 忘我     |              |
|                       | 43 | 演講比賽   | 嘲笑     |              |
|                       | 48 | 蓋房子    | 私密空間   |              |

|         |    |      |         |             |
|---------|----|------|---------|-------------|
|         | 49 | 神祕小屋 | 私密空間    |             |
|         | 51 | 最臭的屁 | 吹牛      |             |
|         | 53 | 晉晉受傷 | 生氣      |             |
| 晉晉的四年仁班 | 24 | 飛行風箏 | 心靈的自由想像 | 共<br>1<br>篇 |

### (三) 自然的母題

人類是自然的嬰兒，但兒童比成人更接近自然，從身心到行為，與大自然有著純樸的天然聯繫。兒童年齡越小越接近大自然，越能與大自然保持一種純樸天然的聯繫。他們好奇，對一切事物抱有熱情，他們沒有成人因某種功利而被限制的眼界，在審美選擇上幾乎是無限寬泛的，在對自然的審美中會形成一種奇異的超脫感。自然的母題體現的是人類共同的視角。(見劉緒源《兒童文學的三大母題》，頁 11~13)

表 3—12 「自然的母題」之小主題分類表

| 自然的母題 | 小主題          | 備註          |
|-------|--------------|-------------|
|       | 種植的樂趣、養動物的樂趣 | 共<br>3<br>篇 |

(自然的母題) 僅在《舟舟的日記》中發現三篇，如下：

表 3—13 蔡宜容三本創作「自然的母題」的分類表

| 書名    | 編號 | 篇名   | 小主題    | 總數          |
|-------|----|------|--------|-------------|
| 舟舟的日記 | 4  | 南瓜園  | 種植的樂趣  | 共<br>3<br>篇 |
|       | 5  | 種玉米  | 種植的樂趣  |             |
|       | 7  | 養鴨人家 | 養動物的樂趣 |             |

歸納以上分析表，筆者將每本故事集的統計如下：

《舟舟的日記》三大母題統計表：

表 3-14 《舟舟的日記》三大母題的分析表

| 三大母題  |     | 篇數 |
|-------|-----|----|
| 愛的母題  | 母愛型 | 25 |
|       | 父愛型 | 12 |
| 頑童的母題 |     | 16 |
| 自然的母題 |     | 3  |

《晉晉的四年仁班》三大母題的統計表如下：

表 3-15 《晉晉的四年仁班》三大母題的分析表

| 三大母題  |     | 篇數 |
|-------|-----|----|
| 愛的母題  | 母愛型 | 18 |
|       | 父愛型 | 6  |
| 頑童的母題 |     | 1  |
| 自然的母題 |     | 0  |

《石縫裡的信》三大母題的統計表如下：

表 3-16 《石縫裡的信》三大母題的分析表

| 三大母題  |     | 篇數 |
|-------|-----|----|
| 愛的母題  | 母愛型 | 13 |
|       | 父愛型 | 6  |
| 頑童的母題 |     | 0  |
| 自然的母題 |     | 0  |

由上列表格分析得知，蔡宜容對三大母題的著重比例，以「愛的母題」為重心，這三本故事中，又以『母愛型』居多，每一本故書的『母愛型』幾乎是『父

愛型』的兩倍，在《晉晉的四年仁班》中，『母愛型』的故事比『父愛型』的故事更達到的三倍之多。

呂佳蓉的《幼獅版兒童故事選集比較研究》論文中提到，台灣在 1949~1988 年『父愛型』(意指教育意味較濃厚)的故事是創作大宗(頁 38)，戰後嬰兒潮出生的蔡宜容接受當時的制式教育，理當以傳統思想為主軸創作，可是從上表我們可得知，蔡宜容的創作已經漸漸擺脫傳統禁錮，他秉持著對兒童文學的熱愛、關心兒童的心，在文風中獨樹一格，帶有濃濃的家鄉味，又充滿了陽光、歡樂與趣味創造出溫暖、親切的小故事。

優良的兒童書籍提供給兒童正向積極的思考策略，進而達到潛移默化的教育效果，優良的圖書什麼時候書會成為有用的書呢？傅林統在《歡欣歲月》中說到：

那是閱讀的孩子從中獲得了寶貴的經驗的時候，閱讀好書感到快樂的孩子，會更進一步的成長，也就是在他的「人格形成」當中，增添了些益處，也因此那個孩子讀書時會感受到從來沒有過的，新鮮的事物，新奇的思考。於是這樣的經驗又帶領兒童朝另一個新經驗邁進。在這時後，那個孩子已經得到了永遠不會被取走的無價之寶。(頁 23)

蔡宜容的三本創作故事主題除了是溫馨、正向積極的之外，我們也不難發現在她的作品中出現一些負面社會現象的問題，如：「很久以前的事」談家庭暴力、「大慶不要哭」談家庭問題、「自己跟他說」談婚姻問題、「不肖兒三郎」談隔代教養等。這些比較前衛性思想的問題在早期的文風保守的環境是不容被提出的，尤其是給幼小的兒童閱讀，但漸漸受到社會風氣開化的影響以及國外思潮的引進，社會上一些負面的問題也慢慢藉由文學作品被提出。

在『頑童的母題』裡，《舟舟的日記》達 16 篇之多，《晉晉的四年仁班》也有 1 篇，不過《石縫裡的信》就無發現，舟舟是三年級的學生，晉晉是四年級，到了妞妞是六年級的畢業生，顯見蔡宜容的創作出發點由兒童的觀點慢慢進入成人的觀點，越小的年紀，描寫兒童天真、活潑、古靈精怪的模樣，這一類的作品更貼近兒童的生活，也讓成人重新喚起童年的記憶。

對於『自然的母題』，蔡宜容少有發揮，筆者僅在《舟舟的日記》中發現較為接近的三篇作品，「南瓜園」描寫舟舟一家人決定在新家空地種南瓜，一家人對南瓜園的感情，最後因為葉子太茂盛擔心有蛇出沒，不得以將辛苦種植的南瓜園拆除，文中顯露出對這片農作物的不捨。「種玉米」是繼種南瓜之後的另一產物，描寫舟舟一家人親手摘玉米的經驗以及農家生活的樂趣，最後免不了要敦親睦鄰一下。「養鴨人家」是在描述經營養鴨場的辛勞，必須一大清早，天還未亮時就得起床準備小鴨鴨們的早餐。在這三篇故事中隱喻著台灣當時的經濟環境還是以農業為主，一小小塊地就可以養家活口，透露出台灣人民的勤儉樸實，並描述鄉下人的生活，禮尚往來、敦親睦鄰。

## 二、主題呈現

主題方式的呈現會影響兒童的思考方式，呂佳蓉在《幼獅版兒童故事選集比較研究》論文中引述曹文軒的說法：文學作品的主題，不應當暴露在陽光下的裸體，它應當是含蓄的、蘊藏在作品底層的一種精神。……一些兒童文學作品，由於主體的單一和直露(團結友好、愛護公物、捨己救人)，它只能培養兒童單項的、淺層次的思維。(頁 32)

兒童文學家蔡尚志與陳正治，對於主題的呈現略有相同的看法。蔡尚志在《兒童故事的創作》中認為主題的呈現有二：

一是暴露法。作者直接了當地發表他的議論和評論，或在故事結尾提出意見和觀念。

二是隱藏法。作者將主題隱藏在情節中，不發表議論或評論，以角色的行為或談話透露作家的思想理念，直到情節結束才讓主題浮現。(頁 55~56)

陳正治在《童話寫作研究》提出主題的表達，應分為：

(一) 直接表達。作者在故事中直接把主題揭示出來。

1. 作者直接說明：作者現身在童話中，把主題揭示出來。

2. 利用對白表現：運用故事中的人物，利用對話或獨白代作者揭示主題。

(二) 間接表達。作者不直接說出主題，而是藉由故事裡的人物、行動、情節或結局，間接的把要透露的主題表達出來。(頁 68~72)

作者直接的暴露主題，適用年紀小的讀者，不過大部分的作家認為這樣的主題呈現欠缺文學之美，偏重在說教了。誠如張清榮在《兒童文學創作論》提出童話的創作技巧，有關主題的溶入應該：

創作之時，對於「主題」的安排，不以外露為功，應以潛藏為要，也就是將「中心思想」「藏」於事件進行之中，「藏」於人物對話、行為之際，由童話世界人物自己得到應得的報應，且讓讀者自行發現。切不可在故事之後「狗尾續貂」，硬施一段教訓意味頗重的「主旨」，破壞全文的美感。(頁 224)

筆者根據蔡尙志的《兒童故事的創作》為理論基礎，以「暴露式」和「隱藏式」進一步分析蔡宜容的三本故事創作集的主題呈現方式。

表 3—17 蔡宜容三本創作「主題呈現」分類表

| 書名                    | 編號 | 篇名    | 主題呈現   |
|-----------------------|----|-------|--------|
| 舟<br>舟<br>的<br>日<br>記 | 1  | 搬家    | 隱藏式    |
|                       | 2  | 陽台驚魂  | 文中，暴露式 |
|                       | 3  | 回舊家   | 隱藏式    |
|                       | 4  | 南瓜園   | 文前，暴露式 |
|                       | 5  | 種玉米   | 文前，暴露式 |
|                       | 6  | 誰是賊   | 文前，暴露式 |
|                       | 7  | 養鴨人家  | 文前，暴露式 |
|                       | 8  | 追殺記   | 文中，暴露式 |
|                       | 9  | 媽媽懷孕了 | 文末，暴露式 |
| 舟                     | 10 | 肚臍與八字 | 文末，暴露式 |
|                       | 11 | 噴火恐龍  | 隱藏式    |

|                  |    |         |        |
|------------------|----|---------|--------|
| 舟<br>的<br>日<br>記 | 12 | 生孩子     | 文前，暴露式 |
|                  | 13 | 歡迎光臨    | 文前，暴露式 |
|                  | 14 | ろへろへの味道 | 文中，暴露式 |
|                  | 15 | 像不像     | 隱藏式    |
|                  | 16 | 尿褲子     | 隱藏式    |
|                  | 17 | 自不量力    | 文中，暴露式 |
|                  | 18 | 敲桌子     | 隱藏式    |
|                  | 19 | 小飛象     | 隱藏式    |
|                  | 20 | 大便的煩惱   | 文前，暴露式 |
|                  | 21 | 小叮噹來送葬  | 文末，暴露式 |
|                  | 22 | 決鬥      | 文中，暴露式 |
|                  | 23 | 花蓮第一強   | 文末，暴露式 |
|                  | 24 | 一百萬     | 文末，暴露式 |
|                  | 25 | 倒楣的晉晉   | 文末，暴露式 |
|                  | 26 | 報仇      | 文前，暴露式 |
|                  | 27 | 留口水     | 隱藏式    |
|                  | 28 | 什麼會發光   | 文中，暴露式 |
|                  | 29 | 選樂器     | 隱藏式    |
|                  | 30 | 有人出家了   | 文末，暴露式 |
|                  | 31 | 和尚爸爸    | 隱藏式    |
|                  | 32 | 玩得過火    | 隱藏式    |
|                  | 33 | 離婚      | 文中，暴露式 |
|                  | 34 | 結拜      | 隱藏式    |
|                  | 35 | 寶珠姑姑    | 隱藏式    |
|                  | 36 | 三個小孩    | 隱藏式    |
|                  | 37 | 陶阿姨     | 文中，暴露式 |
|                  | 38 | 月考      | 文末，暴露式 |
| 舟                | 39 | 紙娃娃     | 文末，暴露式 |
|                  | 40 | 阿郎先生    | 文中，暴露式 |

|                                 |    |         |        |
|---------------------------------|----|---------|--------|
| 舟<br>的<br>日<br>記                | 41 | 受傷      | 隱藏式    |
|                                 | 42 | 未來的太太   | 文末，暴露式 |
|                                 | 43 | 演講比賽    | 文中，暴露式 |
|                                 | 44 | 結婚      | 隱藏式    |
|                                 | 45 | 受騙了     | 文前，暴露式 |
|                                 | 46 | 衣架的歷史   | 隱藏式    |
|                                 | 47 | 看書      | 隱藏式    |
|                                 | 48 | 蓋房子     | 文前，暴露式 |
|                                 | 49 | 神祕小屋    | 文中，暴露式 |
|                                 | 50 | 下雨      | 隱藏式    |
|                                 | 51 | 最臭的屁    | 隱藏式    |
|                                 | 52 | 訂婚      | 文末，暴露式 |
|                                 | 53 | 晉晉受傷    | 文中，暴露式 |
|                                 | 54 | 繡花      | 隱藏式    |
|                                 | 55 | 石頭森林    | 文末，暴露式 |
|                                 | 56 | 尾聲      | 文前，暴露式 |
| 晉<br>晉<br>的<br>四<br>年<br>仁<br>班 | 1  | 江子明的故事  | 隱藏式    |
|                                 | 2  | 勇敢      | 隱藏式    |
|                                 | 3  | 大慶不要哭   | 文末，暴露式 |
|                                 | 4  | 堅持理想    | 文末，暴露式 |
|                                 | 5  | 溝仔尾的拳頭師 | 文中，暴露式 |
|                                 | 6  | 爸爸回來了   | 文末，暴露式 |
|                                 | 7  | 毛毛蟲王子   | 文末，暴露式 |
|                                 | 8  | 不孝兒三郎   | 隱藏式    |
|                                 | 9  | 月眉來的人   | 文末，暴露式 |
|                                 | 10 | 洛韶的星星   | 隱藏式    |
|                                 | 11 | 再見，連大哥  | 隱藏式    |
| 晉                               | 12 | 屋頂上的男孩  | 文中，暴露式 |
|                                 | 13 | 長不大的娃娃  | 隱藏式    |

|                            |    |          |        |
|----------------------------|----|----------|--------|
| 晉<br>的<br>四<br>年<br>仁<br>班 | 14 | 消防隊爸爸    | 文中，暴露式 |
|                            | 15 | 幽默曲      | 文末，暴露式 |
|                            | 16 | 鹿野養牛郎    | 文末，暴露式 |
|                            | 17 | 天才小釣手    | 文中，暴露式 |
|                            | 18 | 青青河畔草    | 文中，暴露式 |
|                            | 19 | 大眼睛的轉學生  | 文中，暴露式 |
|                            | 20 | 我是一棵樹    | 文中，暴露式 |
|                            | 21 | 自己跟他說    | 文末，暴露式 |
|                            | 22 | 走，散步去    | 隱藏式    |
|                            | 23 | 東港好朋友    | 隱藏式    |
|                            | 24 | 飛行風箏     | 文前，暴露式 |
|                            | 25 | 主角受傷了    | 文前，暴露式 |
| 紐<br>紐<br>日<br>記           | 1  | 畢業生      | 文末，暴露式 |
|                            | 2  | 少冬同學     | 文末，暴露式 |
|                            | 3  | 永遠不要忘記   | 文末，暴露式 |
|                            | 4  | 春風司機     | 文中，暴露式 |
|                            | 5  | 十二的月亮    | 隱藏式    |
|                            | 6  | 鴿子與野玫瑰   | 文中，暴露式 |
|                            | 7  | 世界末日     | 文末，暴露式 |
|                            | 8  | 很久以前的事   | 文中，暴露式 |
|                            | 9  | 像作夢一樣    | 文中，暴露式 |
|                            | 10 | 鳳林老師父    | 文中，暴露式 |
|                            | 11 | 石縫裡的信    | 隱藏式    |
|                            | 12 | 「知者來」    | 文末，暴露式 |
|                            | 13 | 洋裝與青草茶   | 隱藏式    |
|                            | 14 | 告辭了！奶酥麵包 | 文中，暴露式 |
|                            | 15 | 牆腳下      | 文末，暴露式 |
|                            | 16 | 第一杯咖啡    | 隱藏式    |
|                            | 17 | 你勇敢嗎？    | 文末，暴露式 |

|  |    |         |        |
|--|----|---------|--------|
|  | 18 | 下雨，莫愁   | 文中，暴露式 |
|  | 19 | 「失望」這種事 | 文末，暴露式 |

《舟舟的日記》主題呈現方式的統計表如下：

表 3-18 《舟舟的日記》「主題呈現」的分析表

| 主題呈現   | 篇數 |
|--------|----|
| 隱藏式    | 21 |
| 文前，暴露式 | 11 |
| 文中，暴露式 | 12 |
| 文末，暴露式 | 12 |

《晉晉的四年仁班》主題呈現方式的統計表如下：

表 3-19 《晉晉的四年仁班》「主題呈現」的分析表

| 主題呈現   | 篇數 |
|--------|----|
| 隱藏式    | 8  |
| 文前，暴露式 | 2  |
| 文中，暴露式 | 7  |
| 文末，暴露式 | 8  |

《石縫裡的信》主題呈現方式的統計表如下：

表 3-20 《石縫裡的信》「主題呈現」的分析表

| 主題呈現   | 篇數 |
|--------|----|
| 隱藏式    | 4  |
| 文前，暴露式 | 0  |
| 文中，暴露式 | 7  |

從主題呈現方式來分析，蔡宜容這三篇作品《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信》，總共有 32 篇是隱藏式，67 篇是暴露式，尤其以文末揭露主題佔大多數。對照呂佳蓉在《幼獅版兒童故事選集比較研究》論文中提到 1949~1986 年創作的生活故事以暴露式為主，1988~1998 年的主題呈現則以隱藏式為主。(頁 39)蔡宜容這三篇作品成書於 1994~1997 年，反而是以暴露式的方式居多來揭示主題。

上面提到優秀的文學作品應該以「潛藏為要」，否則容易流於說教意味，但是讀者可以發現，蔡宜容的作品大多以暴露式方式呈現主題，可是閱讀起來並沒有說教意味，這是為什麼呢？因這三篇作品是以「日記式」的書寫方式呈現，日記，在文學上的地位也是很重要的，有人說：「日記，是作者彈出他心上的弦子」說明日記是真誠的心靈之聲，毫無虛偽的反映出作者真實的生活。著名的義大利作家愛德蒙多·狄·阿米契斯(Edmondo De Amicis) 的著作《愛的教育》，是舉世公認的兒童文學名著，就是用日記式題材完成的。由於日記是生活的反映，凡是耳所聞、目所見、心所感、足所履、感情之所寄、往事之所憶等等，都可隨意寫來。(見吳鼎的《兒童文學研究》，頁 325)

蔡宜容這三本創作故事，都是以兒童為主角，從兒童的角度、眼光、心靈下筆，發揮兒童的無限想像空間、無禁忌的兒童言論，想說什麼就表達什麼，讓讀者隨著蔡宜容的妙筆遨遊在童年的回憶中。

### 第三節 角色的刻劃與性別角色的呈現

兒童故事裡的角色，最主要的不外是兩種，一種是有血有肉的「人」，一種是擬人格的「事」或「物」。擬人格的「事」或「物」都不是人，但在文學作品裡卻和人一樣，都是有生命的，它們有性格、有思想、有感情、能行動、也能言談。「事」或「物」，經過作者巧妙的想像和妥切的安排，賦予他們生動活潑的性靈，使它們能夠思慮云為，成為活生生的角色。擬人格的角色，作者可以任意創造，但是真實的人就不那麼自由自在，因為人有常態有共通性，隨時可以觀摩和比較，所以描述真實人物時，必須忠實的刻劃，以表現「人」的真實性，給讀者妥切逼真的感覺。(見蔡尚志《兒童故事原理》，頁 85~86)

本章將從人物的角色、人物刻畫，性別角色及其人格特質所象徵的意義，分析蔡宜容三本創作故事集《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》每一篇作品裡頭人物處理的不同點。

#### 一、人物類型刻劃

人物是一篇故事的靈魂，貫穿著整個故事的情節，每篇故事都少不了人物的角色，主角人物的性格、樣貌、一言一行，都左右著故事的情節。人物的刻劃是要使人物生動活潑，意態逼真。蔡尚志在《兒童故事原理》一書中引用瑪仁·愛爾沃德(Maren Elwood)在「兒童人物的刻劃」一文中說：

「刻劃兒童人物都不宜忽視一些為一般人所接受的基本法則。欲刻劃可信的兒童人物，其先決條件是你認識兒童。你應該對他們認識得夠完整、夠透徹，才不難於通過思緒、談吐與動作去刻劃符合某一定年齡、背景與特性的真正兒童人物。別企圖寫一篇有關五歲男孩子的小說——除非你認識一個在性格上與你小說中人物近似的五歲男孩子；最好能多認識幾個。」  
(頁 87)

故事人物的真實，得靠作家的妙筆，創作的活靈活現。傳統故事(尤其是神

話故事、民間故事)的缺點，在於故事都流於平板的「類型化」，這些人物的形象都是絕對的，沒有獨特的自我性格，「類型人物」都是在既定的概念下，勉強塑造出來的人物，是用來「圖解」既定的概念；相反的，「典型人物」具有某類人的共性與通性，也有獨特與鮮明的個性，這樣的人物才能長久活躍於讀者的記憶中。(見蔡尙志《兒童故事寫作研究》，頁197~198)

對於如何創造出「典型人物」呢？筆者參照陳正治在《童話寫作研究》一書中對人物刻劃的要領，分成直接刻劃與間接刻劃：

直接刻劃——站在作者立場，直接把人物的外在特徵及性格因素，「告訴」讀者。

間接刻劃——

1、人物自我表現：把人物放在故事的場景裡，讓他運用對話、動作、心理活動、自行「表演」給讀者看的一種刻畫

2、他人襯托：特寫故事中的其他人物，襯出主要人物來，依襯托方式，可分正襯、反襯、側襯三種。

3、環境呈現：描繪人物活動的周圍情景，襯出人物的性格。(頁153~169)

以下，筆者將就人物角色及人物刻畫的方式，詳列《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》這三本故事集的異同。

### (一)《舟舟日記》

表 3-21 《舟舟的日記》「人格特質」與「人物刻劃」分析表

| 編號 | 篇名   | 主角       | 主角——人格特質                       | 人物刻劃        |
|----|------|----------|--------------------------------|-------------|
| 1  | 搬家   | 舟舟、晉晉    | 舟舟—想念舊家<br>晉晉—隨遇而安             | 間接刻劃...心理活動 |
| 2  | 陽台驚魂 | 舟舟、晉晉、媽媽 | 舟舟—受誘惑<br>晉晉—調皮、不聽話<br>媽媽—提出警告 | 直接刻劃        |
| 3  | 回舊家  | 舟舟       | 舟舟—愛物、惜物                       | 直接刻劃        |
| 4  | 南瓜園  | 舟舟、媽媽    | 舟舟—捨不得南瓜園被                     | 直接刻劃        |

|    |              |                  |                                                            |                 |
|----|--------------|------------------|------------------------------------------------------------|-----------------|
|    |              |                  | 拆掉<br>媽媽—敦親睦鄰，與鄰居<br>分享豐收的成果                               |                 |
| 5  | 種玉米          | 舟舟、晉晉<br>媽媽      | 舟舟、晉晉—幫忙採收農<br>作物、分送農作物<br>給鄰居<br>媽媽—敦親睦鄰，與鄰居<br>分享豐收的成果   | 直接刻劃            |
| 6  | 誰是賊          | 舟舟、媽媽            | 舟舟—做錯事情而覺得<br>不好意思<br>媽媽—告誡                                | 間接刻劃...對話       |
| 7  | 養鴨人家         | 媽媽、二伯母           | 媽媽、二伯母—用心照顧<br>養鴨場                                         | 間接刻劃...動作       |
| 8  | 追殺記          | 哥哥、鴨子曾<br>長      | 哥哥—打抱不平<br>鴨子曾長—霸道、搶別<br>人的食物                              | 間接刻劃...動作       |
| 9  | 媽媽懷孕了        | 阿媽、媽媽            | 阿媽—重男輕女<br>媽媽—重女輕男                                         | 間接刻劃...對話       |
| 10 | 肚臍與八字        | 爸爸、晉晉<br>舟舟、媽媽   | 爸爸—解釋肚臍的原因<br>媽媽—解釋八字是傳統<br>習俗，不可太迷信<br>晉晉—好吃、愛幻想<br>舟舟—好奇 | 間接刻劃...對話       |
| 11 | 噴火恐龍         | 媽媽               | 媽媽—善用月亮自然光<br>做事，節省能源                                      | 間接刻劃...對話       |
| 12 | 生孩子          | 晉晉、爸爸            | 晉晉、爸爸—緊張過度                                                 | 間接刻劃...動作       |
| 13 | 歡迎光臨         | 晉晉、舟舟            | 晉晉、舟舟—看到自己的<br>小妹妹出生了很<br>感動                               | 間接刻劃...心理活<br>動 |
| 14 | ㄅㄟ ㄅㄟ的<br>味道 | 晉晉、舟舟            | 晉晉、舟舟—回憶ㄅㄟ<br>ㄅㄟ的味道，想像<br>成果汁牛奶                            | 間接刻劃...對話       |
| 15 | 像不像          | 晉晉、舟舟<br>媽媽      | 晉晉—愛吃醋<br>舟舟—幫忙照顧妹妹<br>媽媽—指導正確照顧妹<br>妹的方法                  | 間接刻劃...對話       |
| 16 | 尿褲子          | 高老師、高雅<br>萍、全班同學 | 高老師—教訓同學<br>高雅評—出糗、尿褲子                                     | 間接刻劃...動作       |

|    |        |                |                                              |             |
|----|--------|----------------|----------------------------------------------|-------------|
|    |        |                | 全班同學－被挨罵、嘲笑                                  |             |
| 17 | 自不量力   | 晉晉、舟舟<br>爸爸    | 晉晉－覺得疑惑<br>舟舟－亂出餽主意<br>爸爸－生氣、教訓              | 間接刻劃...對話   |
| 18 | 敲桌子    | 舟舟、訓導主任        | 舟舟－愛出風頭<br>訓導主任－處罰學生轉而跟著打拍子                  | 間接刻劃...動作   |
| 19 | 小飛象    | 爸爸、晉晉<br>舟舟    | 爸爸－調皮<br>晉晉、舟舟－淘氣                            | 間接刻劃...動作   |
| 20 | 大便的煩惱  | 晉晉、舟舟          | 晉晉－煩惱<br>舟舟－出鬼點子                             | 間接刻劃...動作   |
| 21 | 小叮噹來送葬 | 高婆婆、晉晉<br>舟舟   | 高婆婆－高齡去世<br>晉晉、舟舟－獻與祝福                       | 間接刻劃...心理活動 |
| 22 | 決鬥     | 施大字、舟舟         | 施大字－有自信心<br>舟舟－聽到傳言很生氣                       | 間接刻劃...對話   |
| 23 | 花蓮第一強  | 施大字、舟舟         | 施大字－傳授技巧<br>舟舟－服輸，不再討厭施大字                    | 間接刻劃...心理活動 |
| 24 | 一百萬    | 爸爸、晉晉<br>舟舟    | 晉晉－想像力豐富<br>舟舟－享受良辰美景<br>爸爸－享受良辰美景           | 間接刻劃...對話   |
| 25 | 倒楣的晉晉  | 周老師、晉晉         | 周老師－火氣大、罵學生<br>晉晉－倒楣，被罵                      | 直接刻劃        |
| 26 | 報仇     | 爸爸、周老師<br>晉晉   | 爸爸－關心孩子<br>周老師－對晉晉不好意思，也不忘顯示老師的權威<br>晉晉－心情釋懷 | 間接刻劃...動作   |
| 27 | 流口水    | 妹妹             | 妹妹－愛流口水                                      | 直接刻劃        |
| 28 | 什麼會發光  | 晉晉、舟舟          | 晉晉－發現新事物<br>舟舟－不甘示弱                          | 直接刻劃        |
| 29 | 選樂器    | 舟舟             | 舟舟－不願挑戰高難度                                   | 直接刻劃        |
| 30 | 有人出家了  | 徐育群、舟舟<br>全班同學 | 徐玉群－傷心難過<br>舟舟－戲弄轉而安慰<br>全班同學－掩護             | 間接刻劃...動作   |
| 31 | 和尚爸爸   | 媽媽、舟舟<br>徐育群爸爸 | 徐育群爸爸－追尋自己的理想而出家<br>媽媽－提議多陪徐育群               | 間接刻劃...心理活動 |

|    |       |                   |                                          |                 |
|----|-------|-------------------|------------------------------------------|-----------------|
|    |       |                   | 舟舟—接受建議並實行                               |                 |
| 32 | 玩得過火  | 晉晉、舟舟<br>媽媽       | 晉晉、舟舟—玩得忘我<br>媽媽—生氣                      | 間接刻劃...動作       |
| 33 | 離婚    | 田阿姨、舟舟            | 田阿姨—離婚了<br>舟舟—覺得不可思議                     | 直接刻劃            |
| 34 | 結拜    | 晉晉、舟舟             | 晉晉—與同學結拜，不准<br>舟舟洩漏秘密<br>舟舟—覺得好笑         | 間接刻劃...對話       |
| 35 | 寶珠姑姑  | 寶珠姑姑、<br>舟舟、晉晉    | 寶珠姑姑—愛收集空玻<br>璃瓶<br>晉晉、舟舟—覺得很有趣          | 直接刻劃            |
| 36 | 三個小孩  | 爸爸、寶珠姑<br>姑、舟舟    | 爸爸—解釋疑惑<br>寶珠姑姑—愛生氣<br>舟舟—關心             | 間接刻劃...心理活<br>動 |
| 37 | 陶阿姨   | 陶阿姨               | 陶阿姨—大膽、有創意                               | 直接刻劃            |
| 38 | 月考    | 晉晉、舟舟             | 晉晉—有自信<br>舟舟—擔心                          | 間接刻劃...對話       |
| 39 | 紙娃娃   | 李玉珍、舟舟            | 李玉珍—對愛情的想像<br>舟舟—覺得無聊                    | 間接刻劃...對話       |
| 40 | 阿郎先生  | 魏正一、魏爸<br>爸、舟舟    | 魏正一—沮喪<br>魏爸爸—不識字，責怪孩<br>子不好好讀書<br>舟舟—難過 | 間接刻劃...心理活<br>動 |
| 41 | 受傷    | 吳明德、<br>同學<br>高老師 | 吳明德—調皮搗蛋<br>同學—調皮搗蛋<br>高老師—教訓            | 直接刻劃            |
| 42 | 未來的太太 | 爸爸、晉晉<br>舟舟       | 爸爸—解惑<br>晉晉—愛耍嘴皮子<br>舟舟—不迷信              | 間接刻劃...對話       |
| 43 | 演講比賽  | 江文彬、舟舟<br>爸爸      | 江文彬—緊張、忘詞<br>舟舟—嘲笑，提出疑問<br>爸爸—解惑         | 間接刻劃...對話       |
| 44 | 結婚    | 羅平輝、全班            | 羅平輝—欺騙同學<br>全班—取笑、信以為真                   | 間接刻劃...對話       |
| 45 | 受騙了   | 羅平輝、晉晉<br>舟舟      | 羅平輝—承認欺騙<br>晉晉—嘲笑<br>舟舟—被騙了              | 間接刻劃...對話       |
| 46 | 衣架的歷史 | 大伯母、舟舟            | 大伯母—對舊衣架的不                               | 間接刻劃...對話       |

|    |      |                   |                                       |           |
|----|------|-------------------|---------------------------------------|-----------|
|    |      |                   | 捨<br>舟舟—好奇詢問                          |           |
| 47 | 看書   | 舟舟                | 舟舟—回味家鄉的味道                            | 直接刻劃      |
| 48 | 蓋房子  | 游志偉、徐育群、王朋、舟舟     | 游志偉、徐育群、王朋、舟舟—下決心蓋房子                  | 直接刻劃      |
| 49 | 神秘小屋 | 游志偉、徐育群、王朋、舟舟     | 游志偉、徐育群、王朋、舟舟—努力完成神秘小屋                | 直接刻劃      |
| 50 | 下雨   | 爸爸、晉晉、舟舟          | 爸爸、晉晉、舟舟—享受下雨天的樂趣                     | 直接刻劃      |
| 51 | 最臭的屁 | 魏正一、王朋            | 魏正一—分享新鮮事<br>王朋—愛吹牛                   | 間接刻劃...對話 |
| 52 | 訂婚   | 小姑姑、阿媽<br>大伯母、二伯母 | 小姑姑—矜持<br>阿媽、大伯母、二伯母—捨不得嫁女兒           | 間接刻劃...動作 |
| 53 | 晉晉受傷 | 晉晉、舟舟             | 晉晉—調皮、愛捉弄<br>舟舟—不耐煩、生氣了               | 間接刻劃...動作 |
| 54 | 繡花   | 媽媽、爸爸<br>舟舟       | 媽媽—為家人親手做枕頭套<br>爸爸—工作辛苦、疼愛子女<br>舟舟—撒嬌 | 直接刻劃      |
| 55 | 石頭森林 | 晉晉、舟舟             | 晉晉—調皮、不聽話<br>舟舟—嚇到、無助、轉而同情晉晉          | 直接刻劃      |
| 56 | 尾聲   | 高老師<br>孫小春<br>舟舟  | 高老師—鼓勵同學繼續寫日記<br>孫小春、舟舟—養成寫日記的好習慣     | 直接刻劃      |

## (二)《晉晉的四年仁班》

表 3-22 《晉晉的四年仁班》「人格特質」與「人物刻劃」分析表

| 編號 | 篇名    | 主角     | 主角——人格特質    | 人物刻劃      |
|----|-------|--------|-------------|-----------|
| 1  | 江子明的故 | 江子明、葉老 | 江子明—硬脾氣、愛作怪 | 間接刻劃...對話 |

|   |         |                |                                                      |           |
|---|---------|----------------|------------------------------------------------------|-----------|
|   | 事       | 師              | 葉老師－教訓                                               |           |
| 2 | 天生仔，雙節棍 | 羅天行、國中生、同學     | 羅天行－勇敢、熱心助人<br>國中生－欺負弱小<br>同學－害怕轉而團結對抗惡霸             | 間接刻劃...動作 |
| 3 | 大慶不要哭   | 濮大慶、濮伯伯、葉老師    | 濮大慶－偷家裡的東西<br>請同學吃、不知悔改<br>濮伯伯－生氣、打罵孩子<br>葉老師－解圍     | 間接刻劃...對話 |
| 4 | 聖安宮三太子  | 林玉娟、林爸爸        | 林玉娟－用功、認真讀書<br>林爸爸－追求自己的理想而自殘                        | 間接刻劃...對話 |
| 5 | 溝仔尾的拳頭師 | 葉國正、葉爸爸、葉媽媽、同學 | 葉國正－沉默寡言<br>葉媽媽－擔心、煩惱<br>葉爸爸－遏制惡霸打架<br>被拘留<br>同學－關心  | 間接刻劃...對話 |
| 6 | 爸爸回來了   | 郭敏夫、郭爸爸、晉晉     | 郭敏夫－開心果、與同學分享新玩意、擔心<br>郭爸爸－登山專家、失聯<br>後來被尋獲<br>晉晉－關心 | 間接刻劃...對話 |
| 7 | 毛毛蟲王子   | 王佑倫、老師蔡宜晉      | 王佑倫－不用功讀書、愛研究昆蟲、想念父親<br>老師－鼓勵<br>蔡宜晉－陪伴他             | 間接刻劃...對話 |
| 8 | 不孝兒三郎   | 鄭仁傑、阿婆鄭爸爸、晉晉   | 鄭仁傑－威脅轉而願意與人相處<br>阿婆－辛苦照顧孫子                          | 間接刻劃...對話 |

|    |        |                  |                                          |             |
|----|--------|------------------|------------------------------------------|-------------|
|    |        |                  | 鄭爸爸—不負責任<br>晉晉—解決困難                      |             |
| 9  | 月眉來的人  | 劉靜君、葉老師、晉晉       | 劉靜君—想念故鄉<br>葉老師—鼓勵同學<br>晉晉—覺得丟臉          | 間接刻劃...對話   |
| 10 | 洛韶的星星  | 陳俊偉              | 陳俊偉—愛幻想                                  | 間接刻劃...動作   |
| 11 | 再見，連大哥 | 連大哥、連武雄、晉晉       | 連大哥—結束生命<br>連武雄、晉晉—想念                    | 間接刻劃...心理活動 |
| 12 | 屋頂上的男孩 | 廖正文、廖爸爸、晉晉       | 廖正文—上進、用功<br>廖爸爸—心情不好、不耐煩<br>晉晉—羨慕       | 間接刻劃...對話   |
| 13 | 長不大的娃娃 | 晉晉、謝伯伯           | 晉晉—由同情他人轉而實際的行動的關心<br>謝伯伯—善良，幫助他人        | 間接刻劃...心理活動 |
| 14 | 消防隊爸爸  | 林士騰、林爸爸、老師       | 林士騰—炫耀<br>林爸爸—宣導防火安全<br>老師—機會教育          | 間接刻劃...對話   |
| 15 | 幽默曲    | 黃淑屏<br>黃媽媽<br>晉晉 | 黃淑屏—信心、灰心、信心<br>黃媽媽—愛面子、望女成鳳、虛偽<br>晉晉—納悶 | 間接刻劃...對話   |
| 16 | 鹿野養牛郎  | 吳翊偉、吳爸爸、爸爸、晉晉    | 吳爸爸—熱情招待<br>爸爸—期盼見到老朋友<br>吳翊偉、晉晉—調皮、淘氣   | 間接刻劃...對話   |
| 17 | 天才小釣手  | 楊永達、晉晉           | 楊永達—炫耀、勇於挑戰<br>晉晉—忌妒                     | 間接刻劃...對話   |

|    |         |                    |                                        |           |
|----|---------|--------------------|----------------------------------------|-----------|
| 18 | 青青河畔草   | 葉獻平、葉大哥、晉晉         | 葉大哥－高中生的瘋狂<br>葉獻平、晉晉－愛玩                | 間接刻劃...動作 |
| 19 | 大眼睛的轉學生 | 莫富忠、江子明、濮大慶、陳俊偉、晉晉 | 莫富忠－羨慕別人、堅持<br>江子明、濮大慶、陳俊偉、晉晉－好奇、關心、友愛 | 間接刻劃...對話 |
| 20 | 我是一棵樹   | 岳文生、岳爸爸、老師         | 岳文生－期望奉獻<br>岳爸爸－享受樹下乘涼的喜悅<br>老師－鼓勵     | 間接刻劃...對話 |
| 21 | 自己跟他說   | 李青如、李媽媽、晉晉         | 李青如－愛生氣、父母的傳聲筒<br>李媽媽－與先生吵架冷戰<br>晉晉－友愛 | 間接刻劃...對話 |
| 22 | 走，散步去   | 蘇哲、晉晉、連武雄、廖正文      | 蘇哲－愛嘗新<br>晉晉、連武雄、廖正文－享受悠閒時光            | 直接刻劃      |
| 23 | 東港好朋友   | 潘易中、潘媽媽、晉晉         | 潘易中－親切<br>潘媽媽－熱情招待<br>晉晉－興奮            | 間接刻劃...對話 |
| 24 | 飛行風箏    | 袁寶年、晉晉             | 袁寶年－愛作夢<br>晉晉－羨慕                       | 直接刻劃      |
| 25 | 主角受傷了   | 晉晉、全班同學            | 晉晉－調皮、受傷<br>全班同學－關心                    | 間接刻劃...對話 |

### (三)《石縫裡的信...妞妞日記》

表 3-23 《石縫裡的信》「人格特質」與「人物刻劃」分析表

| 編號 | 篇名     | 主角                    | 主角——人格特質                                      | 人物刻劃        |
|----|--------|-----------------------|-----------------------------------------------|-------------|
| 1  | 畢業生    | 妞妞、段國志<br>小女孩、同學      | 妞妞—內心掙扎<br>段國志—改頭換面<br>小女孩—天真無邪<br>同學—傷心、依依不捨 | 間接刻劃...心理活動 |
| 2  | 少冬同學   | 羅媽媽、少冬<br>同學、妞妞       | 羅媽媽—大驚小怪、愛炫耀<br>少冬同學—無奈<br>妞妞—鼓勵、安撫           | 間接刻劃...對話   |
| 3  | 永遠不要忘記 | 范醫師、媽媽<br>妞妞          | 范醫師—難過<br>媽媽—安慰、專心聆聽<br>妞妞—感傷                 | 間接刻劃...對話   |
| 4  | 春風司機   | 周叔叔、周阿姨、妞妞            | 周叔叔—悠閒、追求自己的理想<br>周阿姨—愛乾淨<br>妞妞—好奇            | 間接刻劃...對話   |
| 5  | 十二的月亮  | 徐之林、晉晉<br>舟舟、妞妞<br>爸爸 | 徐之林—壓抑內心的情緒、暗戀<br>爸爸—同情<br>晉晉、舟舟—友愛<br>妞妞—同情  | 間接刻劃...動作   |
| 6  | 鴿子與野玫瑰 | 宋春鵲、同學<br>妞妞          | 宋春鵲—喜愛養動物<br>同學、妞妞—專心傾聽                       | 直接刻劃        |
| 7  | 世界末日   | 陳懷安、女友                | 陳懷安—移情別戀<br>女友—被拋棄、失戀                         | 間接刻劃...對話   |
| 8  | 很久以前的  | 向秋月、媽媽                | 向秋月—被施暴、無奈                                    | 間接刻劃...對話   |

|    |          |                  |                                                    |           |
|----|----------|------------------|----------------------------------------------------|-----------|
|    | 事        | 守平               | 媽媽—安慰、鼓勵<br>守平—迷上賭博、不知悔改                           |           |
| 9  | 像作夢一樣    | 爸爸、妞妞<br>祖父      | 爸爸—思念轉而回憶<br>祖父—火爆、好客<br>妞妞—專心傾聽                   | 間接刻劃...對話 |
| 10 | 鳳林老師父    | 老師父、爸爸<br>哥哥、妞妞  | 老師父—慢條斯理、有人情味、隨和<br>爸爸—拜訪老友<br>哥哥—忍耐<br>妞妞—親手製作禮物  | 間接刻劃...對話 |
| 11 | 石縫裡的信    | 妞妞、沈惠仙           | 妞妞—單純<br>沈惠仙—渴望長大、期望愛情                             | 間接刻劃...對話 |
| 12 | 「知者來」    | 鍾硯、妞妞<br>鍾爸爸     | 鍾硯—認真負責<br>妞妞—好奇<br>鍾爸爸—隨性                         | 間接刻劃...動作 |
| 13 | 洋裝與青草茶   | 妞妞、媽媽<br>朱大哥、邵姐姐 | 妞妞—被迫穿裙子、好奇<br>媽媽—注意打扮<br>朱大哥—認真工作賺學費<br>邵姐姐—關心、體貼 | 間接刻劃...對話 |
| 14 | 告辭了！奶酥麵包 | 段志敏、段哥哥、妞妞       | 段志敏—擔心<br>段哥哥—自己不學好卻不准弟弟學壞<br>妞妞—天真、單純、善良          | 間接刻劃...對話 |
| 15 | 牆腳下      | 邵朋、妞妞            | 邵朋—分享心得、化解尷尬<br>妞妞—尷尬、放鬆心情臉紅                       | 間接刻劃...對話 |

|    |         |             |                                                                  |           |
|----|---------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| 16 | 第一杯咖啡   | 妞妞          | 妞妞—享受獨處的時光、享用第一盃咖啡的心情                                            | 直接刻劃      |
| 17 | 你勇敢嗎？   | 周伯成、周伯伯、妞妞  | 周伯成—不想讀書、與家人起衝突<br>周伯伯—望子成龍<br>妞妞—心情難過                           | 間接刻劃...對話 |
| 18 | 下雨，莫愁   | 二哥、大頭媽媽     | 二哥—陷入兩難<br>大頭—勒索同學<br>媽媽—關心孩子                                    | 直接刻劃      |
| 19 | 「失望」這種事 | 爸爸、媽媽、哥哥、妞妞 | 爸爸、媽媽—高興帶孩子出去玩卻得不到回應而感到失望<br>哥哥—不想跟，責怪妹妹不跟爸媽出去玩<br>妞妞—不想跟，心理過意不去 | 間接刻劃...對話 |

根據上表的分析，筆者將《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》這三本故事集做一統計表如下：

表 3—24 蔡宜容三本創作「人物刻劃」統計表

| 人物刻劃<br>篇數 | 直接刻劃 | 間接刻劃...<br>對話 | 間接刻劃...<br>動作 | 間接刻劃...<br>心理活動 |
|------------|------|---------------|---------------|-----------------|
| 舟舟的日記      | 19   | 18            | 11            | 8               |
| 晉晉的四年仁班    | 2    | 18            | 3             | 2               |
| 妞妞日記       | 3    | 13            | 2             | 1               |
| 合計         | 24   | 49            | 16            | 11              |

從上統計表可看出，蔡宜容在人物刻劃上直接刻劃僅有 24 篇，間接刻劃多

達 76 篇，尤其是以對話的方式呈現為主。讀者可以發現《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》三本故事集，大多都是用對話的寫作方式來描述一件事、一個人或是一種現象。筆者目前在國小服務，發現許多小朋友寫日記的習慣，大量使用對話，因此這跟蔡宜容書中的主角雷同，小朋友寫日記的習慣會完完整整的描述整件事情的過程，誰說過什麼話、誰做過什麼事。



## 二、性別角色的呈現

中華民國憲法第七條明確揭示性別平等為國民的基本人權，然而因為受到傳統男尊女卑文化深遠的影響，再加上我國民主化過程遲緩，以致性別平等的概念與落實遠遠落後於其他層面的發展。台灣最早提出具有女性意識的兩性平等理念的應首推七〇年代呂秀蓮的「新女性運動」，當時呂秀蓮等人除了以書寫出版，並以設立「保護妳專線」等方式從事拓荒的工作。學校教育中推動兩性平等教育始於檢視教科書的內容，一九八五年由師大黃政傑、歐用生兩位教授啓其端，兩人針對國小「生活與倫理」課本中的性別問題提出批評。一九八八年婦女新知基金會繼之全面體檢國小及國中、高中的文史公民等課程內容，發現兩性偏頗的問題相當嚴重，此結果引發廣大的迴響與重視，而關心層面也從教科書擴展至其他議題，譬如就學機會、人事結構、師生互動、校園空間分配、安全與性騷擾等等。一九九四年教育改革審議委員會成立，婦女新知基金會在一九九五年向教改會提出「落實兩性平等教育」的教改政策建議，其範圍除了學校教育之外，擴及至成人婦女教育。一九九六年底，婦運人士彭婉如女士遇害，婦女人身安全以及兩性平等的問題引起空前重視，立法院於同年底迅速通過「性侵害犯罪防治法」，該法責成全國中小學須於八十六學年度開始每學年實施四小時性侵害防治暨兩性平等教育課程。為了因應教改會「落實兩性平等教育」之教改政策建議以及「性侵害犯罪防治法」四小時課程的要求，教育部於一九九七年三月正式成立「兩性平等教育委員會」，擬從學校、社會及家庭三個層面，全面推動兩性平等教育。經過二十多年的努力，至此，兩性平等教育總算成為全國的教育政策，有了全面落實的可能。(見網路資料 <http://forum.yam.org.tw/women/backinfo/education/stone0.htm>)

在多方面的努力下，我們可以看出許多女性在現代社會已嶄露頭角，各方面的表現也優於男性，不過在許多人的觀念裡依然存在著男尊女卑的念頭，男性該是權勢的、勇敢的、努力的、積極的；女性則應該柔弱的、順從的、溫暖的。筆者目前在國小教育界服務，曾與同事討論過校長應該由男性校長擔任還是女性校長擔任呢，男性同事的回答是他們不喜歡女校長，因為有種被女人踩在腳底下的感覺，而女性同事認為若由女性校長領導，校務運作不管是對內或是對外顯得小家子氣，變得很雜唸；若是男性校長領導，則會給予屬下一個大方向，讓大家有

發揮更大的空間。由此可見，即使是身為女性同胞也不見得同意女性應該是強勢的。

面對孩童幼小的心靈，所處的環境四周無時無刻無不影響著他們對兩性觀點的認同，書也不例外，孩子們直接地從書中學習到男孩女孩應有的人格特質。因此本節筆者對蔡宜容這三本創作故事集作一詳列分表，分析蔡宜容的作品裡有無對傳統角色的刻板印象，或是具有兩性平等的觀感。

表 3—25 蔡宜容三本創作角色的人格特質綜合表

| 角色 | 出現次數 | 人格特質                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 男孩 | 178  | 念舊、隨遇而安、想念、依依不捨、分享、幫忙、感動、有自信、傷心、自我實踐、聽話、承認錯誤、下定決心、享受、努力、撒嬌、關心、照顧、愛表現、淘氣、發問、不服輸、愛幻想、接受挑戰、講義氣、守信用、愛吹牛、友愛、好運動、自動自發、沉默寡言、喜歡研究、有才藝、愛看書、調皮、愛搗蛋、羞愧、打抱不平、緊張、吃醋、嘲笑、亂出點子、愛出風頭、疑惑、煩惱、不甘示弱、無聊、沮喪、擔心、耍嘴皮子、欺騙、愛作怪、不聽話、偷竊、沉默寡言、威脅、自不量力、不上進、忌妒、逞兇鬥狠、喜歡捉弄女生、欺負女生 |
| 女孩 | 42   | 認真、用功、害羞、暗戀、矜持、感動、感性、疑問、期待長大、乖巧、聽話、專心聆聽、愛看書、文靜、照顧動物、體貼、關心、親手做禮物、期待愛情、浪漫、努力學習、被欺負、運動健將、思念                                                                                                                                                        |
| 爸爸 | 26   | 體貼、解惑、疼愛子女、愛家人、解決問題、望子成龍、助人、想念、隨性、照顧家人、賺錢養家、權勢、教訓孩子、教訓                                                                                                                                                                                          |
| 媽媽 | 31   | 節省、敦親睦鄰、合作、照顧家人、安慰、望女成鳳、同情、擔心、煩惱、賺錢養家、叨唸、警告、告誡、教                                                                                                                                                                                                |

|                                   |    |                                                                                       |
|-----------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |    | 訓                                                                                     |
| 老師                                | 20 | 鼓勵、關心、得意、訓話、勸告、生氣、教訓                                                                  |
| 其他：<br>阿姨<br>叔叔<br>爺爺<br>奶奶<br>醫生 | 53 | 合作、淳樸、施暴、天真無邪、淳樸、有創造力、念舊、矜持、不捨、生活愜意、害羞、有人情味、同情心、抱怨、賭博、移情別戀、可憐、受虐、無奈、大膽、大驚小怪、愛炫耀、嚴肅、擔憂 |

從上面的表格可以看出蔡宜容對於故事中，人格特質的描寫有幾項特徵：

1、正面的人格特質多於負面的人格特質。負面的人格特質大多是描寫一般校園中男孩子會出現的作為，愛捉弄女生、愛搗蛋、調皮等，不過在〈下雨，莫愁〉、〈告辭了，奶酥麵包〉這兩篇的男孩子道出了青少年的社會問題－威脅、逞兇鬥狠。另外，在〈很久以前的事〉、〈自己跟他說〉、〈離婚〉，提到家庭暴力、家庭破裂的問題，這是對於傳統兒童文學教育觀的一大突破。

2、取材社會現象的故事，男性與女性皆有。男孩子想擺脫家庭的束縛，勇於追求自己的理想；女孩渴望浪漫的愛情；男性移情別戀；女性家庭受暴者。

3、男童的性別形象兼具女性特質，有關心、有體貼、有分享、有感動、等。顯見作者對於男孩子的性格描寫多變化，我想這跟作者本身是女性的角色以及作者從小生活在淳樸的花蓮有關。

4、女童的性別形象符合傳統刻板印象。蔡宜容這三本故事中，女童的形象幾乎都是正面的人格特質，這也顯示作者對女孩的形象要求頗高。〈聖安宮三太子〉、〈月眉來的人〉、〈第一杯咖啡〉、〈鴿子與野玫瑰〉都是在寫女孩子認真、用功、勤學、愛護小動物等，不離女性的刻板印象。

5、男性的形象身分多變化；女性的形象身分單一。男性在這三篇故事中有消防員、老師、登山隊員、醫生、老闆等；女性不外是家庭主婦、老師、學生，

變化較少。

6、媽媽與爸爸地位同等重要。傳統的觀念應該是「嚴父慈母」，但是在蔡宜容筆下的爸爸媽媽同樣是嚴父、嚴母、慈父、慈母。

對於《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、《石縫裡的信——妞妞日記》這三本故事中角色所佔的比例，如下：

表 3—26 蔡宜容三本創作角色出現的比例表

| 書名 \ 角色         | 男孩 | 女孩 | 爸爸 | 媽媽 | 老師 | 其他 |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|
| 舟舟日記            | 97 | 4  | 18 | 19 | 9  | 13 |
| 晉晉的四年仁班         | 65 | 10 | 3  | 5  | 10 | 19 |
| 石縫裡的信——<br>妞妞日記 | 16 | 28 | 5  | 7  | 1  | 21 |

從上表分析，我們可以發現蔡宜容對於故事中角色的分配幾項特徵：

1、男孩出現的比率多於女孩。這是因為《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》的主角是兩位小男生，男孩子的生活圈自然會以同性為主，因此男孩子出現的次數較多。但在《石縫裡的信——妞妞日記》，主角是女孩子，寫的是女孩子成長的蛻變，所以女孩出現的次數較多，不過男女生的出現的比率不會相差太多，顯見蔡宜容對兩性的取材已漸漸趨於平等。

2、爸爸和媽媽出現的比率差不多，一方面可以看出作者對兩性的配額趨於平等之外，另一方面作者將爸爸和媽媽的角色轉變傳統的觀念——爸爸是權威，媽媽是弱者的角色，媽媽可以是教訓孩子、可以賺錢養家；爸爸可以是體貼的、可以有溫柔的一面。

3、老師的角色慢慢減少。《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》，因為校園的

題材較多，所以老師的角色出現的比率相對於《石縫裡的信——妞妞日記》來的多，不過老師的角色在蔡宜容的作品裡並不是重點，所以從上一段落分析人物人格特質時，老師的角色不外是教訓、生氣、鼓勵等，很刻板的傳統教師觀念。

4、其他角色所佔的比例高過於爸爸媽媽。蔡宜容的創作理念除了延襲傳統思想——採用正面的體裁之外，他認為小孩子也可以談談負面的題材，例如死亡、家庭暴力等等，所以這三本故事中撰寫社會事件的題材有越來越多的趨勢，尤其在《石縫裡的信——妞妞日記》談到暴力、老人遺棄、婚姻問題等。



## 第四節 小結

本章節分析討論蔡宜容的三本創作作品《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、和《石縫裡的信——妞妞日記》，筆者從題材的類型、主題的類型與主題呈現、角色刻劃與性別角色的呈現三大面向，逐一分析，從一個女性作家的角度，從一個從小生長在淳樸的後山——花蓮，從一個接受西方教育思潮的影響下的蔡宜容，關於她的作品有天真、有喜悅、有歡笑、有感動、有悲傷、也有淚水。

綜合前三節分析，可以發現：

### （一）題材的類型

1、蔡宜容的三本創作作品主要以「家庭生活」、「校園生活」、「社會現象」為題材來源，其所佔的比率隨著作者的創作理念有所不同。《舟舟的日記》是作者第一本創作作品，從內容可以發現許多篇章都是日常生活的小故事，有如作者的生活寫照。對於一個新作家而言，最貼近自己生活的題材越容易發揮，因此蔡宜容的第一本創作主要以「家庭生活」的題材。同時我們也可以發覺作者筆下的家庭生活是溫馨、溫暖、快樂、包容的，孩子為家裡帶來樂趣、大人為家裡帶來溫暖，從訪談作者的過程中發現，作者就是在這麼一個快樂的大家庭成長茁壯的。

2、第二本創作作品《晉晉的四年仁班》，主要是在介紹晉晉的班上同學，以同學為出發點道出校園的生活和社會現象事件，蔡宜容在這時期的作品了承襲他原有的淳樸作風以外，慢慢地打破傳統的觀念，突破舊思想的枷鎖，她認為兒童看待兒童文學作品不再只限於美好的一環，兒童也可以談談負面的問題，所以在《晉晉的四年仁班》裡可以發現積極的、激勵的、關懷的篇章，也有談到家庭問題、隔代教養、暴力等負面問題。

3、第三本創作作品《石縫裡的信——妞妞日記》，這本書幾乎是以女性主義的觀點著手，在描述一個小女孩的蛻變，從一個小女孩的眼中看見她的家人、她的鄰居、她的同學以及許多成人的故事，因此這篇作品幾乎都是以「社會現象」為主要題材來源。讀者從女性的角度來看這本作品，更多了一份浪漫、溫馨的氣

氛，媽媽希望妞妞改變穿著，妞妞的同學期待愛情的來臨，鄉下老師父的人情味，小女孩長大不再依戀父母的小跟屁蟲，讓長大的人與正在長大的人看了有那麼一點點感動。

4、比較這三本作品的異同點：前兩本作品以男孩子為主角居多，年齡層大概在 10 歲左右，讀者閱讀起來感覺比較陽剛，很生活化，比較適合中低年級的孩子閱讀，第三本作品以女孩子為主角，年齡層在 12 歲左右，閱讀這本作品很輕鬆很愜意卻可以感覺意義深遠，適合正在長大與已經長大的人閱讀。

## （二）主題的類型與主題呈現

1、蔡宜容的三本創作《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》、和《石縫裡的信——妞妞日記》在主題的類型上幾乎都是以「愛的母題」居多，其中又以親切、溫馨的『母愛型』為創作主流。呂佳蓉的《幼獅版兒童故事選集比較研究》中提出，台灣在西元 1949~1988 年間的作品『父愛型』（教育意義濃厚）的故事為主，到了西元 1989~1998 年轉為『母愛型』為主，蔡宜容的創作作品完成於西元 1997 年，可說是跟著主流在走。

2、『頑童的母題』，蔡宜容僅僅在《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》出現少數的幾篇，而《石縫裡的信——妞妞日記》完全沒有，讀者不難想像，在作者第一本的創作裡，小男孩的天真活潑、調皮搗蛋，第二本創作裡的小學生愛幻想，到了第三本寫著女孩子對長大的好奇和成人世界的故事，所以『頑童的母題』總共出現 16 篇。

3、有關『自然的母題』，動物保育和環保的問題在西元 1988~1998 年可說是社會上重大的議題，但在蔡宜容的作品裡很少見到相關篇章。

4、蔡宜容的創作主題幾乎都是我們日常生活中隨處可見的，很生活的故事，對於教育意味濃厚或是宣導法令的故事，在她的作品裡幾乎鮮少見到。

5、從主題的呈現來看，作者的三本創作以暴露式為主，高達 70 篇；隱藏式

只有 33 篇。

### （三）角色刻劃與性別角色的呈現

1、蔡宜容的三本創作作品在描寫人物的刻畫上，直接刻劃和間接刻話都有，但以間接刻劃較多數，直接刻劃總共有 24 篇，間接刻劃總共有 76 篇，其中間接刻劃又以對話型為主，讀者可以從這三本作品發現，作者的創作書名就是以日記為書寫方式，真誠的紀錄發生的每件事和所有的通話記錄，對於讀者想要了解書中的人物特質，從文中的對話裡頭可以窺探得知，因此我們可以發現蔡宜容在這三篇創作大量使用對話技巧。

2、三本創作出現的角色有：「爸爸」、「媽媽」、「男孩」、「女孩」、「教師」、「其他」五種不同角色，「爸爸」、「媽媽」出現的比率略同，顯見蔡宜容著重兩性的平等觀念，另外讀者亦可發現「媽媽」的角色多了嚴父的形象，「爸爸」的教色多了慈母的形象。

3、小孩子出現的比率依主角性別有所不同，《舟舟的日記》、《晉晉的四年仁班》的主角是男孩，所以「男孩」出現的比率相對較高；《石縫裡的信——妞妞日記》主角是女孩，所以「女孩」出現的次數較多。

4、教師的角色慢慢減少，到了第三本作品只出現過一次。而對教師的形象不外是鼓勵、教訓的傳統刻板印象。

5、蔡宜容來自一個和諧的大家庭，但是她又想要表達社會上一些負面現象，因此作者大量借用「叔叔」、「阿姨」的角色來傳達。

## 第肆章 蔡宜容的兒童歷史小說

蔡宜容的兒童文學創作裡有兩本兒童歷史小說《超時空友情》和《邊城兒小三》，份量不多，卻值得我們探討。

在《超時空友情》這部小說裡，作者利用現代→古代→現代，時空背景交錯的撰寫方式，結合歷史事件與人物，引領讀者走進時光隧道帶我們穿越時空進入一趟奇幻之旅，和五位歷史名人——岳飛、朱元璋、陶淵明、譚嗣同、鄭板橋——做朋友，並且見證他們的忠誠、奸詐、冷靜、平和、瘋癲的特殊性格與生活中發生的趣事，讓讀者們在那個時空中「重新活過一次」，最後懷著「和前人血脈相連」的感動，走向現代。

《邊城兒小三》，這是一本兒童版的沈從文傳。作者依據沈從文自傳加以改寫，用淺顯、活潑的文字將沈從文〈小三〉少年時代的遭遇，勾勒出從辛亥革命到軍閥割據，中國最動盪不安的歷史面貌。書中流露出小三對親人、對土地、對周遭事物的熱愛，是一本充滿愛及深具人生啓示意義的書。

本章節從題材與主題、歷史人物的角度、時空背景、情結發展設計四大部分來分析討論。

## 第一節 題材與主題

### 一、題材

兒童文學的題材非常廣泛，隨手可得。對於題材的擷取，蔡尙志說：兒童故事的題材，不外來自生活的、歷史的、地理的、科學的、幻想的五大方面。(見蔡尙志《兒童故事原理》，頁 62)

《超時空友情》和《邊城兒小三》是屬於「歷史的」題材，作者在書末規劃「歷史寶盒」，介紹書中的思想精華和歷史背景，繼續抓緊孩童對歷史的興趣，除了想要讓讀者得到一般歷史性的知識外，更希望讀者能從歷史人物的事蹟中得到「見賢思齊」的作用。

以下筆者將這兩本兒童歷史小說的題材列表呈現：

表 4-1 蔡宜容兒童歷史小說「題材」的分類表

| 書名    | 篇名     | 題材             |
|-------|--------|----------------|
| 超時空友情 | 死人碗    | 戰亂生活—平反異族、匡復國家 |
|       | 魔鏡傳奇   | 戰亂生活—平反異族、奪權謀利 |
|       | 先生何許人也 | 戰亂生活—對世局的不滿    |
|       | 法源寺的海棠 | 戰亂生活—革新變法、拯救國家 |
|       | 難得糊塗   | 盛世的生活—尋找樂子     |
| 邊城兒小三 | 邊城兒小三  | 戰亂生活—處於亂世的生活態度 |

### 二、主題

主題是一篇作品的命脈也是作者想要表達給讀者的思想情感或是在傳達某種別具意義的觀念，使讀者領悟作品中的用意。林文寶在《兒童文學故事體寫作論》裡提到，主題是作者的思想、意識和人生觀。主題與作者的人格息息相關。主題缺少結構性，不能達到美感經驗，要達到美感經驗必須經過藝術的處理。(頁

326~327)傅林統在《兒童文學的思想與技巧》也提出他對「主題」的看法，他認為：「主題」關聯作者的人生觀、人性觀、社會觀、世界觀，也就是以作者的思想為背景。因此作者對人生、對社會、對少年們的認識愈深刻，主題也就愈有深度了。(頁 218)

以下筆者對蔡宜容的兩本歷史小說主題做一介紹：

### 1、死人碗：忠貞愛國

史書上記載著岳飛是個威武強壯，同時具有人文素養的武士，岳飛喜好閱讀對詩詞和書法也頗有專精，是個文武雙全的勇士。當時南宋帝國正處於內憂外患的窘境，宋高宗對岳飛非常倚賴，曾經手諭詔書給岳飛，內容盡是對他的關心和體恤，並寵信地提醒岳飛，如果有特別事宜，可秘密上奏稟報。但害岳飛最深的人卻也是宋高宗，宋高宗對待岳飛的手段和心腸可用「無情」來形容。

雖然一道一道的金牌下令岳飛停戰攻打金兵，但是我們從這篇故事的發展發現，岳飛的是有收復疆土的決心和抱負的，他的雄心壯志影響身邊的人，連他自己的孩子也受到感染，在一次的攻擊行動中，岳飛之子——岳雲對著舟舟誇口要提幾個金兵的腦袋回來，小小年紀的岳雲被他的父親影響，從小就有這麼大的使命感，而士兵們同樣也受到岳飛的話語而鼓舞他們的士氣。另外蔡宜容安排舟舟與大伙一起慶祝的畫面，舟舟握著岳雲的手心跳得很厲害，讓讀著內心也隨之起舞，不得不為這些奮勇殺敵的將士們歡欣鼓舞。

### 2、魔鏡傳奇：狡猾、陰沉、奪權

中國自古以來是個分分合合的局面，當受到異族侵略奪權時，必定會有國人起來抗爭，元末也是同樣的情況。一個不起眼的小老百姓——朱元璋，由於生活環境的不順遂以及外族的統治，迫使他不得已當過小強盜、小和尚，最後以心機和手段奪權當上一國之君。

在這篇故事裡，蔡宜容將舟舟帶進朱元璋的國度裡，藉由舟舟與朱元璋等大

伙的對話，精采的描述當時百姓們生活在亂世中，是如何的受到壓制與破壞，因而集起反抗元兵，以及朱元璋的爲了奪權展現他的口才和陰沉。

### 3、先生何許人也？生活情趣

不爲五斗米折腰的陶淵明，因爲受不了政治禮儀，以及看不慣政客之間的互相恭維，毅然決然辭官回鄉下田工作，他在鄉下找到生活的樂趣和重心，憑藉著他的生活態度過著悠然自得的田園生活。

蔡宜容將舟舟帶進陶淵明的世界，大量使用對話的技巧，將陶淵明的恬適自然性格描繪的淋漓盡致，間接的也告訴讀者，生活中有很多小事，如果能用心品嚐、細心觀察也可以獲得許多收穫。另外這篇故事對現今時代追求名牌的愛好者以及政治人物有所警惕，陶淵明並非對恭維的小事不屑一顧，而是政治的亂象導致真正想替百姓做事的他引退官職。

### 4、法源寺的海棠：拋頭顱、灑熱血，爲國犧牲

滿清末年、朝廷腐敗，各路英雄好漢群起反抗，一匹愛國志士發起變法維新運動，譚嗣同在這樣的腐爛環境下激起他的愛國意識。明知道袁世凱是個騙子，爲了將運動引起大家的感動，寧願犧牲自己的生命。

蔡宜容在這篇故事裡，安排舟舟與譚嗣同對話，透過對話模式，譚嗣同拋頭顱、灑熱血、爲國犧牲的精神，令讀者也跟著激動起來，不免替這位愛國志士感到不捨與敬佩。

### 5、難得糊塗：友情

古人和現代人交上好朋友，大概在夢中才有辦法吧，但是蔡宜容在這篇故事中，將舟舟與鄭板橋之前的友誼描繪的栩栩如生，透過蔡宜容的妙筆，兩人一起討論交女友的事宜，舟舟還幫了鄭板橋解決窘境，最後，兩人即將分別時，鄭板橋還特地告訴舟舟，他不管舟舟是何許人，他會特地爲他刻個兩人共同的回憶，故事中兩位好朋友的舉動，令讀者感到溫馨又溫暖。

## 6、邊城而小三：對生命的熱忱

俗話說：「送給孩子最好的禮物就是貧窮」，亂世生活可以改變一個人對事物的看法和態度，沈小三從小生活無虞，感受不到經濟的壓力，每天不好讀書，對街上新鮮事物特別感到新奇，不論家人如何勸導或懲處，不改他活潑、好玩的特性。直到辛亥革命一起，家人與親人一一死在戰亂之下，才收起他那玩世不恭的態度。

隨著軍隊的遷移，沈小三看盡人世間的冷暖，也體會到生命的希望，長大之後的他，開啓另一扇窗，爲自己負責，不在受制於命運的枷鎖，他努力的嘗試到各個地方學習，重新讓自己生命活得更有意義。



## 第二節 歷史人物

「歷史故事」是根據歷史事實，是記述人、物、事的故事。歷史故事是經過敷衍鋪寫的，並非像歷史課本只重事實經過的介紹；是在史實中摻合著趣味和感情，既不失歷史的真實，更有故事的精采和趣味。「歷史故事」的鋪述，要絕對忠於歷史事實。有時爲了故事的生動有趣，作者在無關史實的細節上，可以加上自己的想像，做適度的渲染，以加深兒童的印象。(見蔡尚志《兒童故事原理》，頁 123)

兒童小說的構成，林文寶、林守爲、傅林統等教授提出大同小異的見解，必須包含：主題、人物、故事、主題等主要元素，再配合次要元素背景、時間、地點、景物，透過作者的創造力與想像力在現實與虛構之間徘徊。

兒童小說的一環——歷史小說是把時空背景落在過去的某一時段，以當時的風俗習慣、服飾、特殊景觀做背景，虛構人物在該時空背景活動，以某一歷史事件爲主軸，藉以顯現那一時段的歷史風貌。(見洪文珍《認識少年小說》，頁 88)

歷史小說有各種型式，有的是作者自己去創造情節、人物、事件；有的是從史實上去尋找真實的情節、歷史上的人物；同時也有把上述的兩種方式一起組合運用的，在故事上把虛構的人物和歷史上的人物配合起來；有的是對歷史上的情節忠實的追求，或隔著某種距離去描寫。作家從歷史上的記載去尋找故事的情節，思考完整的故事，這種狀況是蠻普遍的。因此有關的史料，首先要被吸收、選擇，然後隨著小說的構成，把這些資料運用成活的姿態。(見傅林統《歡欣歲月》，頁 363~364)

### 一、人物性格

小說是描寫「人」的藝術，小說中的故事是「人」的故事，一般小說如此，兒童小說也是如此。(見林守爲《兒童文學》，頁 170)人物賦予整篇故事生命力與意義，作家在刻劃人物時，同時也是在創造人物的性格。

以下筆者將《超時空友情》和《邊城兒小三》的主要人物性格整理如下表：

表 4-2 蔡宜容兒童歷史小說「人物性格」的分類表

| 書名    | 篇名     | 人物      | 人物性格特徵      |
|-------|--------|---------|-------------|
| 超時空友情 | 死人碗    | 岳飛      | 忠誠          |
|       | 魔鏡傳奇   | 朱元璋     | 奪權、奸詐、殘忍無情  |
|       | 先生何許人也 | 陶淵明     | 冷靜          |
|       | 法源寺的海棠 | 譚嗣同     | 溫和          |
|       | 難得糊塗   | 鄭板橋     | 瘋癲          |
| 邊城兒小三 | 邊城兒小三  | 沈從文（小三） | 調皮、愛冒險、好奇心強 |

## 二、人物刻劃

### （一）內在描寫

#### 1、心理的描寫：寫人物的情緒、心靈的獨白。

##### （1）岳飛：憂國憂民，擔心上位者的懦弱。

我擔心的是，皇上他……他根本不想打這場仗，一心只想和金人和談呀！

（見蔡宜容《超時空友情》，頁 43~44）

##### （2）朱元璋：受不了外族人的侵擾，有著忿忿不平之感。

徐達他們幾個的情況也好不到哪裡。反正，世道糟得一塌糊塗，蒙古人不讓咱們好好過日子，我也不會叫他們平平安安當官發財的！（見蔡宜容《超時空友情》，頁 86）

##### （3）陶淵明：滿足生活的平淡與愜意。

陶淵明已經不在坐位上。他蹲在花圃旁邊，手裡握著一束剛採下來的菊

花，滿臉笑意地望向前方，遠山像剪影似地貼在夜色裡。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 111)

(4) 譚嗣同：心裡渴望求死以拯救國家。

從來變法維新，甚至革命造反這類的事，都需要有人流血，付出生命，這才能引起大家的注意和感動。宜舟，我不知道你是不是真的能懂？不過，你記著，我是存心求死的。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 159)

(5) 鄭板橋：瘋狂不羈，青春年少，內心渴望見到心儀女子。

你會不會像我一樣，心裡老是想著他？你知道嗎？今天早上她對我笑一笑，說了幾句話，害我一晚上都睡不著，心裡只想著，天快點兒亮吧！(見蔡宜容《超時空友情》，頁 175~185)

(6) 邊城兒小三：自覺有好戲可看，有新奇的事物發生，內心高興不已。

聽爸爸這麼說，我高興極了一個晚上睡不著覺；心裡老覺得有什麼大事要發生了，我一定要趕上這場熱鬧。(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 47)

經過戰爭的洗禮，對生命有所體悟，迫切地想學習。

經過這次事件，我想回保靖，迫切的想回去，便寫信詢問我以前長官的意見，他們答應了。(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 176)

## 2、藉由對比與映襯；場面與事件凸顯人物性格

(1) 岳飛：一心的抱負藉由闕詞表露無遺。

「你們在聊些什麼？」岳雲問道。

「沒什麼，只是爹突然想唱闕詞，你們聽聽吧！」

怒髮衝冠，憑欄處，瀟瀟雨歇。抬望眼，仰天長嘯，壯懷激烈。三十功名塵與土，八千里路雲和月。莫等閒白了少年頭，空悲切。靖康恥，猶未雪，

臣子恨，何時滅？駕長車，踏破賀蘭山缺。壯志飢餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血！待從頭收拾舊山河，朝天闕。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 44~45)  
(見蔡宜容《超時空友情》，頁 43~44)

(2) 朱元璋：從旁人對主角評論的不同，反映出朱元璋的雄心抱負。

宜舟，你很奇怪——我們才認識一天，但是你好像能明白我心裡的想法。有些事，我就算說了，別人也只當我在做白日夢。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 85)

(3) 陶淵明：對待政局的不滿，而不願從事政務官。

宜舟，我並不是因為不愛穿禮服，不愛向人鞠躬問好，這才辭官的。如果換一個時代，戰爭別這麼多，國家別這麼亂，我真能貢獻心力，好好做點事，那麼穿禮服算什麼！跟人低頭彎腰又算得了什麼？(見蔡宜容《超時空友情》，頁 118)

(4) 譚嗣同：以貪生怕死的人物來襯托主角的忠誠愛國。

袁某不是貪生怕死的人。當今皇上聖明，對我寵信有加，袁某豈能辜負皇上的栽培。譚先生，天下愛國的人並不只您一位呀！(見蔡宜容《超時空友情》，頁 150)

(5) 鄭板橋：對崇拜的偶像佩服得五體投地，進而將偶像的行為投射在自己身上。

走狗？你小子罵人哪？……

不過，這話到形容得很貼切，我對徐青藤真佩服得沒話說。……

他是個不折不扣的天才瘋子。殺老婆，又自殺，結果沒死！(見蔡宜容《超時空友情》，頁 200)

(6) 邊城兒小三：經由私塾先生的評論，比較小三與小四的個性差異。

先生就怕我不被折磨！一見到爸爸，立刻嘖哩呱啦地吐苦水，說我上私塾不滿一年，逃學紀錄卻是全班第一，又愛扯謊……「沈大爺，您是軍人世家出身，四公子品性教養沒話說，未來一定是個將才，可是這位三公子……唉，聰明有餘哦！」（見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 17）

## （二）外在描寫

### 1、動作或行爲描寫：表情反應、動作狀態、肢體描寫。

#### （1）岳飛：忠誠愛國，爲了勦敵，不到最後勝利不貪圖享樂。

諸位兄弟！今晚你們好好休息一下，岳飛現在不陪你們喝酒，等哪天咱們揮軍北上，攻進敵人的老巢——黃龍府時，我一定痛飲三百杯，不醉不歸！（見蔡宜容《超時空友情》，頁 39）

#### （2）朱元璋：陰險狡猾，臉部的表情看出朱元璋的心機重。

朱元璋點點頭，拿起火鉗子翻弄柴火，火光映得他的臉上一會兒亮，一會兒暗的，有一種說不出的詭異。

不知怎的，舟舟老覺得這位少年和尚陰陰沉沉的，似乎暗中正在觀察自己，心裡不知打些什麼主意。（見蔡宜容《超時空友情》，頁 74~75）

#### （3）陶淵明：恬適自得，陶淵明的自在生活豪放不羈。

這位仁兄將裏頭的方巾泡進酒罈子裡，溼答答地拿出來，雙手用力一絞：白色濃稠的酒汁就滴滴答答地流進碗裡。

接著，陶淵明更絕，他把扭乾的方巾甩一甩、抖一抖，有重新包回頭上。（見蔡宜容《超時空友情》，頁 110）

（4）譚嗣同：壯烈犧牲，明知跟袁世凱交涉無用，卻懷抱任何一線希望，希望以自己的生命拯救國家。

譚嗣同握住袁世凱的手，用力搖了兩下。

「袁先生，一切為國家，偏勞您了。」譚嗣同的聲音很平靜，也很客氣。  
(見蔡宜容《超時空友情》，頁 150~151)

(5) 鄭板橋：自覺不守信用而感到氣餒。

鄭板橋垂頭喪氣的，眼睛塌成這樣。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 188)

(6) 邊城兒小三：年少的小三調皮搗蛋；長大後的小三體會生命的價值。

你大概沒忘記我這身的泥巴、雨水吧，一進家門，不等爸爸開口，我自己點了根香，跑進柴房裡跪著——「不許哭，不許吃飯！」  
媽媽老說我皮癢討打，明知要被罰，卻非玩得一蹋糊塗不可。(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 36)

一個人能專心做一件事的感覺，簡直和遊山玩水一般美好。  
我發現一件有趣的事：也許人生真像是海裡的波浪？一波浪頭震得你手腳發麻，接著卻是風平浪靜，但不知下一波浪什麼時候來？(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 157)

2、人物肖像描寫：外貌的刻劃，長相、身材、舉手投足等。

(1) 岳飛：高大威嚴。

燭光很暗，我看不太清楚椅子上那個人的長相，只覺得他很高，頭很大，空氣裡瀰漫著一種說不出的威嚴氣氛。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 30~31)

(2) 朱元璋：二十五歲前，是個臭頭仔。

明朝開國皇帝朱元璋在二十五歲前叫朱重八，他在投靠郭子興軍隊建立戰功後，嫌自己名字不雅，才改名叫朱元璋的。咦？聽說他頭上長滿了瘡？還是青春痘？是個臭頭仔皇帝！(見蔡宜容《超時空友情》，頁 70~71)

(3) 陶淵明：模樣斯文，文人氣息。

他仔細看看躺在甲板上的人。

穿著顯然不太講究，可是也不至於很邋遢。當他不說話，想著事情的時候，模樣挺斯文的。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 104)

(4) 譚嗣同：眼睛深邃、身材結實。

他一襲黑色長袍，雙手背在後面，眼睛又深又黑，鼻子有點大，身材不高，卻很結實。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 152)

(5) 鄭板橋：瘦瘦高高的體格，有著調皮的表情。

月光下，舟舟也看清了這個人的模樣：黑黑瘦瘦的，眼睛可真小，手腳都很長，應該是個打籃球的身材；臉上有一種調皮的表情，一點也不怕生地看著舟舟。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 181)

(6) 沈小三：瘦伶伶的像個野猴子。

夏天結束以後，身子抽高不少，但總不長肉，瘦伶伶的猴子模樣，精神倒是很好。(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 31)

3、對話描寫：言語刻劃、談吐。

(1) 岳飛：嚴厲斥責的話語，實則表示對愛子的關愛。

我三番兩次告誡你，當軍人最怕有勇無謀、好大喜功，你居然想深入敵營，刺殺金兵統帥？分明把我的話當作耳邊風！(見蔡宜容《超時空友情》，頁 32)

(2) 朱元璋：興奮的誇下大口，顯現朱元璋的野心勃勃。

我窮得只差沒當褲子，沒想到宜舟這麼瞧得起我，說我有皇帝命呢！好，

我真當上皇帝，在座每一個人都當大官。宜舟，你官最大，我封你當丞相。  
(見蔡宜容《超時空友情》，頁 82)

(3) 陶淵明：透過話語顯現對時局的無奈。

那天晚上，我左思右想覺得窩囊，也覺得自己像之猴子，被人耍著玩。愈想愈無趣。罷了罷了，既然沒辦法做自己真正想做的事……(見蔡宜容《超時空友情》，頁 114)

(4) 譚嗣同：藉由話語表達對國家興盛存有一絲希望。

革命，那可真是一場又一場的血戰呀！也許有一天，中國真的得走上這條路。在這之前，我還存著一線希望：儘量少流點血吧！這個世界已經夠多傷心事了。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 160)

(5) 鄭板橋：忘記約定而感到內心難過。

完了！我答應送他畫眉筆的，卻忘得一乾二淨，完了！不守信用、違背誓約……這實在太惡劣了。宜舟，一姐兒太概再也不裡我嘍。(見蔡宜容《超時空友情》，頁 188)

(6) 沈小三：爲了尋找答案，不得以使出任何絕招以滿足其好奇心。

表哥，你今天不告訴我怎麼回事，我就爬到樹上，一輩子不下來。(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 44)

長大之後的沈小三，對時局的動盪不安，自己不甘心的沉淪下去：

既然免不了一死，我幹麼不多看一些新鮮事，多經歷一些有趣的地方，再嚥下最後一口氣呢？(見蔡宜容《邊城兒小三》，頁 189)

(三) 藉由情節來刻劃人物

### 1、現實與幻想的交錯

《超時空友情》裡的五篇歷史故事，在情節的安排上，透過現實人物舟舟的帶領，讓讀者跟隨他的腳步，乘坐時光機，進入古代，藉由舟舟對歷史人物的看法，以及平時家人、老師給予的教導，在舟舟與古人的對話或是舟舟心裡對這些偉人的評價，直接間接的表現歷史人物的性格。

如：舟舟心裡知道岳飛一行人不可能打敗金兵，這個希望渺茫，但也不願戳破岳飛的希望。

又如：舟舟告知譚嗣同，袁世凱會出賣他，但譚嗣同一心求死的願望，以拯救國家命運的壯志卻不容改變。

### 2、今人對古人的評價

《超時空友情》一書裡，作者在文章開頭的設計，以現實人物舟舟一家人的生活情形作為文章的開端，規劃家人或舟舟對事情的看法與歷史人物的性格相呼應，以此引入正題，讓讀者認識歷史人物的真性情。

如：舟舟對學校記他過的事情耿耿於懷，相對於陶淵明的豁達態度。

### 3、沈小三獨當一面的呈現以及對生命態度的轉變

沈小三生長在軍人世家，小時候無憂無慮，是個調皮、活潑、好動、對世上每件事情充滿熱情的鬼靈精，直到辛亥革命，看到家人與親人一一為抗爭死在災難下，燃起他對生命的看法。

又，對於長大一事無成的他，想要為自己、為家裡、為家人付出一份心力，輾轉到各處謀生或學習，決定闖一闖，讓自己對自己負責，擺脫「命運枷鎖」的負面態度。

### 第三節 時代背景

#### 一、時代背景

人受制環境的影響會表現不同的性格，林守為認為兒童小說重視背景是因為人是環境的動物，因空間的不同、文化的不同，會限制人物的活動。(見林守為《兒童文學》，頁 174)

張清榮說：

背景即是「場景」、「舞台」，也就是人物所處的空間。描述成功的場景，可以形成「氛圍」以輔助情節的發展。(見張清榮《兒童文學創作論》，頁 274)

《超時空友情》和《邊城兒小三》皆是蔡宜容根據歷史記載而加以渲染，因為在於讓讀者喜好閱讀歷史故事，基本上人、事、時、地、物大都忠於史實，只是既然為孩子寫的兒童歷史小說，自然要有孩子愛讀的、充滿魅力的文字，不但要適合現代孩子的口味，又要不破壞故事中的時代氣氛。而它的情節應該要精采到「把孩子捲入那個時代中」，讓小朋友在那個時空中「活過一次」，然後懷著感動走出來。(見蔡宜容《超時空友情》，序(一)頁 8)

筆者就這兩本小說的時代背景，列表加以說明。

表 4-3 蔡宜容兒童歷史小說「時代背景」分類表

| 書名    | 篇名     | 時代背景               |
|-------|--------|--------------------|
| 超時空友情 | 死人碗    | 南宋<br>宋金交戰         |
|       | 魔鏡傳奇   | 元末明初<br>抗元勢力白蓮教徒群起 |
|       | 先生何許人也 | 東晉                 |

|       |        |             |
|-------|--------|-------------|
|       |        | 五胡亂華        |
|       | 法源寺的海棠 | 清<br>維新變法運動 |
|       | 難得糊塗   | 清<br>康乾盛世   |
| 邊城兒小三 | 邊城兒小三  | 清<br>辛亥革命   |

### 1、死人碗：南宋，宋金交戰

靖康之難發生後，宋室南渡，情勢仍甚危急，幸賴岳飛等人力戰，終究能偏安一隅。宋金最後議和，高宗以歲幣外交換取和平，秦檜慫恿高宗下了十二道金牌害死了精忠報國的岳飛，孝宗雖銳意中興，仍不能扭轉局勢。金人佔據中原後，遷都燕京，建立仿宋的官制，將中國經典大量翻譯成女真文字，有意漢化。此時北方蒙古崛起，南宋採行聯蒙抗金，但因權臣當道內鬥不休，遂重蹈聯金滅遼的覆轍。繼金之後再度成為蒙古刀俎上的魚肉。

### 2、魔鏡傳奇：元末明初，抗元勢力白蓮教徒群起

元代實施種族歧視政策，在政治、法律、科舉考試各方面歧視漢人，造成社會上的不平等，因此抗元勢力繼而崛起，其中最大勢力則是由白蓮教組織的「韓宋帝國」。朱元璋建立明朝後，高壓統治，集國家大權於一身。疑心病作祟，設置錦衣衛，專門刺探臣民言行，因此明初的政治雖然清明但是君主專制的弊病暴露無遺。明成祖即位以後，重用宦官，開啓了宦官專政的禍端，加上倭寇、蒙古、女真等侵擾，明朝多半時間處於內外交困的局面，後來雖有張居正的改革，可惜不能持久，明朝最後滅亡於流寇和女真人的手裡。

### 3、先生何許人也？東晉，五胡亂華

五胡亂華以後，胡人大舉向內地遷移，先後建立了許多國家，早期有前秦的苻堅統一北方。西晉滅亡以後，司馬睿在建康建立東晉，依靠世族的支持來維持

政權的生存，淝水之戰的勝利，確定了南方得以偏安的局面，東晉之後，又有宋、齊、梁、陳四朝，其中只有梁武帝 的政績較為可觀，大體而言，南方的政治、軍事多半處於積弱不振的狀態，以至於多次北伐都不能成功，只有維持偏安的格局。

#### 4、法源寺的海棠：清，維新變法運動

中日甲午戰爭，清朝再度戰敗，於是列強更輕視中國。此時康有為為了救亡圖存，倡言變法，獲得光緒皇帝的賞識，展開了變法運動，後來不幸因保守派的反對而失敗，此後慈禧太後掌握大權，縱容義和團迫害洋人和教民，釀成八國聯軍之役。日俄戰爭以後，立憲運動大為盛行，但清廷並無立憲的誠意，立憲派失望之餘，遂轉向革命。

#### 5、難得糊塗：清，康乾盛世

明朝後期，女真人再度崛起於東北，首領努爾哈齊統一諸部後，起兵叛明，建國號「金」，其子皇太極即位後，改國號「清」。由於明末吳三桂引清兵入關，使清人逐步完成統一中國的大業。清朝初年的文治武功都頗有成就，對內平定了三藩之亂，成功的以高壓懷柔政策消滅了反清意識，對外使得蒙古、新疆、青海、西藏等地都成為我國版圖，可以說是中國歷史上少見的盛世。

#### 6、邊城兒小三：清末，辛亥革命

辛亥革命發生在宣統辛亥年（1911 年），是一場推翻了清朝君主政體，建立共和政體的革命。這場革命最終顛覆了清朝的統治，結束了中國長達 2000 多年的帝制，開啓了民主共和新紀元。狹義的辛亥革命，是指由 1911 年 10 月 10 日爆發武昌起義，至 1912 年元旦孫中山就職中華民國臨時大總統這一段時間的歷史。辛亥革命廣義的用法，指自清末開始中國出現的連場革命運動，迄辛亥年成功推翻滿清統治結束為止。

傅林統在《歡欣歲月》一書中引用海倫·海因斯《小說的內容》，明白的說

明創作歷史小說時受到時代的制約為何：

歷史小說的本質並不是在歷史，而是小說；他更不是事實的記錄，而是想像力的產物——這是很明確的事。他的本質不是書寫而是創作。作者對於自己喜歡的材料，任何性質的，都有選用的自由，而且也能夠自由的從自己的期望的角度去描述。不過作者的興趣就在虛構中的歷史，所以必須直接接受歷史上的、事實的制約。作者為了構成他的情節，或許可以調換時間和日期，也可以改變不是主要的、細微的事件，可是對於史實上根本的記錄卻不可歪曲。(見傅林統《歡欣歲月》，頁 362~363)

蔡宜容在他的兒童小說裡，融合史實文學將枯燥無味的歷史，透過豐沛的想像力刻畫人物，敘述情節，呈現真實的精采歷史故事。

## 二、時代背景氛圍

一部小說的時代背景可以反應當代的生活，表現地方色彩、時代精神，讀者隨著作者構造背景氣氛的緊張、刺激、愉悅、懸疑等氛圍，情緒的起伏跟著背景氣氛而起起落落。

傅林統說：

作者，必須釀造就要發生什麼事的氣氛……作品中的人物，個個都要在他身上具備「好像要發生什麼事」的感覺才行。(見傅林統《歡欣歲月》，頁 289)

張清榮說：

「情景交融」是場景描繪的最高要求；唯有如此，才能使全文的氣氛一致。(見張清榮《兒童文學創作論》，頁 275)

以下筆者將二部小說的時代背景氛圍做一介紹：

### 1、亂世時代背景：

中國歷代以來合久必分，分久必合，一旦處於戰亂時代，人心惶惶，民不聊生，繼而有志之士為拯救國家壯烈犧牲在所不辭，這些俠義之士的忠誠精神，感動人心。讀者隨著作者描述這些君子忠肝義膽的壯志，而心中也隨之燃起一線希望。

如：岳飛帶領官兵發動攻擊，打了勝仗回來，原本緊張、忐忑不安的心情隨著勝利之聲的報曉，內心激動不已。

又如：清末譚嗣同等人倡導維新變法救中國，因為掌權者的懦弱無能，讓滿懷希望的氣氛跌落谷底。

### 2、盛世時代背景：

國家興盛，百姓生活無匱乏，自然不用為柴鹽油米醬醋茶傷腦筋，人生活在一個安定的社會裡自然想要追求更大的理想與成就一番作為，甚而有些人開始做出瘋狂、瘋癲的大事。

如：鄭板橋追求心儀女子；以及當官時，判決兩位出軌的和尚和尼姑還俗結婚，這樣的舉動違背風俗，實在是跌破眾人的眼鏡。

### 三、時代背景影響

1、宋金交戰，岳飛的愛國主義精神激勵著中華民族的子孫；而秦檜殺害岳飛和向侵略者投降的卑鄙行為，卻永遠遭到人民的無情詛咒。

2、朱元璋的抗衡，創建明朝後勤奮治國三十一年，整肅吏治，嚴懲貪官，創立衛所，鞏固邊防，重視農業，對社會的穩定，國家的統一和發展，都起了積極作用。不過他的猜忌心卻也是導致後來明朝漸漸走向滅亡之路。

3、東晉是西晉的延續，北方有五胡十六國出現，東晉偏安江南，但內亂也

不斷，民不聊生，連當官者也不願屈服。因此陶淵明的名句「不爲五斗米折腰」爲後世廣爲流傳。

4、維新變法促成孫中山的革命運動，終引發「辛亥革命」。慈禧太后想要廢掉光緒，爲外國所阻，利用義和團向外人報復，招致八國聯軍入侵。除此之外維新運動正向的促使文化革新，對中國思想及文化的改革，有重大影響，導致「新文化運動」的產生。

5、康乾盛世具有集大成之勢。它是以儒家價值觀爲核心的中國文化在 18 世紀創造的一個偉大奇蹟，而當這個奇蹟發生時，傳統文化本身也就達到了光輝的頂點：國家統一、經濟繁榮、政治穩定、社會久安、國家強大、文化昌盛。

6、辛亥革命對傳統社會的改變上，打倒了社會頂層的滿人權貴，但中國傳統地方社會居領導地位的各省士紳及漢人舊官僚，也大多在辛亥革命中轉投向革命而獲得地位，反而更加鞏固他們的地位。中國貧窮的平民階層沒有參加辛亥革命，因此辛亥革命後，生存條件沒有發生根本性的改變。

#### 第四節 情節發展設計

我們對故事下的定義是按時間順序安排的事件的敘述。情節也是事件的敘述，但重點在因果關係上。(見佛斯特《小說面面觀》，頁 114)

事件的巧妙安排，可以鋪演主題，呈現主題，將故事的中心思想表現出來，也可牽動每位讀者的心。

傅林統說：

寫小說的靈感來自我們的生活，寫作時要誇大，要想像，要虛構，要使之戲劇化，完整的說出故事的前因後果，這樣就構成故事了。(見傅林統《兒童文學的思想與技巧》，頁 212)

蔡尙志說：

故事效果的強弱與否，完全取決於故事結構的好壞。故事結構愈是精湛嚴整，故事的效果就愈能發揮出來；否則即使故事的主題再有價值，想像再卓越，故事的效果也會打折扣。開頭、主幹、結局、尾聲，四個部分組成了一個完整的敘事程序，使故事有了完整、周延的演述，逐步呈現主題的原則，更注意故事內在的精神契合。(見蔡尙志《兒童故事原理》，頁 69)

張清榮說：

小說的內容、情節有如人體的臟腑、血脈與肌肉……，小說的結構即是骨架，必須骨架勻稱，結構完整，小說的有機體才能骨肉兼備，內外皆美。

「結構」指的是少年小說的有機構成，包含開頭、發展、高潮、結束。(見張清榮《少年小說研究》，頁 72~158)

李喬說：

關於結構，如果從故事情節本身看，又可以把它分成五個段落來研究：一

是開頭、二是發展、三是變化、四是高潮、五是結局。(見李喬《小說入門》，頁 108)

以下筆者融合各家學說，依開頭、發展、高潮、結尾四個方向，列表說明《超時空友情》與《邊城兒小三》的情節設計。

### 一、開頭

開頭的主要任務是介紹人物的出場、場景的描述，以喚起讀者的好奇心。開頭可依作者的寫作習慣而採取不同的敘述方式。

蔡尚志提出開頭的寫作有三種方式：

- 一、單刀直入的介紹，不拖泥帶水，節奏快，能滿足兒童心急的情緒。
- 二、訴諸感覺式，使兒童產生各種聯想，激發他們高昂的情緒。
- 三、引發兒童注意式，開頭能引起兒童的注意，效果就成功一大半。(見蔡尚志《兒童故事原理》，頁 71~72)

### 二、發展

「發展」是小說的主體部分，緊隨「開頭」而來……。「發展」即在妥當安排人、事、物與主角的關係，既要交代清楚，又不能平鋪直敘，務求曲折離奇，懸疑峰起，以塑造作品感人的興味，維繫讀者興味於不墜。(見張清榮《兒童文學創作論》，頁 226)

在這一部分，故事情節一波一波向前推進，人物、事件隨著情況多變，高低起伏不定，直到高潮出現，將故事的氣氛漲到最高點。

### 三、高潮

小說的高潮，就作者說：它是自心中萌生寫作該篇小說的意念，由謹慎「開頭」，到苦心經營的中樞——然後最後開花結果。就讀者說，它是細讀，

或苦讀一篇小說後，想要找到的答案，亦即緊張情緒的紓解處。就作品本身言：它是眾流匯歸的澎湃海洋，是戲劇性的爆炸。(見李喬《小說入門》，頁 168)

高潮是一篇故事中最緊張、最具有決定性的關頭，人、事、物所形成的緊張狀態，在此要得到紓解。

#### 四、結尾

「結局」是針對「高潮」之後，某些人、事、物尚未釐清的補救措施，大多採用「補敘」的方法，以解答讀者對於部分情節的疑點。或是另闢蹊徑，為另一本小說開路，有的則設法使本篇作品餘音裊繞，讀後覺得韻味無窮。(見張清榮《兒童文學創作論》，頁 271)

結尾不必太長，做個適切的交代即可，否則會破壞氣氛，反而成為敗筆。

以下筆者將這兩部小說的情節發展，依開頭、發展、高潮、結尾這四部份列表呈現，如下表：

表 4-4 蔡宜容兒童歷史小說「情節發展」的分類表

| 書名    | 篇名  | 開頭                                                       | 發展                                                          | 高潮                                                               | 結尾                                                          |
|-------|-----|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 超時空友情 | 死人碗 | 以「敘事」開頭，爸爸下班回來買了一隻古董碗，家人對它的看法，有興奮、有失望。父親簡略介紹死人碗的出處及歷史意義。 | 死人碗的魅力吸引舟舟的注意，似乎有著魔力的古董牽引主角的注目，作者利用過門的設計將主角帶入歷史空間，展開一趟交友之旅。 | 岳雲帶領舟舟來到營隊，見識兵隊平反異族的氣勢。一天，舟舟告訴岳飛內賊秦檜的奸計不可聽信，但岳飛似乎有苦難言，有悲哀、絕望、擔心， | 岳飛以他最為著名的關詞——滿江紅收尾，道盡收復國土的心願未了，以及殲滅外族的雄心壯志。舟舟夜裡睡不著，與前面進入宋朝的 |

|  |                            |                                                                  |                                                                                   |                                                                                       |                                                                         |
|--|----------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  |                            |                                                                  |                                                                                   | 駐定這場仗打不久也打不贏。                                                                         | 模式相呼應，該是回去的時刻。                                                          |
|  | 魔<br>境<br>傳<br>奇           | 以「敘事」開頭，舟舟一家人搭乘火車到台南，參加姨婆的生日會，暈車的舟舟到化妝室解決吐的問題，暈眩的感覺開啓他進入歷史時空的先機。 | 作者利用過門的設計，以及魔鏡的法力，將舟舟藉由頭暈的時機被鏡子拉進元末明初的時代，與朱元璋等人進行一趟交友之旅。                          | 不打不相識，大腳姑娘馬小涵與朱元璋等人的奇遇，朱元璋述說自己與同志們的心願與壯志，經由馬小涵的引薦，這批出身低微的老百姓，從此加入抗元勢力。                | 朱元璋對舟舟述說他將來想要闖出一番名堂，這份遠大抱負，盡在兩人的表情顯露出來。最後舟舟走回廟裡休息，與開始進入這個時代相呼應，重新又回到現實。 |
|  | 先<br>生<br>何<br>許<br>人<br>也 | 以「敘事」開頭，舟舟因為服裝不整心情不好，擔心學校被記過的事情傳到家人耳中，獨自徘徊在中正橋下，開啓另一場時空之旅。       | 作者利用過門的設計，將橋的懸疑感表露無疑。作者也利用陶淵明駕著獨木舟想要尋找桃花源的時機巧妙的安排他滑進舟舟的世界，實則是將舟舟帶領到東晉，與陶淵明展開友誼之旅。 | 透過對話的方式，陶淵明向舟舟述說自己是如何的厭棄當局者的無能和懦弱，以至於辭官在鄉下種田，享受悠閒自得的田園生活。間接也告訴舟舟穿制服是否與個性相關，端看自己的想法如何。 | 陶淵明送舟舟回家時，與開頭進入東晉的模式相呼應。文末，陶淵明的欲言又止，點出了他不想被打擾，就如同桃花源不想爲外人所知相互應。         |
|  | 法<br>源<br>寺<br>的           | 以「敘事」開頭，舟舟與母親來到河南寺參拜，正值舟舟考試期間。舟舟來到後山開始複習歷史科，隨意翻書竟翻到清末維新變法，開啓接下來進 | 寺裡面的兩位小和尚帶著舟舟偷聽譚嗣同與袁世凱的對話，讓舟舟內心激起一份激動的情緒，認為袁世凱是個不折不扣的小人，應該提醒譚嗣                    | 譚嗣同帶著舟舟騎馬呼嘯於野外，藉由兩人的對話，譚嗣同將自己的心願告訴舟舟，強調自己願意犧牲生命以換得革命烈士的血汗和國家的安寧。                      | 末尾，舟舟在樹下被松果砸到與開頭相互應，間接的告訴讀者此篇故事又要結尾。舟舟想告訴譚嗣同的話，無法表露出來，只能埋藏在心            |

|       |       |                                                                                 |                                                                  |                                                                            |                                                                      |
|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|       |       | 入清末的時代。                                                                         | 同遠離這號人物，也開啓舟舟與譚嗣同的交友之旅。                                          |                                                                            | 底，爲此篇故事添了一份惋惜的作用。                                                    |
|       | 難得糊塗  | 以「敘事」開頭，舟舟在學校以籃球員的身分吸引眾多女生的注意，女孩們對愛慕的對象不敢親自說口表達，送個小禮物表心意，禮物上的四個大字「難得糊塗」揭開故事的序幕。 | 作者利用夜半時分，詭譎的氣氛將情節設計舟舟睡不著覺，半夜起床，透過窗戶的隔空效果，將舟舟帶進鄭板橋的生存時代，展開一場交友之旅。 | 舟舟幫著鄭板橋解決追求心儀女子所遇到的問題，兩個年紀想仿的青少年處在一起，更容易做出瘋狂的事情，從陌生到熟悉的過程兩人都以大方、真誠的態度對待彼此。 | 末了，當舟舟打開門進入屋內時，發現手上的「青藤」字樣已漸漸模糊，間接的隱喻，他與鄭板橋這段奇緣隨之告終，他又將回到現實社會。       |
| 邊城兒小三 | 邊城兒小三 | 以「敘事」開頭，利用主角自己闡述被罰跪的情形，開宗明義的道出他是一位調皮搗蛋的小子。                                      | 一場辛亥革命之夜改變了家人的命運，也改變沈小三的命運，從此他得隨著軍隊到處流離，展開他生命的另一場旅行。             | 軍隊的生活讓他體驗人事間的冷暖以及看盡生命的價值，從此他對生命有著更積極的態度，他開始認真對待自己的生命、主動學習，不讓生命受制於命運的枷鎖。    | 淹死、病死、餓死、被子彈打死，一夜之間，樹葉枯黃了，秋風吹的急促，讓沈小三重新檢視自己的生命。他主動開啓學習之旅，重新當一個認真的學生。 |

## 第五節 小結

蔡宜容謙稱自己是個業餘的寫作人，自己有能力時就跳進兒童文學圈貢獻一些力量，偷懶時不用為這個兒童文學領域負大責任，但我們從她的兒童歷史小說裡可以看出她對寫作的態度是認真的，就如她所說的，她要求她的堂弟們多讀歷史書籍，可是從他們的臉色看得出來被迫看歷史讀物，實在稱不上快樂，蔡宜容檢討這一點缺失，改變方法，從人的角度說明歷史人物也有忠臣、瘋癲、奸詐、溫和、冷靜、霸道的一面，舟舟兩兄弟聽得如癡如醉，心裡備受感動。所以蔡宜容認為撇開時代的因素不談，古人和現代人又有什麼不同呢！

於是，蔡宜容興起一個念頭，讓舟舟與晉晉走進時光隧道，和古人交朋友！因此加了一些元素，設身處地的為對方想，那麼對歷史人物的性格、心情自然得用心去體會。

綜觀蔡宜容的兒童歷史小說，將個小節逐步探究後，得到以下幾點結論，筆者將對題材與主題、人物、時代背景、情節設計來歸納：

### 一、題材與主體

#### （一）以歷史為題材

歷史故事或歷史小說不外是以歷史上某一事件或人物作為故事的要件，作者在不違背史實的原則下，透過他的想像力和創造力，創造一篇篇膾炙人口的作品讓讀者受之感動。

蔡宜容的二本歷史小說皆忠於史實根據，《超時空友情》裡的五篇故事與史書記載的大同小異，但是蔡宜容為了強化讓兒童能吸收，能吸引兒童的興趣，將故事編排以幻想成分作為過場的設計，讓讀這馳騁在現實與歷史的時空，進行一趟友誼之旅。

《邊城兒小三》是根據沈從文傳加以改編，爲了迎合兒童的口味，蔡宜容從沈小三小時後寫起，著重在他年幼階段到少年時期，這段時光從無憂無慮的生活到獨自面對生存的壓力，年幼的沈小三喜好玩樂，不愛讀書，對世上的事情充滿熱情與好奇心，在他的生活中處處充滿趣味。作者希望讀者們能和小三一般，在生活中體驗樂趣和希望，快快樂樂，有聲有色地過一生。

## （二）積極光明面的主題

兒童成長的過程，容易吸收外界給予的刺激，閱讀良好的作品有助於兒童身心的發展，對於兒童增廣見聞、人格健全有正向的鼓勵作用。蔡宜容的作品大量運用積極正面的主題，人要忠誠、對朋友要守信用、要有俠義風格等，在兒童幼小純淨無污染的心靈空間注入一股強心劑。

## （三）生命教育的主題

死對兒童來講是害怕、恐怖、不安的感覺，在傳統兒童文學的觀念裡，死的主題是被禁忌討論的，認為死亡對兒童心裡產生負面的影響。但近年來，生命教育的主題已廣為大眾所接受，甚至有學者提出該教導兒童生命教育，讓兒童了解與體認生與死的自然關係。

仿間也有許多書籍專門以生死、死亡、生命爲主題的書，甚至廣為大眾歡迎的繪本，也出版許多死亡教育、生命教育的書籍，如：爺爺有沒有穿西裝、獾的禮物、活了一百萬次的貓、精采過一生等等。

蔡宜容在這兩本小說裡，沒有明顯的指出生命教育，但是從文章內容細讀之後，讀者可以發覺到，戰亂時刻人的生命價值是至高無上的，尤其在《邊城兒小三》一書中，作者特別將小三對生命態度的重視提出來，目的無非是要讓讀者也能深覺自己對生命的態度。

人在戰亂、災難時特別會注重自己的生命，看待自己的生命，這也是爲什麼蔡宜容在選擇故事時，挑了這麼多戰亂背景的故事。

## 二、歷史人物

### （一）以兒童的敘述觀點

爲了能吸引兒童的興趣，蔡宜容榮在寫作這兩本歷史小說時，安排主角人物與兒童的年紀相仿的人物貫穿整篇文章。

《超時空友情》實則在介紹歷史人物，但如果只是像歷史課本那樣記載，未必能引起兒童的興趣，因此蔡宜容發揮他的想像力，在文章過場加上一點變化，透過舟舟的角色帶領讀者進入歷史軌道，進行一趟友誼之旅。

《邊城兒小三》更是以沈小三的調皮、活潑、好動的個性，符合現今孩子的特質，小讀者發覺主角與自己有相同的個性時，必能受之牽引，一發不可收拾的想要知道接下來的劇情，那樣就達到作者的目的了。

### （二）失敗的角色多於成功的角色

蔡宜容選擇角色成功與否的比例，失敗者多於成功者，岳飛討伐金兵無果，還被秦檜的十二道金牌害死；陶淵明不滿局勢與當政者的無能，無法在官場上繼續效命；譚嗣同爲拯救國家，明知到與袁世凱的會談無望，仍犧牲自己的生命以求革命烈士少流血；鄭板橋追求女孩子的動作，也因為自己的疏忽，自覺自己不守信用而感到懊惱。

朱元璋與抗元勢力的結合，一一打敗元朝勢力，逐漸擴張自己的版圖，甚至以不法的手段謀取權位，最終建立明朝，成爲明朝的開國皇主；沈小三歷經戰爭的洗禮，最終體會生命的價值，積極主動要求學習，展開自己新的人生。

### （三）人物刻劃：內外在兼備

《超時空友情》在描寫人物的刻劃上，多利用對話的方式以及主角內心的告白來刻劃主要人物的性格，例如：舟舟認識每一個歷史人物幾乎都是從他們的對話中來了解主角人物的特質，有時遇到「一切盡在不言中」的場面，舟舟的內心

就會激起一份對主要人物的感概與感動。

《邊城兒小三》在刻劃人物上大多以動作和行為來描述。以全知的觀點，由主角自己來描述自己，更讓讀者對主角人物有深刻的印象。在心裡層面上，多用對比的方式呈現，比較自己與兄弟，比較小時候的他和長大的他，比較他年幼的思想與長大後的思想，時間的走向是直線式的前進，但讀者很容易也很清楚的發現不同時空，沈小三表現出來的特質有所不同。

### 三、時代背景

#### （一）背景氛圍

蔡宜容在擷取兩本小說的背景，主要分為兩種：一是盛世背景；二是戰亂背景，盛世背景擷取一篇，其餘皆是戰亂背景。蔡宜容在營造背景氣氛時，可以發現容易傾向緊張、不安、惶恐、恐怖的氛圍，這跟他採納的背景時代有關，宋金交戰、東晉內亂和外患、元末漢人與蒙古人的爭權、清末的維新變法和辛亥革命等，蔡宜容皆以戰爭作為背景。

戰爭在這個 E 世代，對兒童而言是個名詞，現代的小孩子已經無法感受戰爭所帶來的不幸和災難，筆者推測，作者想要讓兒童們從書中體會戰爭帶給百姓的不幸和影響，讓讀者親臨感受戰爭帶來的不便。

#### （二）時代造成的影響

兩本故事中的時代所造成的影響，三篇是成功的，三篇事失敗的。朱元璋建立明朝；乾康盛世在中國歷代以來，是外族對中國少有的貢獻；辛亥革命造就了中華民國的建立。

宋金交戰，終究敵不過外族強烈的戰力，最後逼迫求合，讓中國皇帝淪為階下囚，東晉的內亂紛擾不斷，百姓處於水深火熱的戰亂中，維新變法的失敗，讓更多人的流血、生命受到更大的威脅。

## 四、情節設計

### （一）開頭的敘述方式

開頭的敘述方式皆由「敘事」開頭，由當事人親臨現場說故事，讓故事更顯真實感，平鋪直敘介紹概況，使讀者很快得進入小說的情節，釐清故事情境、人物狀況，進入主題。

### （二）真實與幻想的結合

《超時空友情》是現實與歷史的結合，蔡宜容運用過門的設計，將故事的氣氛營造一個幻想的空間，不過真實的成分比較多。在每篇故事裡蔡宜容的寫作筆法，有不同的過門設計，一只古董碗、一面鏡子、一座小橋、一面窗戶等等，這樣的寫作技巧在許多幻想兒童文學中也是常見的。創作的空間結合想像的空間讓讀者馳騁在作品裡，有更多編織美夢的機會。

### （三）結局多元呈現

兩篇故事塑造許多正直面的人物，符合兒童文學「好人」的原則，但在故事的結局並非如童話故事裡，公主與王子從此過著快樂幸福的日子這種「快樂結尾」的模式，蔡宜容在兩篇故事裡，提供許多令人想像的空間，讓讀者延續這份熱情繼續編織他的故事。岳飛在山上仰天唱出「滿江紅」，令人有無限的感慨。朱元璋對著舟舟承諾他要把宰相的位子留給他，不禁讓讀者擔心舟舟的生命安危。陶淵明不想讓世人知道他，這更引起大家的好奇心想一窺就探，深入了解陶淵明的世界。譚嗣同指著上天對舟舟示意，「上天見吧」！令讀者悵然若失。鄭板橋與舟舟的友誼令人羨慕。沈小三的重新生活，讓我們更重視生命。

蔡宜容用心的寫作，所以他的作品讀起來自然不做作，讀者「隨著故事中的人物，對時局的焦慮，以及讀者對他們那坎坷的命運，寄予濃厚關懷故事，就緊緊的牽著我的心，追逐人物的角蹤匆忙的奔走。」(見傅林統《少年小說初探》，頁 276)蔡宜容以一個大姐姐關懷的角度，希望他的弟弟妹妹們能夠有「歷史的感

覺」，同時也希望許多讀者們能夠從中體會趣味，願意自己多去挖掘一些古人朋友！



## 第五章 結論

蔡宜容的創作慢慢獲得許多讀者熱烈的迴響，憑著他對兒童文學的熱誠，一路上從他小時候生活故事的點點滴滴，歷史故事的感動，一直到翻譯作品的問世，蔡宜容在兒童文學上的貢獻，越來越受大眾的注視。他的寫作風格從舊時代思想的規範，漸漸的受到西方新進思潮的衝擊，在他的作品裡我們看到有溫馨活潑的一面，也有感人的一面，當然也有懸疑緊張的一面，另外社會問題、家庭問題等禁忌問題也不斷的在他的作品一一呈現。

以下筆者將蔡宜容的生活故事與歷史小說之構成要素做一整體歸納，並彙整其作品的特色：

### 一、故事與小說之構成要素

#### （一）題材的改變

筆者發現，生活故事的題材選用有轉變的情形，依三本作品的出版先後，從「家庭生活」、「校園生活」的題材為主漸漸轉變以「社會現象」為主；歷史小說以「歷史的」題材為主，偏重在「戰亂時代」。

#### （二）主題

筆者發現，生活故事的主題以「愛的母題」居多，其中又以「母愛型」佔大多數，共有 56 篇之多，呈現方式雖以「暴露式」為主，但不流於說教意味。筆者站在一個現代讀者的角度上發現，當今著重的議題「環保教育」和「生態保育」這兩個議題在近幾年來已深入人心，建議作者往後在寫作上能將流行趨勢加入作品中；歷史小說的主題以「中國歷史」為主，其中又以「戰亂的主題」居多，有 5 篇。

#### （三）人物角色

生活故事中的主角，由原本「男孩」為主，漸漸轉變成以「女孩」為主；成人的角色「爸爸」、「媽媽」各半；而「老師」的角色明顯減少；其他的角色逐漸增多；角色刻劃以「間接刻劃—對話」方式居多。歷史小說的人物角色都是以「男性」為主，欠缺「女性」角色，建議作者往後寫作上可朝著「巾幗英雄」創作，使作品不至於太陽剛；角色刻劃上，兩本小說的人物刻劃內外兼備。

#### （四）背景

生活故事的背景主要是以 1980 年代末期，花蓮美倫的淳樸生活為背景，呈現出祥和、溫馨、人情味的氣氛；歷史小說以中國史上「亂世」背景為主，呈現緊張、惶恐、忐忑不安的氣氛。

#### （五）情節

生活故事以「日記式」的書寫方式，所以在情節的構成比較平鋪直敘式；歷史小說的情節設計以「開頭」、「發展」、「高潮」、「結尾」四大部分呈現。筆者發現作者皆以「敘事」方式為開頭，建議讀者在往後寫作上可以有更多不同的開頭方式，讓文章更生動、更活潑。

### 二、創作作品的特色：

#### （一）創作作品有獨特的風貌

《石縫裡的信—妞妞日記》以日記體裁式的寫法，在 2000 年台灣兒童文學 100 故事類組，深獲評審的青睞；《超時空友情》兼具真實與幻想的寫作手法，顛覆一般傳統寫歷史小說的規範，在台灣兒童文學的趨勢走向，有著獨特的風貌表現。

#### （二）反應兒童的心理特徵

蔡宜容在創作生活故事系列，主要題材是生活故事、校園故事居多，這些故事內容許多都是現代兒童所面臨的問題和想法，他以「同理心」將他心中的感受

訴諸於文本中，如手足之間的感情、家人之間的和睦、同學之間的友誼，他的作品讀起來輕鬆有趣，簡單活潑，看似不平凡，內含濃厚的教育意味在裡頭，例如在校要守規矩，在家要聽從父母的話，朋友之間要友愛，手足之間要禮讓，親子之間要有良好的互動等等，無形中告訴讀者應該要朝著溫馨、美滿的生活前進。

### （三）想像力和創造力在新舊潮流的衝擊下呈現獨特的創作觀

兒童文學觀的改變是漸進式的，兒童文學從最早先的教育意味濃厚漸漸地轉為契合兒童的心靈，和作者真誠的心意，二次大戰後各國非常重視兒童文學，同時大家共有的態度也放棄舊有的教化立場，而是從另一個更深更廣的觀點，以兒童為立場來創作。（見傅林統《兒童文學的思想與技巧》，頁 46~47）蔡宜容在社會上服務之後，漸漸意識到兒童文學不在只是美好的一面，它包含的面向應該是更廣更深，甚至是更混亂，負面的、禁忌的、黑暗面的、暴力的問題在現代這個變遷的時代發生，在兒童文學裡也應該納進來探索一番，因此在《石縫裡的信—妞妞日記》與《舟舟的日記》和《晉晉的四年仁班》題材的呈現上明顯不同，不同風格的作品讓蔡宜容在兒童文學的領域更向前跨越一大步。張子璋以少年小說為要題，他談到少年小說的作家寫作時的注意要點：

少年小說閱讀的年齡層比兒童小說高，作品不僅要展現人性中的光明面，陰暗面也得呈示出來。作家不能也不應該避開社會的種種矛盾、問題衝擊及人世間的陰暗面，而只是一味在作品中塑造虛無空泛的美麗世界。作家應真實精確地呈現這些矛盾、問題與陰暗面對青少年心靈的影響和觸動，以及它們造成的困惑、痛苦、不安、壓力等等。這樣的少年小說才能貼近青少年的現實生活，並且有濃烈的時代色彩。青少年讀者閱讀這類與他們實際生活息息相關的作品，不只會感到十分親切，心靈也會產生某種程度的契合，開始正確思考自己種種切身問題，學習慎重言行與調整生活態度。另外，由於適讀年齡層的提高，作家不妨在作品中更進一步地加入一些哲理性的探討，使青少年對生命的未來能有更深入的思考。（見張子璋《青春記憶的書寫—少兒文學賞析》，頁 15）

### （四）重視兩性平等：

社會習慣用「男性觀點」看問題，或陳述事情，蔡宜容打破迷思，在《石縫裡的信—妞妞日記》，以女性的角度來詮釋，描寫一個女孩子成長的過程所遇到的秘密，以日記方式，將成長中生命的點滴溫馨，娓娓道出，精彩、寫實、浪漫、又深刻。「人」一直是蔡宜容所關注的焦點，蔡宜容已經長大了，可是她沒有忘記她長大的經過。她善用真實而細膩的筆，誠實的把自己投入作品中，寫出發生在妞妞身上、妞妞的家人、妞妞的同學、妞妞的鄰居以及妞妞看見許多「成人」的故事。

以女性為主角的詮釋，讓蔡宜容在兒童文學的地位更加穩固。在兒童文學史上出現一些「表現自我」為中心的作品，例如：《湯姆歷險記》、《頑童歷險記》在受專制的壓迫下，作家追尋一種幻想的世界，讓自己的思想能伸張、能舒暢，蔡宜容將一個女孩子成長的過程，遇到的種種問題，自己與其他人之間的關係，說給曾經遇過或還沒遇到的人聽，讓大家親臨小女生的秘密。

蔡宜容在《舟舟日記》和《晉晉的四年仁班》以兩位小男生當作主角來陳述事情，顯示作家初期還是慣於隨俗採用「男性觀點」，作品的風貌敘述主角人物的調皮、活潑、好動以及男性的粗獷。《石縫裡的信—妞妞日記》的問世，一改先前的視角，以女性角度出發，這部作品細膩之處，精彩又浪漫，探討更多「人」的問題，不管你用「欣賞浪漫故事」的角度去看，還是用「分享小女生秘密」的角度去看，你的心都會被它牽動，不由自主的讓這些問題盤桓在心底：天底下到底有沒有「永遠不忘記」這種事？喜歡一個人，是不是就應該告訴他？現在的「同學」，以後是不是可能「不只是同學」？還有一些棘手與無奈的人生問題，例如：違逆父母的旨意去成全自己志向，是不是勇者的行為？老同學犯案，該不該出庭指證？被男朋友甩掉，是不是就叫「世界末日」？青梅竹馬的情人，怎麼會轉變成婚姻暴力中的施暴者？因為不想就不和爸爸出去玩，是不是就算不孝順？……都出現在小女生妞妞的日記中。這或許是許多人所料未及的。（見蔡宜容《石縫裡的信—妞妞日記》推薦者的話）

目前蔡宜容的創作僅有五本，對於喜愛他文章的讀者，一直期待他有新的創作問世，更希望從她的作品再次獲得感動。從訪談作家的過程中，感受到蔡宜容對兒童文學的熱忱，雖然他一直謙稱是因為自己懶惰的原因，所以欠了許多稿

債，但畢竟一部好的作品是需要經過時間的蘊釀，希望不久的將來能掀起一陣「蔡宜容」炫風。

另外，蔡宜容留學歸國後，他著重在理論方面的推廣，目前在誠品書局擔任客座講師，許多聽眾和讀者獲益匪淺，我們也期望蔡宜容能將他的所學出書，讓遠在台灣各個地方的讀者也能受惠。

在此論文中，筆者將蔡宜容的創作作品做一詳列介紹與彙整，透過文本分析、文獻探討與作家訪談三大步驟將蔡宜容的創作作品呈現給讀者，對於後期的翻譯作品則有另一種風格，希望更多喜愛蔡宜容的同好，去挖掘、去探索蔡宜容的內心世界，讓他在兒童文學的地位獲得更大的肯定，此乃本作最大的目的。



## 參考書目

### 一、蔡宜容專書部份

David Almond 原著；蔡宜容翻譯 史凱力：當天使墜落人間 台北市 小魯文化事業有限公司 2001.09

拉.喬凡尼奧里原著 蔡宜容改寫 萬夫莫敵 台北市 天衛文化圖書有限公司 1992.06

艾登·錢伯斯 [Aidan Chambers] 原著；蔡宜容譯 說來聽聽：兒童、閱讀與討論 台北市 天衛文化圖書有限公司 2001.02

艾倫·加納(Alan Garner)原著；蔡宜容譯 貓頭鷹恩仇錄 台北市 小魯文化事業有限公司 2002.08

菲力普·普曼(Philip Pullman)著；歐尼.果爾(Leonid Gore)繪；蔡宜容譯 發條鐘 台北縣 遠足文化事業股份有限公司 2003.03

瑪格麗特·梅罕(Margaret Mahy)著 蔡宜容譯 魔法師的接班人 台北市 台灣東方出版社股份有限公司 2001.07

瑪格麗特·梅罕(Margaret Mahy)著；蔡宜容譯 變身 台北市 台灣東方出版社股份有限公司 2004.04

蔡宜容編著 邊城兒小三 台北市 天衛文化圖書有限公司 1992.09

蔡宜容著 超時空友情 台北市 天衛文化圖書有限公司 1993.07

蔡宜容著 舟舟的日記 台北市 國語日報社 1994.03

蔡宜容著 晉晉的四年仁班 台北市 建新書局股份有限公司 1995.03

蔡宜容著 石縫裡的信：妞妞日記 台北縣 小兵出版社 1997.06

### 二、中文專書

D.Escarpit 著；黃雪霞譯 歐洲青少年文學暨兒童文學 台北市 遠流出版事業股份有限公司 1989.9

- David Buckingham 著；楊雅婷譯 童年之死 台北市 巨流圖書公司 2003.05
- G·B·馬修斯(Gareth B·Matthews)著；王靈康譯 哲學與小孩 台北市 財團法人毛毛蟲基金會 2001.12 初版二刷
- G·B·馬修斯(Gareth B·Matthews)著；楊茂秀譯 哲學與小孩 台北市 財團法人毛毛蟲基金會 2001.04 初版三刷
- 王淑芬著 新生鮮事多 台北市 小兵出版社 1993.07
- 可白著 我有絕招 台北市 小兵出版社 1992.04
- 吳涵碧著 吳姐姐講歷史故事 台北市 皇冠文學出版公司 1995.10
- 吳鼎著 兒童文學研究 台北市 遠流出版事業股份有限公司 1980.10
- 李利安·H·史密斯原著；傅林統編譯 歡欣歲月 台北縣 富春文化事業股份有限公司 1999.11
- 李喬著 小說入門 台北市 大安出版社 1996.02
- 周慶華著 兒童文學新論 台北市 生智文化事業有限公司 1998.03
- 林文寶主編 少兒文學天地寬—台灣少年小說學術研討會論文集 台北市 九歌出版社有限公司 2002.06
- 林文寶主編 台灣(1945~1998)兒童文學 100 台北市 行政院文化建設委員會 2000.03
- 林文寶主編 台灣區域兒童文學概述 台東市 國立台東失院 兒童文學研究所
- 林文寶主編 兒童文學工作者訪問稿 台北市 萬卷樓圖書有限公司 2001.06
- 林文寶主編 兒童文學論文選集 台北市 幼獅文化事業公司 1989.05
- 林文寶策劃 彩繪兒童又十一年—台灣 1945~1998 兒童文學書目 台北市 幼獅文化事業股份有限公司 2000.06
- 林文寶著 兒童文學故事體寫作論 台北市 財團法人毛毛蟲兒童哲學基金會 1994.01
- 林守為著 兒童文學 台北市 五南圖書出版公司 1988.07
- 林良著 淺語的藝術 台北市 國語日報社 1976.07
- 林良編寫 七百字故事 台北市 國語日報社 1986 第三十六版
- 林武憲著 兒童文學與兒童讀物的探索 彰化市 彰化縣立文化中心
- 林政華著 兒童少年文學 台北市 富春文化事業股份有限公司 1996.04
- 林海音著 林海音童話集·故事篇 台北市 純文學出版社 1987.06
- 邱各容等著 我們的記憶·我們的歷史 台東市 國立台東大學兒童文學研究所 2003.11
- 邱各容著 兒童文學史料初稿 1945~1989 台北市 富春文化事業股份有限公司 1990.08
- 侯文詠著 頑皮故事集 台北市 健行文化出版有限公司 1993.05
- 侯伯·埃斯卡皮(Robert EScarpit)著；葉淑燕譯 文學社會學 台北市 遠流出版事業股份有限公司 1990.12
- 韋葦著 世界童話史 台北市 天衛文化圖書有限公司 1995.01

- 祝士媛著 兒童文學 台北市 新學識文教出版中心 1989.10
- 培利·諾德曼(Perry Nodelman)著；劉鳳芯譯 閱讀兒童文學的樂趣 台北市 天衛文化圖書有限公司 2000.01
- 張子樟著 少年小說大家讀 台北市 天衛文化圖書有限公司 1999.08
- 張子樟著 青春記憶的書寫 少兒文學賞析 台北市 幼獅文化事業股份有限公司 2000.10
- 張清榮著 兒童文學創作論 台北縣 富春文化事業股份有限公司 1991.09
- 曹文軒著 曹文軒兒童文學論集 南昌市 21世紀出版社 1998.01
- 許建崑著 拜訪兒童文學家族少年小說童話 台北市 世新大學出版中心 2002.05
- 許義宗著 兒童文學論 台北市 中華色研出版社 1987.07 第8版
- 陳正治 蔡尙志 林文寶 徐守濤合著 兒童文學 台北市 五南圖書出版股份有限公司 1996.09
- 陳正治著 童話寫作研究 台北市 五南圖書出版有限公司 1990.06
- 陳碧月著 小說創作的方法與技巧 台北市 秀威資訊科技股份有限公司 2002.09
- 傅林統著 少年小說初探 台北縣 富春文化事業股份有限公司 1994.01
- 傅林統著 兒童文學的思想與技巧 台北縣 富春文化事業股份有限公司 1998.12
- 彭懿著 世界幻想兒童文學到論 台北市 天衛文化圖書有限公司 1998.12
- 葉詠琍著 兒童文學 台北市 東大圖書股份有限公司 1986.05
- 葛琳著 兒童文學創作與欣賞 台北縣 康橋出版事業公司 1980.07
- 漢聲雜誌社, Han sheng tsa chih she. 台北市 英文漢聲出版 1982.12 初版
- 趙天儀著 兒童文學與美感教育 台北縣 富春文化事業股份有限公司 1999.01
- 齊若蘭、游常山、李雪莉等著 閱讀新一代知識革命 台北市 天下雜誌股份有限公司 2003.01
- 劉緒源著 兒童文學的三大母題 少年兒童出版社
- 蔡尙志著 兒童故事原理 台北市 五南圖書出版有限公司 1989.10
- 蔡尙志著 兒童故事原理研究 嘉義市 百誠出版社 1988.02
- 蔡尙志著 兒童故事寫作研究 台北市 五南圖書出版有限公司 1992.09

### 三、學位論文

- 呂佳蓉撰 幼獅版兒童故事選集比較研究 國立台東大學兒童文學研究所 2005.07
- 邱坤芳撰 吳姐姐講歷史故事研究 國立台東大學兒童文學研究所 2004.06

- 陳莉穎撰 王淑芬及其兒童校園生活故事系列研究 國立屏東師範學院國民教育研究所 2003.
- 陳錦雀撰 陳玉珠的有情世界—以圖畫故事、少年小說、童話作品為主 國立台東大學兒童文學研究所 2002.08
- 楊寶山撰 台灣少年小說人物刻畫技巧之研究—以九歌兒童文學獎得獎作品為例 國立台東師範學院兒童文學研究所 2002.06
- 劉廉玉撰 馬景賢兒童文學創作研究 國立台東大學兒童文學研究所 2004.06
- 謝雲珠撰 探討國小校園文化—以王淑芬的校園系列書為例 國立台東師範學院兒童文學研究所 2002.06

#### 四、期刊論文

- 王建華 認清小說領域 研習資訊 11 卷 2 期 1994.04 頁 70~72
- 李銘愛 兒童小說—最長的一夜(1) 兒童的雜誌 43 卷 1990.02 頁 84~91
- 李銘愛 兒童小說—最長的一夜(2) 兒童的雜誌 43 卷 1990.03 頁 70~77
- 李銘愛 兒童小說—最長的一夜(3) 兒童的雜誌 43 卷 1990.04 頁 90~95
- 沙永玲 帶孩子到時光河裡游游泳—關於兒童歷史小說 文訊月刊 36 卷 75 期 1992.01 頁 90~91
- 林晶 論兒童幻想小說的基本特徵 兒童文學學刊 6 期(下) 2001.11 頁 145~162
- 邱各容 台灣兒童文學發展現況 兒童文學家 32 期 2004.06 頁 10~13
- 馬力 中國兒童文學中的女性意識探微 5 期 2001.05 頁 84~97
- 許建崑 成長的兒童文學觀 大墩文化 18 卷 2001.11 頁 5~8
- 陳正治 兒童小說認識與寫作 台北師院圖書館館訊 1 卷 1993.06 頁 137~156
- 詹岱爾 也談兒童小說 兒童文學家 14 卷 1994.10 頁 6~8
- 廖卓成 兒童文學的基本概念 國民教育 44 卷 4 期 2004.04 頁 16~21

## 五、網路資源

<http://tbmc.elib.com.tw/twmemory/index3.htm> 台灣史地與中國歷史影音資料庫

<http://www.tienwei.com.tw/index.asp> 天衛文化圖書有限公司網站

<http://www.mdnkids.com/ebook/index/index.asp> 國語日報社網站

<http://www.sinobooks.com.tw/> SINO 讀書共合國網站

<http://bin.ton.net/index1.htm> 小兵出版社網站



## 附錄一 蔡宜容專訪訪問稿

地點：台北市聯合報第三大樓一樓咖啡廳

日期：95 年 1 月 23 日

時間：下午四點~下午五點

訪問者：郭金足

——談談您的成長背景？

蔡：你所謂的成長背景是指什麼？

訪談者：談談你的成長過程。

蔡：我在花蓮長大的。我是我們家裡的長女也是長孫，所以台灣人傳統家庭中雖然會有重男輕女的觀念難免的，但是在我們家很 OK，而且對第一個孫子或第一個女兒都覺得很照顧很重視，所以我從小在我的叔叔、姑姑、伯伯、阿姨、阿姑、什麼的，我就是覺得這個大家庭是一個很和樂溫馨的大家庭，這一點很有趣的是跟我的妹妹的認識有點不一樣，我妹妹她是老三，所以他有時會看到一點點黑暗面這樣子，那我看不到，我看到的就是長輩們對我的喜歡，那跟我在一起的時候他們都是呈現最好的一面這樣子。

訪談者：請問你剛剛說到你妹妹看到的黑暗面是指什麼？

蔡：就是一般家庭都會有的，比如說：就是小小的鉤心鬥角、小小的爭吵難免的，可是我到很大之後才事後回想或經過我媽媽或是妹妹的提醒我才會這樣，那所謂的黑暗面其實我是用比較強烈的用語，那其實就是一般家庭裡面難免有一些妯娌啊、兄長、兄弟之間的一點點小不合，那個不會造成很大的鴻溝，可是是生活中難以避免的部分。可是我小時候是體會不到的，那我覺得這個可能會反應在我的作品裡面吧，我覺得有可能有一部分會反應，因為我看到的或我接受到的都是很好的一面。

訪談者：所以在你的創作作品呈現的都是比較溫馨的一面，很少有爭吵的畫面。

蔡：對，我看到的黑面比較不是在親人之間，而是在我們那個家族之外，比如說好像都是別人的故事、別人的父母、別人的同學這樣，我自己感覺受在我那個家庭的堡壘裡面是感受不到的，所以我以前覺得全世界最好的地方就是我家，我只要出外讀書一放假，我就是想都沒有想就是回家，來台北唸書，畢業之後同學們在找補習班準備要找工作或是繼續進修，我想都沒有想，第二天包袱整理妥當就回家，回家之後『嗯』，好像要開始上班了，找到工作再來煩這些事情這樣子。我覺在這方面，一方面我很幸運，二方面我覺得有點晚熟在體會到這個部分，但我覺得對我來講幸運的部分比較多，也可以說是一片陽光。

訪談者：花蓮那個環境也是對你有很大的影響嗎？

蔡：我不知道他對我的影響大或不大，或者大到我沒有辦法分辨吧！比如我在花蓮如果有朋友或是同事會問介紹一下去花蓮什麼地方去玩，我真的說不出來，因為我對那些名勝古蹟或是說有名的景點，我真的一點都不熟，我熟的就是我住的那個地方美崙、那個附近，我覺得美崙的小街小巷或是樹木什麼的，那個對我來講比花蓮其他景點的意義還要重大。

訪談者：美崙是一個怎樣的地方呢，你的作品裡頭美崙這個地名常常出現。

蔡：美崙啊，我要怎麼講呢，它啊比台東更豐富耶！我這樣講台東人會不會對我很不諒解。

訪談者：不會不會。

蔡：因為我覺得我去過台東，雖然只有一次啊停留在那裡，雖然它沒有城市的喧囂和便利，它在淳樸的地方來講，我講「粗」不是說它不好的意思，我覺得跟花蓮比起來，花蓮更「幼秀」，就是說，它雖然沒有城市的喧囂，它自成一格，比較跟宜蘭像一點，花蓮跟宜蘭的感覺比較像一點，雖然它們都是後山，可是花蓮對自居後山人沒有什麼，我啦！我所認識的花蓮人沒有什麼自卑感，他們就很安於在那塊過去的日子，但是宜蘭人比較強悍一些，那花蓮人，表現在我們的口音呈現上，花蓮人「巧無腔」。你哪裡人？

訪談者：台南。

蔡：台南人，南部人講閩南語，「腔」較重對吧。

訪談者：有嗎？

蔡：我覺得有講台灣話有一種較固定的「腔調」，我覺得。

訪談者：不是每個地方吧！

蔡：真的嗎？可是你知道嗎，你到花蓮走一遭，你會覺得花蓮人講台灣話沒有什麼「腔調」，我會覺得這就是花蓮的特色，我自己的感覺就是這樣，他們比較過自己的日子，所以比較自在一些，我的理解，我覺得那已經不是花蓮，而是我對花蓮美化之後的想法吧！

——在您的成長過程中，有沒有誰對您從事兒童文學之路影響較大？

蔡：我想不出特定的人，可能接觸過的小朋友或是那些對我有影響的人，可是我沒有辦法講出特定的人。你原本在設定這個題目的時候比較會期望是什麼？設想中是什麼呢？

訪談者：比如像是你的父母親、你的家人鼓勵你。

蔡：我爸爸就叫我要讀商科，叫我不讀文科，他覺得讀商科比較有成就。因為他講過我是我們家最笨拙，不是說蠢，而是在各方面學東西比較笨拙，他就覺得我不是在報社的話，可能會找不到工作，他很擔心我沒有工作，他很希望我有個辦公桌，可以在辦公桌旁邊工作，很典型的爸爸。

訪談者：學校方面呢？

蔡：我不太跟同學往來，我還算蠻孤僻的人，要怎麼說呢，我很合群，可是我沒有辦法……就是說……

訪談者：形成小圈圈嗎？

蔡：對。我沒有參加過什麼團體活動，我可以看他們活動，享受，我也覺得很愉快，可是我沒有辦法加入這樣子，所以就還好，就看自己的書，做自己的事，沒有什麼很強的互動。

訪談者：在你的求學過程中，你的文筆應該很好吧，你的老師如何鼓勵？

蔡：會有鼓勵啦。但我不太敢參加比賽，我覺得比賽很恐怖，我覺得那種要競爭的東西很可怕，所以最好都不要競爭，未戰先敗這樣子，所以我沒有參加過什麼比賽，沒有什麼輝煌的紀錄。就是在寫作文中會得到正面的鼓勵，但我覺得那些 OK，還好，對我沒有什麼很強烈的鼓勵，到讓我覺得『嗯！』我必須走這條路，為什麼到也沒有。

## ——談談您的求學經過？

蔡：我覺得我求學經過最幸福的事情就是我没有補過習。我成績不算特別好，來台北的時候是念銘傳商專，那我覺得那時候是因為我不知道我要做什麼，就好像我跟你講的，高中的時候是念花蓮女中，我求學之路算順利吧！在花蓮國中畢業之後就考上花蓮女中，然後要考大學的時候不用功，因為我不知道我要做什麼，就有點很懵懂這樣子，就只是參加聯考，那考得不好，我爸爸說，因為我不喜歡補習，我說我不要補習，爸爸就說去考三專，那時候有三專，考了之後就念銘傳，銘傳我其實也讀的還滿好的，可是那不是我喜歡的東西，所以我覺得可以讀跟喜歡是兩回事，畢業之後到報社，那時候正好有一個訪問出版社的機會，他們請我改寫一本《萬夫莫敵》，然後那時候開始知道這個還蠻好玩的，然後後來隔了很久可以出國唸書，我覺得出國唸書那兩年是最愉快的讀書經驗，因為那時候我知道我自己要讀什麼，然後沒有老師管我，我不喜歡有人管我，我跟我的指導教授大概只聯繫過兩次，因為我喜歡那種都不要管我，到時候我交成品給你，中間討論，我不是說指導不重要，只是我覺得那種放牛吃草的方式我實在太享受了，我覺得那兩年的時間我照自己的方式讀，然後照自己的步驟寫，我覺得那兩年我覺得非常愉快的經驗，讀書過程會影響我接下來的讀書習慣或是心情。我記得那時候我剛出去的時候，難免會有台灣學生，班上會有台灣學生，第一年的時候有台灣學生，他們才剛到學校那一刻起就知道自己要寫什麼畢業論文，我覺得那個是準備功夫做的周全，可是好像那種隨機的樂趣就少了一些，那我是比較喜歡後面那樣子。

訪談者：當初怎麼會選擇瑞汀大學兒童文學呢？

蔡：我第一年去是念政治傳播，因為我對政治有興趣然後我又在報社，那我一定要勉強找一個跟報社的工作有關，報社才會讓我留職停薪，就念政治傳播，真的很好玩，可是我還有一年，我那時候覺得我沒有時間也不夠錢留下來念P.H.D，我有申請到政治傳播的博士課程，可是我想我不會有時間留下來念，後來就想還有一年就念一個好玩的，那就申請這個兒童文學看看，就比政治傳播更好玩。

訪談者：瑞汀大學對你的影響呢？

蔡：告訴我理論有多好玩，告訴我又討厭、又深、又難讀，可是又好玩，我覺得是所有兒童文學課程裡面最好玩的。我記得我剛回國的時候，阿寶老師他們有找我去跟台東師院的學生聊聊，我有跟阿寶老師他們問一問，就是學校採用什麼教材啊，我覺得啦，老師們比較低估學生的實力，沒有把最好更難、更猛的理论介紹給同學，我覺得一定有什麼地方，那個環節沒有銜接好，不然一定除了會讓你們受不了之外，應該讓你們很開心才對。我覺得去瑞汀大學最好玩的就是知道理論有多好玩，又難又有挑戰性，但是很好玩。

訪問者：我們都還沒體會到。

蔡：我覺得好可惜。真的好可惜，我在誠品上課的時候，我覺得我好像就是傳播福音的人一樣，拼命的想把想法灌輸給大家，因為我覺得太好玩了，總之我覺得就是太可惜了一點。

訪問者：那有沒有機會到台東來。

蔡：可能學歷還不太足以去任教，而且我對於正式當老師還有點怯步，有點嚴重的感覺，我覺得在誠品上上課就好了。

訪談者：跟阿寶老師提起你，老師也建議你先去拿個博士。

蔡：對對對，可是因為報社的工作已經不容許我在留職停薪了，然後會有考量，爸爸媽媽年紀大了，要像那時候再離開幾年，會考慮比較多，不像那時候就說要出去。

——請問您如何找到創作的動機？

蔡：不知道，我真的不知道。

訪談者：那你怎麼寫出你的創作呢？

蔡：就覺得有想寫的慾望，然後就寫，只是這樣子，沒什麼動機耶，不知道怎麼講出，很難去講出確切的動機是什麼。

訪談者：那故事中的題材是從何得到的呢？是你本身的遭遇或是你的親身體驗嗎？

蔡：朋友或是家裡的兄弟姐妹他們的朋友、同學。

訪談者：你常聽他們講，然後把他們納入寫作題材中嗎？

蔡：對對對。有的是很早以前講的一句話，有時候是一個名字，特別好聽的名字，

就覺得這麼名字太好聽了，好像裡頭一定有一個故事什麼的，然後就硬給它扯編一個故事。我覺得故事很好玩的地方就是半真半假，裡頭有時候一篇全部都是虛假的故事就只有一個名字是真的，或者一個全部都是真的故事就只有一個名字是假的。

訪談者：對呀，有時候我看你的作品，看看之後好像覺得是你親身經歷的。

蔡：我的人身經驗很淺薄，沒什麼人身經驗。

## ——什麼機緣讓您踏進兒童文學的領域？

蔡：這個比較有確切的就是說，因為那時我在報社訪問一個出版社的朋友，就是沙永玲，我訪問他們夫妻倆，訪問兒童文學，我去訪問他們不曉得他們是做兒童文學出版社的，然後聊起來之後，才翻稿見報，他們大概覺得看我的採訪可能是OK可以寫的，就請我先從改寫試試看，那找的是 *Spartacus*，就是《萬夫莫敵》那個故事，我很喜歡那個故事，然後就從那一刻開始，就覺得滿好玩的，可以試一試。

訪談者：所以就這樣踏進了兒童文學領域囉！

蔡：其實我算是非常不專業的。

訪談者：怎麼說呢？

蔡：量又少，然後又不精。

訪談者：我們期待你有更多的作品出現。

## ——談談您的兒童文學觀？

蔡：我們在英國唸書的時候，我們學校是比較偏重文學的部分，有的學校比較偏重在兒童，在兒童教育部份，我沒有從事任何有關兒童教育的相關教育，家裡有很多弟弟、妹妹，因為我是老大，很多小表妹、小堂弟等等，所以我覺得在我心目中兒童跟文學好像沒有什麼牽連，這是我事後想的，事後在回想，兒童跟文學之間那個牽連，對我來講我是之前是沒有想過的，那等到去了學校唸書之後，就覺得很多人來唸書之前，他們就會覺得兒童文學是最純淨的文學總類，或是什麼真善美之類的，可是真的是這樣子嗎？實際在討論

過之後，就覺得兒童跟文學之間就有很多曖昧存在這樣子，那你說兒童文學觀，我覺得光是這四個字就可以大做特做，講兒童、文學、兒童文學，然後如果再把讀者加進來就大混戰了，我覺得兒童文學觀就是越亂越好，極盡混亂之能是，然後就可以激盪出很多討論來，會很有趣，特別是我覺得這種情形在成人文學裡頭還不那麼常見，因為當你將兒童文學限制在一個框框裡頭之後，它其實是沒有辦法這樣受限制的，那個要掙脫的力量和限制的力量會有一些衝突，那我覺得我的兒童文學觀就是混亂，而且是越亂越好，大混沌。

訪談者：你在後期以翻譯為主，翻譯的作品有許多面向，比如黑暗的問題....等

蔡：太好玩了，真的太好玩了，因為我不是專業的作家或是翻譯的人，所以我比較幸運的是我可以選擇我喜歡的書本去翻譯，我可以有挑擇的權利，那我挑選的就如你所說的，我會選擇比較詭異的題材或是比較黑暗的題材，我覺得那是可以挑戰一般約定俗成兒童文學的印象，我會覺得那樣比較好玩。

訪談者：其實現在慢慢也有一些人在討論這個部分。

蔡：對。我覺得有人想這一點會比較有趣一點。

——除了創作與翻譯兒童文學作品之外，目前您還有從事哪些相關兒童文學的活動？

蔡：比較扯得上關係的大概是，我會比較固定在誠品，就一年會有兩次在誠品上課，一年會有兩次固定在誠品上課。

訪談者：針對小朋友嗎？

蔡：針對大人，講兒童文學。

訪談者：內容呢？

蔡：我會把我覺得最有趣的用文學理論來看那些兒童文學，或者是青少年文學作品，然後去檢視它們中間混亂的關係，那只是分享一下我在看這些混亂的東西，然後自己也被搞的稀裡糊塗的時候，我覺得那種過程很好玩，然後請大家一起來看一看。

訪談者：你的觀眾大部分是哪些人呢？都是老師嗎？

蔡：有老師，但不都是老師，有學生、有老師、還有家庭主婦這樣子。

訪問者：網路上有刊出你到花蓮一所國小去講故事給小朋友聽，可以說說帶故事活動的過程嗎？

蔡：我沒有講故事給他們聽，我還是講兒童文學理論的東西，我只是試圖把文學理論用我們小朋友可以接受的方式，比如說他們看『火影忍者』，你的學生們一定很愛看，因為我超愛那部卡通、漫畫。我覺得光是『火影忍者』這部作品裡頭就有很多可以跟我學的兒童文學理論相銜接的東西，那我覺得小朋友可以接受，他們真的可以接受，我覺得太好玩了。我到台北的大安國小也是類似的情況，我不常去小學，因為我不會講故事，我覺得理論這種東西可深可淺，其實我們生活當中，平常講話討論心得是一種，那到了學術殿堂用一些很大的字，用一些很嚴重的字整理出來是不是又是另外一種，那我覺得小孩子，也許他們現在不懂什麼叫理論，你也不必跟他們扯這些，可是那種跟他們一起分享怎麼想這個故事，可以用什麼樣不同的方式理解這個故事，對他們曾經想到過只是沒有講出口來那個部分，我覺得光是那個過程我自己就覺得很享受了，那至於他們享不享受覺得就還好，最主要是我自己還蠻喜歡那個過程，當然那我也希望他們是如此，好像小時候聽過的一首歌或是讀過的一個故事，那可能在未來的某個時候會跟什麼事情一連結，變成更好的結果，只是希望這樣子。你是小學老師，可是我相信你一定不會在你的班上跟你的學生用童言童語講話吧。

訪談者：會。

蔡：還是需要是不是。

訪談者：還是需要。

蔡：這是實務跟理想的不同。

訪談者：因為我在原住民地區教書，山上的小朋友又更淳樸。

蔡：還是需要把語言更簡化一些。所以我覺得小學老師去念兒童文學理論那個混亂會更大吧！

——創作作品與翻譯作品，不論是在主題或是題材上為什麼有這麼大的差異？

蔡：我覺得比如說像男生如果變過聲之後，就沒有辦法再回覆以前沒有變聲過的童音對不對，我覺得我在寫那些東西的時候，我看的世界跟我看到的世界不大一樣，所以我覺得我沒有辦法在像以前那樣寫生活故事，會有落差。

訪談者：所以主要的分介點是在出國留學之後嗎？

蔡：我覺得，如果一定要切出，可能那中間已經有一直在轉變的過程我不曉得，只是最明顯的過程是在留學之後。我覺得寫作很好玩的一點就是它最誠實可是又最虛偽，你必須要非常誠實你才可以寫作，可是你在寫的時候那又是在撒漫天大謊，真的是這樣，你同時在講很真的話，可是你也同時在編織一個大的謊言，那個中間，因為在寫作你可以在真實跟虛偽之間，你可以有很大的平衡點，那我覺得你沒有體會到的時候，你好像可以很順暢，可是當你察覺自己這一步的時候就怪怪的，我回來之後就欠了 N 多稿債，我自己不怪自己懶惰全部就歸咎這一部分，然後比較心安一點，這是懶人的說法之一，可是我覺得是原因之一，自己懶是最大的原因，但我剛剛講的也是原因之一啦。

——近幾年來繪本儼然成為兒童文學的主流，您對繪本有什麼看法，有無機會從事繪本的創作呢？

蔡：老師，你喜歡繪本嗎？

訪談者：還好。

蔡：我不喜歡，這可能跟我小時候的閱讀習慣有關，我小時候沒有看過繪本，我自己的感覺，我覺得現在繪本太多了，我自己看市場非常炒作這一塊，因為它最容易接受，當然繪本一定有值得討論的地方，跟所謂的詩一樣，因為字很少可是意境很深，你可以專研的地方很多，我覺得繪本如果勉強一定要說的話，可以從這個角度討論有很多意在言外的東西，可是我自己覺得現在繪本炒作的太過。我有兩個姪子跟我很好，他們一上大班之後，我就不買繪本給他們，我都是丟都是字的書。

訪談者：那麼小的年紀，他們能接受都是文字的書嗎？

蔡：管他們能不能接受，我丟給他們，他們只好 K 下去，我覺得經過一個暑假

之後他們就接受了。

訪談者：我班上的小朋友從一年級開始，老師就讓他們接觸繪本，可是到三年級時，我希望他們多看一些文字多的書時，他們很難接受，小朋友反應說字太多看不完。

蔡：最近不是在鼓勵小朋友讀書嗎，然後每個縣市有鼓勵借書王、閱讀王、然後一年看個幾百本，比如說一年一百本，有九十九本是繪本，如果要是我，我才不要鼓勵這種小孩，我要那種扎扎實實的，我沒有仔細解釋過自己這樣的想法是不是失之於偏執或者是固執，我覺得我大概是落伍又失落的文字那一代，所以我還是覺得看到文字會比較有安全感吧，這可能是個人的閱讀習慣有關，我對文字覺得有安全感，會覺得比較可靠，覺得繪本太多了。

訪談者：你剛提到你的姪子，現在可以接受了嗎？

蔡：接受啊，我那個小四的姪子，瘋狂的愛讀書，尤其是《福爾摩斯》。我常常上課的時候拿他當例子，因為我覺得在他閱讀的過程，我看到很多文學理論可以用得上的例子，比如他在看插畫的時候，他在看文字的時候，他正在迷《福爾摩斯》，《福爾摩斯》一套有二十一集，他現在看到第十九集，當他看到第十一還是十二集的時候，有一天他就很緊張的打電話來跟我說：「大姑姑，黃生要結婚了，他要離開福爾摩斯，怎麼辦？接下來怎麼辦？」他就緊張起來，那我發現這個問題，跟前一陣子，比如說，《華麗的探險》、《西方政典》還有另外一個英國教授講讀書的作品，比較介於大眾理論之間，他們都不約而同提了福爾摩斯，拿來當做他們閱讀的例子，一個是比較童言童語另一個是經過大學教授消化過講出來的，雖然程度可能有不一樣，但是本質是一樣的，我就覺得非常好玩。

訪談者：你覺得讓小朋友看完作品，寫出心得，你的看法如何呢？

蔡：我不曉得當老師很辛苦，硬要同學生出心得報告出來很難，我去花蓮明義國小，我是附小的學生，可是花蓮是我的故鄉，明義國小，我覺得人不親土親，小朋友做得心得報告我很感動，我都有留著，但是這一點我真的不知道，你應該比我更有體認，如果小朋友願意藉由討論或是文字敘述自己的閱讀心得也很好。

訪談者：班上小朋友看完書之後，最常用的語彙就是很好看、很棒、好好看，他們沒有辦法在繼續延伸他們的心得。我在想是不是原住民的小朋友語彙能

力有關。

蔡：表達能力會限制，可能就是老師要更辛苦再去引導，這時候我不敢班門弄斧你應該比我更厲害，我覺得語言會限制思考。我就覺得我在講英文的時候跟在講中文的時候是不一樣的人。我覺得非常有趣唷！我不曉得講變笨可能很嚴重，可是當你的語彙被限制住的時候，你會變的跟你使用很純熟的那個語言是不大一樣的，我有這種感覺，但對於原住民的小朋友來講這種情況不能稱之為有趣，要很辛苦。

——您留學歸國之後，似乎以翻譯為主，創作的部分較少問世，這是為什麼呢？

蔡：我希望今年內會有創作，因為欠太多稿債了，你說創作的動機有時候我覺得催稿是那個欠稿債被迫是創作的動機，都要死到臨頭，那個動機就成立了。這個部分我真的想了很久，就像我跟你講的，自己懶惰是其中之一，但是我在覺得說謊跟講實話當中對我來講，我是花很多時間在想這個，我從文學理論裡頭找到很多支持或是反對我這種想法的念頭，所以我花很多時間在享受這個部分，所以相對的在創作這個部分上沒有去接觸，拿比寫字這種是對專業的人來說是一種責任跟習慣，可是對我這種懶惰又不專業的人，需要推動的力量，希望今年可以出版，因為那個推動的力量夠強，動機構強。

訪談者：那今年出版的作品會以怎樣的形式介紹給讀者？

蔡：我想還是會小說！我不可能再寫生活故事，除非是很黑暗的生活故事，滿腦子都是很健康的思想。

——您對未來兒童文學之路有什麼期望？

蔡：我對自己的部分，我還滿想繼續唸完博士，我想可能不是今年或明年可以做完的事，但我想也不會太久，因為我覺得文學理論太有趣了，我還想花更長的時間去接觸，我現在喜歡而且我一直又在接觸，但畢竟有工作，所以那個接觸會斷斷續續，所以那我希望有更密閉的空間、更集中的時間，我覺得應

該會很好玩，我想會繼續在唸書。另外還有一個願望，我想讓大家知道兒童理論有多有趣，我覺得兒童文學課程不在這上面好好斟酌真的很可惜。

訪談者：那有沒有辦法出這樣的書呢？

蔡：那就要看我的動機。我覺得這個理論太好玩了，可是就像你講的，剛接觸的人都會覺得很深，我們可不可以就講兒童多一點，兒童文學比較輕薄簡單一點，那個輕薄跟簡單就在看你怎麼看它，有時小題大作，或是大題小做，看你怎麼想。

訪談者：針對你剛剛一直提到說兒童文學理論有多好玩，你有想過讓更多的人體會這種滋味嗎？而不只是在誠品上課的學生。

蔡：在那邊上課的學生也有問過相同的問題，可是我真的很懶，我可以玩的時候我不會乖乖寫作，這就是真的專業跟不專業的落差，有時候我在想，我不喜歡競賽，我不喜歡當專業，選擇非專業，我覺得這都是一種偷懶的態度，因為你可以不用負那麼多專業的責任，假定我今天變成一個專業的人，我除了靠這個專業養活我自己之外，我還要必須對這個專業負責，可是我不是專業的話，我就可以跳進來玩一玩貢獻一下自己的力量，再跳出去，我覺得這樣我比較輕鬆一點。

## 附錄二 蔡宜容與兒童文學年表

| 時 間    | 事 蹟                 |
|--------|---------------------|
| 1964 年 | 出生於花蓮美崙             |
| 1971 年 | 進入花師附小就讀小學          |
| 1977 年 | 就讀國中                |
| 1980 年 | 就讀花蓮女中              |
| 1983 年 | 進入銘傳商專，會計統計科        |
| 1992 年 | 改版《萬夫莫敵》出版          |
| 1992 年 | 出版《邊城兒小三》           |
| 1994 年 | 出版《舟舟的日記》           |
| 1995 年 | 出版《晉晉的四年仁班》         |
| 1997 年 | 出版《石縫裡的信—妞妞日記》      |
| 1997 年 | 到英國瑞汀大學唸研究所         |
| 1998 年 | 拿到政治傳播系碩士學位         |
| 2000 年 | 拿到兒童文學碩士學位          |
| 2000 年 | 留學歸國                |
| 2001 年 | 翻譯《說來聽聽 兒童、閱讀與討論》出版 |
| 2001 年 | 翻譯《魔法師的接班人》出版       |
| 2001 年 | 翻譯《史凱力...當天使墜落人間》出版 |
| 2002 年 | 翻譯《貓頭鷹恩仇錄》出版        |
| 2003 年 | 翻譯《發條鐘》出版           |
| 2004 年 | 翻譯《變身》出版            |
| 2004 年 | 開始在誠品書局擔任講師         |

### 附錄三 蔡宜容之創作作品得獎作品記錄

| 書名         | 得獎記錄                                                                                                           |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 邊城兒小三      | 2005 9 第 48 梯次「好書大家讀」<br>1992 年聯合報<讀書人>每週新書金榜<br>1992 年「好書大家讀」<br>中國時報年度十大童書獎                                  |
| 晉晉的四年仁班    | 2005.10 行政院新聞局第 25 次推薦中小學優良課外讀物                                                                                |
| 石縫裡的信－紐紐日記 | 1997 金鼎獎推薦<br><br>1998 新聞局中小學生優良課外讀物<br><br>2000 文建會台灣兒童文學 100<br><br>1997 好書大家讀推薦<br><br>2002 性別平等教育優良讀物 100) |
| 超時空友情      | 1993 聯合報<讀書人>每週新書金榜<br>1993 「好書大家讀」<br>新聞局優良讀物推薦                                                               |

附錄四 蔡宜容兒童故事「題材」、「主題」、「角色」分析統計表

| 書名    | 篇名    | 題材               | 主題                   |        | 角色          |                                                        |          |
|-------|-------|------------------|----------------------|--------|-------------|--------------------------------------------------------|----------|
|       |       |                  | 主題類型                 | 主題呈現   | 人物類型刻畫      | 人格特質                                                   | 性別角色呈現   |
| 舟舟的日記 | 搬家    | 家庭生活...生活環境的改變   | 愛的母題<br>母愛型<br>思舊之情  | 隱藏式    | 間接刻劃...心理活動 | 舟舟—想念舊家<br>晉晉—隨遇而安                                     | 男孩       |
|       | 陽台驚魂  | 家庭生活...探索新環境     | 頑童的母題<br>認識新環境       | 文中，暴露式 | 直接刻劃        | 舟舟—受誘惑<br>晉晉—調皮、不聽話<br>媽媽—提出警告                         | 媽媽、男孩    |
|       | 回舊家   | 家庭生活...善用資源      | 愛的母題<br>母愛型<br>思舊之情  | 隱藏式    | 直接刻劃        | 舟舟—愛物、惜物                                               | 爸爸、媽媽、男孩 |
|       | 南瓜園   | 農村生活...種植的樂趣     | 自然的母題<br>種植的樂趣       | 文前，暴露式 | 直接刻劃        | 舟舟—捨不得南瓜園被拆掉<br>媽媽—敦親睦鄰，與鄰居分享豐收的成果                     | 媽媽、男孩    |
|       | 種玉米   | 農村生活...種植的樂趣     | 自然的母題<br>種植的樂趣       | 文前，暴露式 | 直接刻劃        | 舟舟、晉晉—幫忙採收農作物、分送農作物給鄰居<br>媽媽—敦親睦鄰，與鄰居分享豐收的成果           | 媽媽、男孩    |
|       | 誰是賊   | 社會現象...偷摘水果      | 愛的母題<br>父愛型<br>偷竊    | 文前，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 舟舟—做錯事情而覺得不好意思<br>媽媽—告誡                                | 媽媽、男孩    |
|       | 養鴨人家  | 農村生活...飼養的辛苦     | 自然的母題<br>養動物的樂趣      | 文前，暴露式 | 間接刻劃...動作   | 媽媽、二伯母—用心照顧養鴨場                                         | 媽媽、伯母、男孩 |
|       | 追殺記   | 家庭生活...生活的情趣     | 頑童的母題<br>淘氣的孩子       | 文中，暴露式 | 間接刻劃...動作   | 哥哥—打抱不平<br>鴨子酋長—霸道、搶別人的食物                              | 男孩       |
| 舟舟的日記 | 媽媽懷孕了 | 家庭生活...期待新生命     | 愛的母題<br>母愛型<br>期待新生兒 | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 阿媽—重男輕女<br>媽媽—重女輕男                                     | 阿嬤、媽媽    |
|       | 肚臍與八字 | 民間習俗...民間信仰      | 愛的母題<br>母愛型<br>傳統習俗  | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 爸爸—解釋肚臍的原因<br>媽媽—解釋八字是傳統習俗，不可太迷信<br>晉晉—好吃、愛幻想<br>舟舟—好奇 | 爸爸、媽媽、男孩 |
|       | 噴火恐龍  | 家庭生活...節約能源、善用資源 | 愛的母題<br>父愛型<br>節省能源  | 隱藏式    | 間接刻劃...對話   | 媽媽—善用月亮自然光做事，節省能源                                      | 媽媽、男孩    |
|       | 生孩子   | 家庭生活...生孩子的辛苦    | 愛的母題<br>父愛型<br>緊張    | 文前，暴露式 | 間接刻劃...動作   | 晉晉、爸爸—緊張過度                                             | 爸爸、男孩    |
|       | 歡迎光臨  | 家庭生活...歡迎        | 愛的母題                 | 文前，暴露式 | 間接刻劃...心    | 晉晉、舟舟—看                                                | 男孩、嬰兒    |

|                       |              |                    |                        |        |                 |                                                                  |              |
|-----------------------|--------------|--------------------|------------------------|--------|-----------------|------------------------------------------------------------------|--------------|
|                       |              | 新寶寶                | 母愛型<br>迎接新生兒           |        | 理活動             | 到自己的小妹<br>妹出生了很感<br>動                                            |              |
|                       | 3へ 3への<br>味道 | 家庭生活...回憶<br>小時候   | 愛的母題<br>母愛型<br>回憶母奶的味道 | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對<br>話   | 晉晉、舟舟—回<br>憶3へ 3への<br>味道，想像成果<br>汁牛奶                             | 男孩           |
|                       | 像不像          | 家庭生活...家庭<br>成員的長相 | 愛的母題<br>母愛型<br>關愛      | 隱藏式    | 間接刻劃...對<br>話   | 晉晉—愛吃醋<br>舟舟—幫忙照<br>顧妹妹<br>媽媽—指導正<br>確照顧妹妹的<br>方法                | 媽媽、男孩        |
|                       | 尿褲子          | 校園生活...學生<br>害怕老師  | 愛的母題<br>父愛型<br>畏懼      | 隱藏式    | 間接刻劃...動<br>作   | 高老師—教訓<br>同學<br>高雅評—出<br>糗、尿褲子<br>全班同學—被<br>挨罵、嘲笑                | 老師、女孩、男<br>孩 |
| 舟<br>舟<br>的<br>日<br>記 | 自不量力         | 家庭生活...孩子<br>的天真   | 頑童的母題<br>自不量力          | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對<br>話   | 晉晉—覺得疑<br>惑<br>舟舟—亂出餽<br>主意<br>爸爸—生氣、教<br>訓                      | 爸爸、男孩        |
|                       | 敲桌子          | 校園生活...同儕<br>間的模仿  | 頑童的母題<br>口是心非          | 隱藏式    | 間接刻劃...動<br>作   | 舟舟—愛出風<br>頭<br>訓導主任—處<br>罰學生轉而跟<br>著打拍子                          | 老師、男孩        |
|                       | 小飛象          | 家庭生活...生活<br>情趣    | 頑童的母題<br>作怪            | 隱藏式    | 間接刻劃...動<br>作   | 爸爸—調皮<br>晉晉、舟舟—淘<br>氣                                            | 爸爸、男孩        |
|                       | 大便的煩惱        | 家庭生活...健康<br>問題    | 頑童的母題<br>好心沒好抱         | 文前，暴露式 | 間接刻劃...動<br>作   | 晉晉—煩惱<br>舟舟—出鬼點<br>子                                             | 男孩           |
|                       | 小叮噹來送<br>葬   | 社會現象...送葬<br>隊伍的奢侈 | 頑童的母題<br>心靈自由想像        | 文末，暴露式 | 間接刻劃...心<br>理活動 | 高婆婆—高齡<br>去世<br>晉晉、舟舟—獻<br>與祝福                                   | 鄰居婆婆、男孩      |
|                       | 決鬥           | 校園生活...同儕<br>間的忌妒  | 愛的母題<br>父愛型<br>不甘示弱    | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對<br>話   | 施大字—有自<br>信心<br>舟舟—聽到傳<br>言很生氣                                   | 男孩           |
|                       | 花蓮第一強        | 校園生活...同儕<br>的較量   | 愛的母題<br>父愛型<br>甘拜下風    | 文末，暴露式 | 間接刻劃...心<br>理活動 | 施大字—傳授<br>技巧<br>舟舟—服輸，不<br>再討厭施大字                                | 男孩           |
|                       | 一百萬          | 家庭生活...爸爸<br>的心聲   | 愛的母題<br>母愛型<br>父子之情    | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對<br>話   | 晉晉—想像力<br>豐富<br>舟舟—享受良<br>辰美景<br>爸爸—享受良<br>辰美景                   | 爸爸、男孩        |
|                       | 倒楣的晉晉        | 校園生活...教師<br>的尊嚴   | 愛的母題<br>父愛型<br>打抱不平    | 文末，暴露式 | 直接刻劃            | 周老師—火氣<br>大、罵學生<br>晉晉—倒楣，被<br>罵                                  | 老師、男孩        |
| 舟<br>舟<br>的<br>日<br>記 | 報仇           | 校園生活...親師<br>溝通    | 愛的母題<br>母愛型<br>父子之情    | 文前，暴露式 | 間接刻劃...動<br>作   | 爸爸—關心孩<br>子<br>周老師—對晉<br>晉不好意思，也<br>不忘顯示老師<br>的權威<br>晉晉—心情釋<br>懷 | 爸爸、老師、男<br>孩 |

|       |       |                |                       |        |             |                                              |          |
|-------|-------|----------------|-----------------------|--------|-------------|----------------------------------------------|----------|
|       | 留口水   | 家庭生活...逗小孩     | 愛的母題<br>母愛型<br>關愛     | 隱藏式    | 直接刻劃        | 妹妹—愛流口水                                      | 嬰兒       |
|       | 什麼會發光 | 家庭生活...發現新事物   | 頑童的母題<br>心靈自由想像       | 文中，暴露式 | 直接刻劃        | 晉晉—發現新事物<br>舟舟—不甘示弱                          | 男孩       |
|       | 選樂器   | 校園生活...上課情形    | 愛的母題<br>母愛型<br>失落感    | 隱藏式    | 直接刻劃        | 舟舟—不願挑戰高難度                                   | 男孩       |
|       | 有人出家了 | 校園生活...同儕的討論   | 愛的母題<br>父愛型<br>講義氣    | 文末，暴露式 | 間接刻劃...動作   | 徐玉群—傷心難過<br>舟舟—戲弄轉而安慰<br>全班同學—掩護             | 男孩       |
|       | 和尚爸爸  | 社會現象...追求理想    | 愛的母題<br>母愛型<br>關懷     | 隱藏式    | 間接刻劃...心理活動 | 徐育群爸爸—追尋自己的理想而出家<br>媽媽—提議多陪徐育群<br>舟舟—接受建議並實行 | 媽媽、男孩    |
|       | 玩得過火  | 家庭生活...孩子玩得忘我  | 頑童的母題<br>忘我           | 隱藏式    | 間接刻劃...動作   | 晉晉、舟舟—玩得忘我<br>媽媽—生氣                          | 媽媽、男孩    |
|       | 離婚    | 社會現象...婚姻問題    | 愛的母題<br>母愛型<br>婚姻問題   | 文中，暴露式 | 直接刻劃        | 田阿姨—離婚了<br>舟舟—覺得不可思議                         | 阿姨、男孩    |
| 舟舟的日記 | 結拜    | 校園生活...同儕的遊戲   | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼     | 隱藏式    | 間接刻劃...對話   | 晉晉—與同學結拜，不准舟舟洩漏秘密<br>舟舟—覺得好笑                 | 男孩       |
|       | 寶珠姑姑  | 家庭生活...家有智障兒   | 愛的母題<br>母愛型<br>關懷殘障   | 隱藏式    | 直接刻劃        | 寶珠姑姑—愛收集空玻璃瓶<br>晉晉、舟舟—覺得很有趣                  | 姑姑、男孩    |
|       | 三個小孩  | 家庭生活...家有智障兒   | 愛的母題<br>母愛型<br>關懷殘障   | 隱藏式    | 間接刻劃...心理活動 | 爸爸—解釋疑惑<br>寶珠姑姑—愛生氣<br>舟舟—關心                 | 爸爸、姑姑、男孩 |
|       | 陶阿姨   | 家庭好友...家庭好友    | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼     | 文中，暴露式 | 直接刻劃        | 陶阿姨—大膽、有創意                                   | 陶阿姨      |
|       | 月考    | 校園生活...考試的壓力   | 頑童的母題<br>嫉妒           | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 晉晉—有自信<br>舟舟—擔心                              | 男孩       |
|       | 紙娃娃   | 校園生活...同儕之愛    | 愛的母題<br>母愛型<br>暗戀     | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 李玉珍—對愛情的想像<br>舟舟—覺得無聊                        | 女孩、男孩    |
|       | 阿郎先生  | 社會現象...文盲、望子成龍 | 愛的母題<br>父愛型<br>努力才能成功 | 文中，暴露式 | 間接刻劃...心理活動 | 魏正一—沮喪<br>魏爸爸—不識字，責怪孩子不好好讀書<br>舟舟—難過         | 男孩       |
|       | 受傷    | 校園生活...調皮的學生   | 頑童的母題<br>忘我           | 隱藏式    | 直接刻劃        | 吳明德—調皮搗蛋<br>同學—調皮搗蛋<br>高老師—教訓                | 男孩       |
|       | 未來的太太 | 家庭生活...家庭會議    | 愛的母題<br>父愛型<br>不可迷信   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 爸爸—解惑<br>晉晉—愛耍嘴皮子                            | 爸爸、男孩    |

|         |         |                 |                      |        |           |                                       |          |
|---------|---------|-----------------|----------------------|--------|-----------|---------------------------------------|----------|
|         |         |                 |                      |        |           | 舟舟—不迷信                                |          |
|         | 演講比賽    | 校園生活...學校比賽     | 頑童的母題<br>嘲笑          | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 江文彬—緊張、忘詞<br>舟舟—嘲笑，提出疑問<br>爸爸—解惑      | 爸爸、男孩    |
| 舟舟的日記   | 結婚      | 校園生活...同儕的嬉鬧    | 愛的母題<br>母愛型<br>婚姻問題  | 隱藏式    | 間接刻劃...對話 | 羅平輝—欺騙同學<br>全班—取笑、信以為真                | 男孩       |
|         | 受騙了     | 校園生活...同儕的嬉鬧    | 愛的母題<br>父愛型<br>欺騙    | 文前，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 羅平輝—承認欺騙<br>晉晉—嘲笑<br>舟舟—被騙了           | 男孩       |
|         | 衣架的歷史   | 家庭生活...傳統事物的保存  | 愛的母題<br>母愛型<br>對物的感情 | 隱藏式    | 間接刻劃...對話 | 大伯母—對舊衣架的不捨<br>舟舟—好奇詢問                | 伯母、男孩    |
|         | 看書      | 家庭生活...善用時間     | 愛的母題<br>母愛型<br>家鄉的感情 | 隱藏式    | 直接刻劃      | 舟舟—回味家鄉的味道                            | 男孩       |
|         | 蓋房子     | 校園生活...同儕的遊戲    | 頑童的母題<br>私密空間        | 文前，暴露式 | 直接刻劃      | 游志偉、徐育群、王朋、舟舟—下決心蓋房子                  | 男孩       |
|         | 神秘小屋    | 校園生活...同儕的遊戲    | 頑童的母題<br>私密空間        | 文中，暴露式 | 直接刻劃      | 游志偉、徐育群、王朋、舟舟—努力完成神秘小屋                | 男孩       |
|         | 下雨      | 家庭生活...父子間的生活情趣 | 愛的母題<br>母愛型<br>父子情深  | 隱藏式    | 直接刻劃      | 爸爸、晉晉、舟舟—享受下雨天的樂趣                     | 爸爸、男孩    |
|         | 最臭的屁    | 校園生活...同儕間的嬉鬧   | 頑童的母題<br>吹牛          | 隱藏式    | 間接刻劃...對話 | 魏正一—分享新鮮事<br>王朋—愛吹牛                   | 男孩       |
|         | 訂婚      | 社會現象...婚姻的禮俗    | 愛的母題<br>母愛型<br>婚姻問題  | 文末，暴露式 | 間接刻劃...動作 | 小姑姑—矜持<br>阿媽、大伯母、二伯母—捨不得嫁女兒           | 女人       |
|         | 晉晉受傷    | 家庭生活...孩子的調皮    | 頑童的母題<br>生氣          | 文中，暴露式 | 間接刻劃...動作 | 晉晉—調皮、愛捉弄<br>舟舟—不耐煩、生氣了               | 男孩       |
| 舟舟的日記   | 繡花      | 家庭生活...媽媽為家裡的付出 | 愛的母題<br>母愛型<br>父子情深  | 隱藏式    | 直接刻劃      | 媽媽—為家人親手做枕頭套<br>爸爸—工作辛苦、疼愛子女<br>舟舟—撒嬌 | 爸爸、媽媽、男孩 |
|         | 石頭森林    | 校園生活...學生的調皮    | 愛的母題<br>母愛型<br>手足之情  | 文末，暴露式 | 直接刻劃      | 晉晉—調皮、不聽話<br>舟舟—嚇到、無助、轉而同情晉晉          | 男孩       |
|         | 尾聲      | 校園生活...教師的期望    | 愛的母題<br>父愛型<br>持之以恆  | 文前，暴露式 | 直接刻劃      | 高老師—鼓勵同學繼續寫日記<br>孫小春、舟舟—養成寫日記的好習慣     | 老師、女孩、男孩 |
| 晉晉的四年仁班 | 江子明的故事  | 校園生活...同儕的嬉鬧    | 愛的母題<br>母愛型<br>父子情深  | 隱藏式    | 間接刻劃...對話 | 江子明—硬脾氣、愛作怪<br>葉老師—教訓                 | 老師、男孩    |
|         | 天生仔，雙節棍 | 校園生活...同儕的仗義行為  | 愛的母題<br>父愛型          | 隱藏式    | 間接刻劃...動作 | 羅天行—勇敢、熱心助人<br>國中生—欺負弱小               | 男孩       |

勇敢

|         |         |                   |                       |        |             |                                                    |          |
|---------|---------|-------------------|-----------------------|--------|-------------|----------------------------------------------------|----------|
|         |         |                   |                       |        |             | 同學－害怕轉而團結對 抗惡霸                                     |          |
|         | 大慶不要哭   | 社會現象...家庭失和       | 愛的母題<br>母愛型<br>父子情深   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 樸大慶－偷家裡的東西請同學吃、不知悔改<br>濮伯伯－生氣、打罵孩子<br>葉老師－解圍       | 爸爸、男孩    |
| 晉晉的四年仁班 | 聖安宮三太子  | 社會現象...勇於追求理想     | 愛的母題<br>父愛型<br>堅持理想   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 林玉娟－用功、認真讀書<br>林爸爸－追求自己的理想而自殘                      | 爸爸、女孩    |
|         | 溝仔尾的拳頭師 | 社會現象...喝酒鬧事       | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼     | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 葉國正－沉默寡言<br>葉媽媽－擔心、煩惱<br>葉爸爸－遏制惡霸打架被拘留<br>同學－關心    | 爸爸、媽媽、男孩 |
|         | 爸爸回來了   | 校園生活...關心同儕       | 愛的母題<br>母愛型<br>父子情深   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 郭敏夫－開心果、與同學分享新玩意、擔心<br>郭爸爸－登山專家、失聯後來被尋獲<br>晉晉－關心   | 男孩       |
|         | 毛毛蟲王子   | 校園生活...學生的專注      | 愛的母題<br>母愛型<br>想念父親   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 王佑倫－不用功讀書、愛研究昆蟲、想念父親<br>老師－鼓勵<br>蔡宜晉－陪伴他           | 男孩       |
|         | 不孝兒三郎   | 社會現象...隔代教養       | 愛的母題<br>母愛型<br>自卑     | 隱藏式    | 間接刻劃...對話   | 鄭仁傑－威脅轉而願意與人相處<br>阿婆－辛苦照顧孫子<br>鄭爸爸－不負責任<br>晉晉－解決困難 | 男孩、阿婆    |
| 晉晉的四年仁班 | 月眉來的人   | 校園生活...關心同學       | 愛的母題<br>母愛型<br>思念     | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 劉靜君－想念故鄉<br>葉老師－鼓勵同學<br>晉晉－覺得丟臉                    | 老師、女孩、男孩 |
|         | 洛韶的星星   | 校園生活...愛幻想的學生     | 愛的母題<br>母愛型<br>對家鄉的感情 | 隱藏式    | 間接刻劃...動作   | 陳俊偉－愛幻想                                            | 男孩       |
|         | 再見，連大哥  | 社會現象...自殺現象       | 愛的母題<br>母愛型<br>思念     | 隱藏式    | 間接刻劃...心理活動 | 連大哥－結束生命<br>連武雄、晉晉－想念                              | 男孩       |
|         | 屋頂上的男孩  | 社會現象...家庭貧困激勵孩子上進 | 愛的母題<br>母愛型<br>自卑     | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 廖正文－上進、用功<br>廖爸爸－心情不好、不耐煩<br>晉晉－羨慕                 | 爸爸、男孩    |
|         | 長不大的娃娃  | 社會現象...被忽視的人      | 愛的母題<br>母愛型           | 隱藏式    | 間接刻劃...心理活動 | 晉晉－由同情他人轉而實際的行動的關心<br>謝伯伯－善                        | 伯伯、男孩    |

關懷殘障人士

|         |         |                |                        |        |             |                                               |          |
|---------|---------|----------------|------------------------|--------|-------------|-----------------------------------------------|----------|
|         |         |                |                        |        |             | 良，幫助他人                                        |          |
|         | 消防隊爸爸   | 校園生活...校園義工    | 愛的母題<br>父愛型<br>消防演習    | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 林士騰－炫耀<br>林爸爸－宣導<br>防火安全<br>老師－機會教育           | 老師、爸爸、男孩 |
| 晉晉的四年仁班 | 幽默曲     | 社會現象...望女成鳳    | 愛的母題<br>父愛型<br>偽裝      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 黃淑屏－信心、灰心、信心<br>黃媽媽－愛面子、望女成鳳、虛偽<br>晉晉－納悶      | 男孩、女孩    |
|         | 鹿野養牛郎   | 農村生活...鄉間生活的樂趣 | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 吳爸爸－熱情招待<br>爸爸－期盼見到老朋友<br>吳翊偉、晉晉－調皮、淘氣        | 爸爸、男孩    |
|         | 天才小釣手   | 社會現象...挑戰困境    | 愛的母題<br>父愛型<br>勇於挑戰    | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 楊永達－炫耀、勇於挑戰<br>晉晉－忌妒                          | 男孩       |
|         | 青青河畔草   | 旅遊見聞...郊外踏青    | 愛的母題<br>母愛型<br>生活情趣－露營 | 文中，暴露式 | 間接刻劃...動作   | 葉大哥－高中生的瘋狂<br>葉獻平、晉晉－愛玩                       | 男孩       |
|         | 大眼睛的轉學生 | 校園生活...友愛同學    | 愛的母題<br>母愛型<br>關懷殘障人士  | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 莫富忠－羨慕別人、堅持<br>江子明、濮大慶、陳俊偉、晉晉－好奇、關心、友愛        | 男孩       |
|         | 我是一棵樹   | 校園生活...學生的志願   | 愛的母題<br>母愛型<br>奉獻      | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 岳文生－期望奉獻<br>岳爸爸－享受樹下乘涼的喜悅<br>老師－鼓勵            | 爸爸、男孩    |
| 晉晉的四年仁班 | 自己跟他說   | 社會現象...家庭失和    | 愛的母題<br>父愛型<br>冷戰      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 李青如－愛生氣、父母的傳聲筒<br>李媽媽－與先生吵架冷戰<br>晉晉－友愛        | 媽媽、男孩    |
|         | 走，散步去   | 校園生活...同儕的默契   | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼      | 隱藏式    | 直接刻劃        | 蘇哲－愛嘗新<br>晉晉、連武雄、廖正文－享受悠閒時光                   | 男孩       |
|         | 東港好朋友   | 社會現象...禮尚往來    | 愛的母題<br>母愛型<br>默契      | 隱藏式    | 間接刻劃...對話   | 潘易中－親切<br>潘媽媽－熱情招待<br>晉晉－興奮                   | 媽媽、男孩    |
|         | 飛行風箏    | 校園生活...學生愛作夢   | 頑童的母題<br>心靈的自由想像       | 文前，暴露式 | 直接刻劃        | 袁寶年－愛作夢<br>晉晉－羨慕                              | 男孩       |
|         | 主角受傷了   | 校園生活...友愛同學    | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼      | 文前，暴露式 | 間接刻劃...對話   | 晉晉－調皮、受傷<br>全班同學－關心                           | 男孩       |
| 石縫裡的信   | 畢業生     | 校園生活...離別      | 愛的母題<br>母愛型<br>離別      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...心理活動 | 妞妞－內心掙扎<br>段國志－改頭換面<br>小女孩－天真無邪<br>同學－傷心、依依不捨 | 女孩、男孩    |

|             |        |                 |                        |        |           |                                                    |              |
|-------------|--------|-----------------|------------------------|--------|-----------|----------------------------------------------------|--------------|
| 石縫裡的信——妞妞日記 | 少冬同學   | 社會現象...媽媽再婚     | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 羅媽媽—大驚小怪、愛炫耀<br>少冬同學—無奈<br>妞妞—鼓勵、安撫                | 阿姨、女孩、男孩     |
|             | 永遠不要忘記 | 社會現象...孤獨老人     | 愛的母題<br>母愛型<br>懷念      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 范醫師—難過<br>媽媽—安慰、專心聆聽<br>妞妞—感傷                      | 媽媽、醫生、女孩     |
|             | 春風司機   | 社會現象...追求理想     | 愛的母題<br>母愛型<br>生活情趣    | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 周叔叔—悠閒、追求自己的理想<br>周阿姨—愛乾淨<br>妞妞—好奇                 | 叔叔、女孩        |
|             | 十二的月亮  | 社會現象...家庭失和     | 愛的母題<br>母愛型<br>暗戀      | 隱藏式    | 間接刻劃...動作 | 徐之林—壓抑內心的情緒、暗戀<br>爸爸—同情<br>晉晉、舟舟—友愛<br>妞妞—同情       | 爸爸、女孩、男孩     |
|             | 鴿子與野玫瑰 | 社會現象...與自然界的感情  | 愛的母題<br>母愛型<br>人與動物的感情 | 文中，暴露式 | 直接刻劃      | 宋春鵲—喜愛養動物<br>同學、妞妞—專心傾聽                            | 女孩           |
|             | 世界末日   | 社會現象...移情別戀     | 愛的母題<br>母愛型<br>失戀      | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 陳懷安—移情別戀<br>女友—被拋棄、失戀                              | 叔叔、女孩        |
| 石縫裡的信——妞妞日記 | 很久以前的事 | 社會現象...家庭暴力     | 愛的母題<br>父愛型<br>家庭暴力    | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 向秋月—被施暴、無奈<br>媽媽—安慰、鼓勵<br>守平—迷上賭博、不知悔改             | 阿姨、媽媽、叔叔     |
|             | 像作夢一樣  | 家庭生活...回憶小時候的點滴 | 愛的母題<br>母愛型<br>回憶往事    | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 爸爸—思念轉而回憶<br>祖父—火爆、好客<br>妞妞—專心傾聽                   | 爸爸、祖父、女孩     |
|             | 鳳林老師父  | 社會現象...人情味      | 愛的母題<br>母愛型<br>人情味     | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 老師父—慢條斯理、有人情味、隨和<br>爸爸—拜訪老友<br>哥哥—忍耐<br>妞妞—親手製作禮物  | 老醫生、爸爸、男孩、女孩 |
|             | 石縫裡的信  | 校園生活...期待愛情     | 愛的母題<br>母愛型<br>對愛情的想像  | 隱藏式    | 間接刻劃...對話 | 妞妞—單純<br>沈惠仙—渴望長大、期望愛情                             | 女孩           |
|             | 「知者來」  | 社會現象...人情味      | 愛的母題<br>父愛型<br>認真負責    | 文末，暴露式 | 間接刻劃...動作 | 鍾硯—認真負責<br>妞妞—好奇<br>鍾爸爸—隨性                         | 男孩、女孩        |
| 石縫裡的信——妞妞   | 洋裝與青草茶 | 社會現象...長大的甘苦    | 愛的母題<br>母愛型<br>成長的蛻變   | 隱藏式    | 間接刻劃...對話 | 妞妞—被迫穿裙子、好奇<br>媽媽—注意打扮<br>朱大哥—認真工作賺學費<br>邵姐姐—關心、體貼 | 女孩、男孩        |

|            |          |                  |                     |        |           |                                                                  |             |
|------------|----------|------------------|---------------------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------|-------------|
| 日記         | 告辭了！奶酥麵包 | 社會現象...不良少年問題    | 愛的母題<br>父愛型<br>誤入歧途 | 文中，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 段志敏－擔心<br>段哥哥－自己不學好卻不准<br>弟弟學壞<br>妞妞－天真、單純、善良                    | 女孩、男孩       |
|            | 牆腳下      | 校園生活...同儕的互動     | 愛的母題<br>母愛型<br>友誼   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 邵朋－分享心得、化解尷尬<br>妞妞－尷尬、放鬆心情臉紅                                     | 女孩、男孩       |
|            | 第一杯咖啡    | 社會現象...有女初長成     | 愛的母題<br>母愛型<br>同情心  | 隱藏式    | 直接刻劃      | 妞妞－享受獨處的時光、享用第一盞咖啡的心情                                            | 女孩          |
|            | 你勇敢嗎？    | 社會現象...違逆長輩，追求理想 | 愛的母題<br>父愛型<br>追尋理想 | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 周伯成－不想讀書、與家人起衝突<br>周伯伯－望子成龍<br>妞妞－心情難過                           | 女孩、男孩、伯伯    |
|            | 下雨，莫愁    | 社會現象...暴力、勒索     | 愛的母題<br>父愛型<br>內心掙扎 | 文中，暴露式 | 直接刻劃      | 二哥－陷入兩難<br>大頭－勒索同學<br>媽媽－關心孩子                                    | 媽媽、男孩、女孩    |
| 石縫裡的信－妞妞日記 | 「失望」這種事  | 家庭生活...疏離父母      | 愛的母題<br>父愛型<br>愧疚   | 文末，暴露式 | 間接刻劃...對話 | 爸爸、媽媽－高興帶孩子出去玩卻得不到回應而感到失望<br>哥哥－不想跟，責怪妹妹不跟爸媽出去玩<br>妞妞－不想跟，心理過意不去 | 爸爸、媽媽、男孩、女孩 |

附錄五 蔡宜容兒童歷史小說「主題」、「人物」、「背景」、「情節」分析統計表

| 小說構成要素 |             | 超時空友情                 |                         |                   |                                        |                               | 邊城兒小三                   |
|--------|-------------|-----------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|        |             | 死人碗                   | 魔鏡傳奇                    | 先生何許人也            | 法源寺的海棠                                 | 難得糊塗                          |                         |
| 題材     |             | 戰亂生活——平反異族、匡復國家       | 戰亂生活——平反異族、奪謀權利         | 戰亂生活——對事局的不滿      | 戰亂生活——革新變法、拯救國家                        | 盛世的生活——尋找樂子                   | 戰亂生活——處於亂世的生活態度         |
| 主題     |             | 忠貞愛國                  | 狡猾、陰沉、奪權                | 生活情趣              | 拋頭顱、灑熱血，為國犧牲                           | 友情                            | 對生命的熱忱                  |
| 人物     | 性格特徵        | 忠誠                    | 奪權、奸詐、殘忍無情              | 冷靜                | 溫和                                     | 瘋癲                            | 調皮、愛冒險、好奇心強             |
|        | 心裡描寫        | 憂國憂民，擔心上位者的懦弱         | 受不了外族人的侵擾，有著忿忿不平之感      | 滿足生活的平淡與愜意        | 心裡渴望求死以拯救國家                            | 瘋狂不羈，青春年少，內心渴望見到心儀女子          | 自覺有好戲可看，有新奇的事物發生，內心高興不已 |
|        | 對比與映襯：場面與事件 | 一心的抱復藉由闕詞表露無遺         | 從旁人對主角評論的不同，反映出朱元璋的雄心抱負 | 對待政局的不滿，而不願從事政務官  | 以貪生怕死的人物來襯托主角的忠誠愛國                     | 對崇拜的偶像佩服得五體投地，進而將偶像的行為投射在自己身上 | 經由私塾先生的評論，比較小三與小四的個性差異  |
|        | 動作或行為       | 忠誠愛國，為了勦敵，不到最後勝利不貪圖享樂 | 陰險狡猾，臉部的表情看出朱元璋的心機重     | 恬適自得，陶淵明的自在生活豪放不羈 | 壯烈犧牲，明知跟袁世凱交涉無用，卻懷抱任何一線希望，希望以自己的生命拯救國家 | 自覺不守信用而感到氣餒                   | 年少的小三調皮搗蛋；長大後的小三體會生命的價值 |
|        | 肖像          | 高大威嚴                  | 二十五歲前，是個臭頭仔             | 模樣斯文，文人氣息         | 眼睛深邃、身材結實                              | 瘦瘦高高的體格，有著調皮的表情               | 瘦伶伶的像個野猴子               |
|        | 對話          | 嚴厲斥責的話語，實則表示對愛子       | 興奮的誇下大口，顯現朱元璋的野         | 透過話語顯現對時局的無奈      | 藉由話語表達對國家興盛存有一絲                        | 忘記約定而感到內心難過                   | 為了尋找答案，不得以使出任何絕         |

|      |      |    |                                                             |                                                                  |                                                                           |                                                                         |                                                                                 |                                                      |
|------|------|----|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|      |      |    | 的關愛                                                         | 心勃勃                                                              |                                                                           | 希望                                                                      |                                                                                 | 招以滿足其好奇心                                             |
|      | 時代背景 |    | 南宋<br>宋金交戰                                                  | 元末明初<br>抗元勢力白蓮教徒群起                                               | 東晉<br>五胡亂華                                                                | 清<br>維新變法運動                                                             | 清<br>康乾盛世                                                                       | 清<br>辛亥革命                                            |
| 情節設計 | 開頭   |    | 以「敘事」開頭，爸爸下班回來買了一隻古董碗，家人對它的看法，有興奮、有失望。父親簡略介紹死人碗的出處及歷史意義。    | 以「敘事」開頭，舟舟一家人搭乘火車到台南，參加姨婆的生日會，暈車的舟舟到化妝室解決吐的問題，暈眩的感覺開啓他進入歷史時空的先機。 | 以「敘事」開頭，舟舟因為服裝不整心情不好，擔心學校被記過的事傳到家人耳中，獨自徘徊在中正橋下，開啓另一場時空之旅。                 | 以「敘事」開頭，舟舟與母親來到河南寺參拜，正值舟舟考試期間。舟舟來到後山開始複習歷史科，隨意翻書竟翻到清末維新變法，開啓接下來進入清末的時代。 | 以「敘事」開頭，舟舟在學校以籃球員的身分吸引眾多女生的注意，女孩們對愛慕的對象不敢親自說口表達，送個小禮物表心意，禮物上的四個大字「難得糊塗」揭開故事的序幕。 | 以「敘事」開頭，利用主角自己闡述被罰跪的情形，開宗明義的道出他是一位調皮搗蛋的小子。           |
|      |      | 發展 | 死人碗的魅力吸引舟舟的注意，似乎有著魔力的古董牽引主角的注目，作者利用過門的設計將主角帶入歷史空間，展開一趟交友之旅。 | 作者利用過門的設計，以及魔鏡的法力，將舟舟藉由頭暈的時機被鏡子拉進元末明初的時代，與朱元璋等人進行一趟交友之旅。         | 作者利用過門的設計，將橋的懸疑感表露無疑。作者也利用陶淵明駕著獨木舟想要尋找桃花源的時間巧妙的安排他滑進舟舟的世界，實則是將舟舟帶領東晉，與陶淵明 | 寺裡面的兩位小和尚帶著舟舟偷聽譚嗣同與袁世凱的對話，讓舟舟內心激起一份激動的情緒，認為袁世凱是個不折不扣的小人，應該提醒譚嗣同遠離這      | 作者利用夜半時分，詭譎的氣氛將情節設計舟舟睡不著覺，半夜起床，透過窗戶的隔空效果，將舟舟帶進鄭板橋的生存時代，展開一場交友之旅。                | 一場辛亥革命之夜改變了家人的命運，也改變沈小三的命運，從此他得隨著軍隊到處流離，展開他生命的另一場旅行。 |

|    |                                                                                   |                                                                             |                                                                                       |                                                                                   |                                                                           |                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                   |                                                                             |                                                                                       | 展開友誼之旅。                                                                           | 號人物，也開啓舟舟與譚嗣同的交友之旅。                                                       |                                                                         |
| 高潮 | 岳雲帶領舟舟來到營隊，見識兵隊平反異族的氣勢。<br>一天，舟舟告訴岳飛內賊秦檜的奸計不可聽信，但岳飛似乎有苦難言，有悲哀、絕望、擔心，駐定這場仗打不久也打不贏。 | 不打不相識，大腳姑娘馬小涵與朱元璋等人的奇遇，朱元璋述說自己與同志們的心願與壯志，經由馬小涵的引薦，這批出身低微的老百姓，從此加入抗元勢力。      | 透過對話的方式，陶淵明向舟舟述說自己是如何的厭棄當局者的無能和懦弱，以至於辭官在鄉下種田，享受悠閒自得的田園生活。間接也告訴舟舟穿制服是否與個性相關，端看自己的想法如何。 | 譚嗣同帶著舟舟騎馬呼嘯於野外，藉由兩人的對話，譚嗣同將自己的心願告訴舟舟，強調自己願意犧牲生命以換得革命烈的血汗和國家的安寧。                   | 舟舟幫著鄭板橋解決追求心儀女子所遇到的問題，兩個年紀想仿的青年處在一起，更容易做出瘋狂的事情，從陌生到熟悉的過程兩人都以大方、真誠的態度對待彼此。 | 軍隊的生活讓他體驗人事間的冷暖以及看盡生命的價值，從此他對生命有著更積極的態度，他開始認真對待自己的生命、主動學習，不讓生命受制於命運的枷鎖。 |
| 結尾 | 岳飛以他最爲著名的闕詞——滿江紅收尾，道盡收復國土的心願未了，以及殲滅外族的雄心壯志。<br>舟舟夜裡睡不著，與前面進入宋朝的模式相呼應，該是回去的時刻。     | 朱元璋對舟舟述說他將來想要闖出一番名堂，這份遠大抱負，盡在兩人的表情顯露出來。<br>最後舟舟走回廟裡休息，與開始進入這個時代相呼應，重新又回到現實。 | 陶淵明送舟舟回家時，與開頭進入東晉的模式相呼應。<br>文末，陶淵明的欲言又止，點出了他不想被打擾，就如同桃花源不想爲外人所知相互應。                   | 末尾，舟舟在樹下被松果砸到與開頭相互應，間接的告訴讀者此篇故事又要結尾。<br>舟舟想告訴譚嗣同的話，無法表露出來，只能埋藏在心底，爲此篇故事添了一份惋惜的作用。 | 末了，當舟舟打開門進入屋內時，發現手上的「青藤」字樣已漸漸模糊，間接的隱喻，他與鄭板橋這段奇緣隨之告終，他又將回到現實社會。            | 淹死、病死、餓死、被子彈打死，一夜之間，樹葉枯黃了，秋風吹的急促，讓沈小三重新檢視自己的生命。他主動開啓學習之旅，重新當一個認真的學生。    |

